



Téléphone 027/23 30 51  
Publicité :  
Publicitas - Sion  
Téléphone 027/21 21 11

**CARROSSERIE**  
**TORSA**  
TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS  
SIERRE SION VIEGF

Le n° 60 ct.

Inauguration  
du nouveau  
cimetière de Sion

Voir page 11

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

# L'hiver à l'assaut de l'automne



L'automne, selon un cycle presque immuable, s'est hissé sur son piédestal annuel le 21 septembre dernier. A coups de dorures et de feuilles mortes, avec encore un chaud soleil, il s'est installé en grand prêtre d'une époque haute en couleur. Une époque où le faste le dispute au dépouillement. Une époque aussi qui bien souvent est très tôt « battue en brèche », plus spécialement dans nos régions alpines. L'hiver, en effet, attend avec impatience son tour, son règne, son royaume qui est devenu par la force des choses aussi le

nôtre. Celui aussi d'une bonne partie de notre économie touristique. C'est la raison peut-être pour laquelle, même si l'hiver scintillant ne devra son couronnement au calendrier que le 21 décembre prochain, personne chez nous ne s'offusque de ses premiers assauts.

Assauts qui sont déjà victorieux dans de nombreuses régions, comme par exemple au Super-Saint-Bernard, où l'on a déjà skié ce week-end. Assauts qui ont pris hier l'allure d'une offensive. Ainsi, dans l'Entremont, il a fallu

mobiliser une douzaine de véhicules lourds, aux premières heures de l'aube, pour dégager l'accès au tunnel du Grand-Saint-Bernard depuis Rive-Haute, la route de La Fouly depuis Praz-de-Fort, celle de Champex depuis Prassumy et les routes de Verbier, de Fionnay et du Levrin. Et pourtant, cette nuit l'automne a déjà amorcé une contre-attaque. Le ciel était pur et dégagé, l'air vif. Ce matin le soleil brillera peut-être avec un éclat particulier. Peut-être fera-t-il encore ressortir la mordorure de nos forêts, même si le sol est, lui, déjà blanchi. Et l'on pourra voir une « empoignade de couleurs », comme ici par exemple au col du Tronc vendredi dernier. Par terre déjà l'hennine. Sur les feuillus encore le pourpre doré du royal automne, pourpre allongé par la main de l'artiste d'un éclatant ciel bleu. Mais plus haut, sur les Dents-du-Midi, est déjà seigneur et maître... l'hiver ! C'est le combat des saisons. Un combat exceptionnel qui ne voit jamais de vil vaincu puisque celui qui pourrait l'être se redresse avec autant d'éclat, de fierté, l'année suivante !

Photo NF

(Voir aussi page 15)

## Un tournant dans l'histoire du catholicisme italien

Après cinq jours de débats intenses, la première assemblée pastorale des catholiques italiens s'est terminée dans une atmosphère de confiance et de joie. Les résultats ont en effet dépassé les prévisions. Sans doute y eut-il des moments de divergences, de tensions, et même un incident pénible. Mais dans l'ensemble l'expérience vécue par les neuf cents laïques avec quelque centaines de prêtres, de religieux et d'évêques, s'est révélée si fructueuse, qu'on proposa de créer un organisme permanent comme pour prolonger cette rencontre historique.

La proposition a été faite, à la séance de clôture, par le père B. Sorge, S.J., un des modérateurs de l'assemblée : « Il est nécessaire de créer un organisme de consultation et de collaboration permanent qui reflète la composition de cette assemblée. Cet organisme devra offrir aux catholiques italiens un lieu de rencontre, de dialogue, d'analyse, d'initiatives. On réaliserait ainsi l'unité de l'évangélisation et de la promotion humaine et on remédierait à la séparation entre « l'Eglise institutionnelle » et « l'Eglise réelle », séparation qui peut

lemands », qui coiffe les mouvements et associations laïques ? La configuration du catholicisme italien est spéciale, et force sera de tenir compte de ces particularités. Ce qui importe, c'est que soit désormais institutionnalisée la collaboration - qui jusqu'ici laissait à désirer - entre le laïcat et l'épiscopat, un épiscopat qui parfois semble encore trop enclin à user de méthodes paternalistes.

### L'union s'imposait devant la menace des communistes

Un incident, orchestré par certaines feuilles, troubla la sérénité des travaux. M. Boggiani, professeur de l'histoire du christianisme primitif à l'université de Turin, se livra à une étrange critique de Pie XII. Invoquant le pluralisme, il reprocha à ce pape d'avoir moralement obligé les catholiques italiens à soutenir la démocratie chrétienne. Or, que serait-il probablement advenu, surtout lors des élections fatidiques du 18 avril 1948, sans l'union politique des catholiques italiens devant la menace communiste ? L'extrême gauche aurait conquis la majorité des voix et, arrivée légalement au pouvoir, elle aurait transformé l'Italie en une république démocratique populaire.

Les griefs injustes du professeur Boggiani provoquèrent des remous dans l'auditoire, le modérateur protesta et l'« Osservatore Romano » prit la défense de Pie XII contre les attaques du professeur de Turin.

Dans son discours de clôture, le cardinal Poma signala discrètement une carence de ces assises pastorales du catholicisme italien : le peu d'importance accordée, dans ces projets d'avenir, à ce

Suite page 18

## Magistrale prise des douaniers de Brigue

# 9 KILOS D'HÉROÏNE SAISIS DANS LE «DIRECT-ORIENT»

BRIGUE. - Vendredi soir, un fonctionnaire de la douane suisse de Brigue a réussi une magnifique prise dans le Direct-Orient entre Varzo et la métropole haut-valaisanne. Il a en effet mis la main sur plus de 9 kilos d'héroïne dissimulés dans une valise dans le couloir d'un wagon-lit. Le détenteur de la valise, un ressortissant malais, a été arrêté et mis à la disposition du juge d'instruction de Brigue.

Pourtant, lorsqu'on ouvrit la valise dans le bureau de la douane où le trafiquant, un personnage par ailleurs élégant, aux bonnes manières et à l'allure distinguée, avait été conduit, rien d'anormal n'apparut. Cependant on devait très vite découvrir la présence d'un double

fond où on avait dissimulé la drogue dont on estime la valeur à plus d'un million de francs.

Sauf erreur, c'est la première fois que l'on trouve dans les trains internationaux circulant sur la ligne du Simplon une telle quantité d'héroïne en une seule fois. Il paraît que ce trafiquant espérait profiter des transbordements à Varzo pour faire passer la drogue au nez et à la barbe des douaniers. C'était compter sans l'attention et le flair d'un fonctionnaire à qui l'on doit tirer un coup de chapeau d'autant plus que sa prise pourrait bien mettre les enquêteurs sur la piste d'une redoutable bande internationale.

## AUJOURD'HUI: DÉBUT DE LA SESSION D'AUTOMNE DU GRAND CONSEIL

C'est par la messe solennelle, dite du Saint-Esprit, que va s'ouvrir ce matin à la cathédrale de Sion, à 8 h. 30, la session ordinaire d'automne du Grand Conseil. A l'ordre du jour de cette première séance figurent les objets suivants :

1. Projet de décret concernant l'adhésion du canton du Valais au concordat sur l'entraide judiciaire en matière civile (2<sup>e</sup> débats).
2. Projet de décret concernant l'octroi d'une subvention cantonale à la commune d'Héremence, pour la construction de collecteurs d'eaux usées et de deux stations d'épuration (2<sup>e</sup> débats).
3. Projet de décret concernant l'octroi d'une subvention cantonale à la commune de Loèche, pour la construction de collecteurs d'eaux usées et d'une station d'épuration (2<sup>e</sup> débats).
4. Projet de décret concernant l'octroi d'une subvention cantonale à la commune de Bovernier, pour la construction de collecteurs de con-

- centration d'eaux usées et d'une station d'épuration.
5. Projet de décret concernant l'octroi d'une subvention cantonale à la commune de Nendaz, pour la construction de collecteurs de concentration d'eaux usées et d'une station d'épuration.
6. Projet de budget pour l'exercice 1977, lecture du rapport de la commission des finances.

## Ecoles de recrues et de sous-officiers pour 1977

Voir page 3

# De l'eau... pour le défilé des pompiers



C'est sous la pluie, en effet, que le corps des sapeurs-pompiers du Grand-Sierre a défilé hier dans les rues après avoir participé, la veille, à des exercices d'automne combinés. A la tête du bataillon, le major Henri Caloz salue les autorités groupées devant le Casino, dans la rue du Général-Guisan. (Voir page 9) Photo NF

## De notre correspondant à Rome Georges Huber

porter à la constitution d'une Eglise parallèle. C'est la proposition que nous soumettons au peuple de Dieu et à nos évêques. » De longs applaudissements accueillirent ces paroles du père Sorge.

### Au-delà du paternalisme

Le cardinal Poma, président de la conférence épiscopale italienne, leur fit écho dans son discours de clôture : « Je retiens la proposition qui a été faite de continuer ce colloque. » Le cardinal Poma, commente l'« Osservatore Romano », quotidien de Rome, s'engageait par là à offrir aux laïques de nouveaux espaces et de nouvelles possibilités de collaboration, pour leur assurer une effective coresponsabilité dans la vie de l'Eglise.

Quelle forme concrète prendra l'institution dont le père B. Sorge, interprète des congressistes, souhaite la mise en place ? Cette institution s'inspirera-t-elle des expériences du « conseil pastoral » hollandais ? ou ressemblera-t-elle au « comité central des catholiques al-



# Choisissez la meilleure affiche! De nombreux prix récompenseront les gagnants.



VOTRE ASSURANCE

**1.** «Si l'on peut s'appuyer sur une assurance, rien ne peut matériellement nous atteindre, quoi qu'il arrive. C'est rassurant, non?»  
Maquette de M. Heinz Looser, graphiste, et de M. Thomas Cugini, photographe, tous deux de Zurich.



**2.** «Les ombres et les lumières se succèdent dans la vie. Il est bon de savoir que l'on peut, grâce à l'assurance, prévenir les suites matérielles des jours particulièrement sombres.»  
Maquette du team Amrein + Jacob, Diana Amrein et Roland Jacob, de Zurich.



**3.** «La corde et le nœud sont des symboles de solidité et de sûreté. C'est ainsi que nous pouvons compter sur les assurances dans les bons et dans les mauvais jours.»  
Maquette de MM. F. Maumary, graphiste à Lausanne, et E. Baumgartner, photographe, à Pully.

Projets d'affiches présentés au Concours d'idées organisé par l'Association des compagnies suisses d'assurances et réservé aux membres de l'Association suisse des graphistes et de l'Union suisse des photographes.

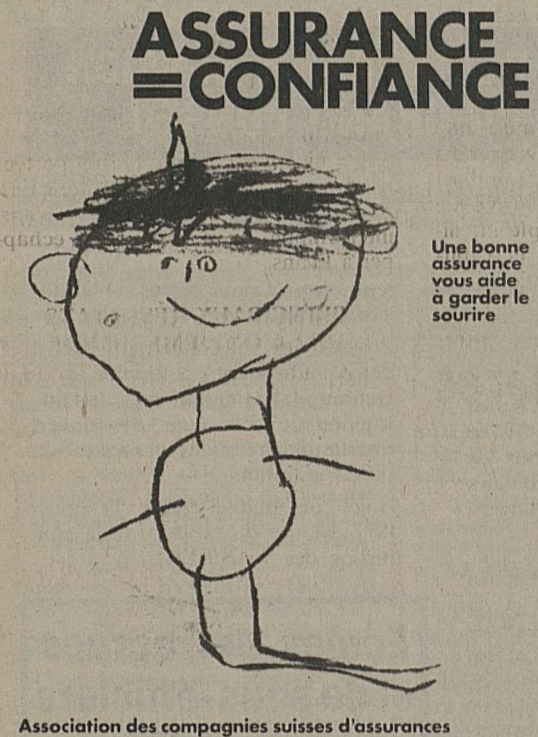
**Et maintenant, passons au concours. Quelle affiche préférez-vous?**

De nombreux prix, dont un équipement photographique NIKON d'une valeur de 4000 francs, récompenseront les gagnants.

Il nous serait agréable de savoir quel est le projet que vous préférez, c'est-à-dire lequel, selon vous, reflète le mieux l'idée fondamentale de l'assurance qui est de procurer de la sécurité et de donner confiance en l'avenir.

Faites votre choix et inscrivez le numéro du projet préféré dans la case correspondante du talon ci-dessous.

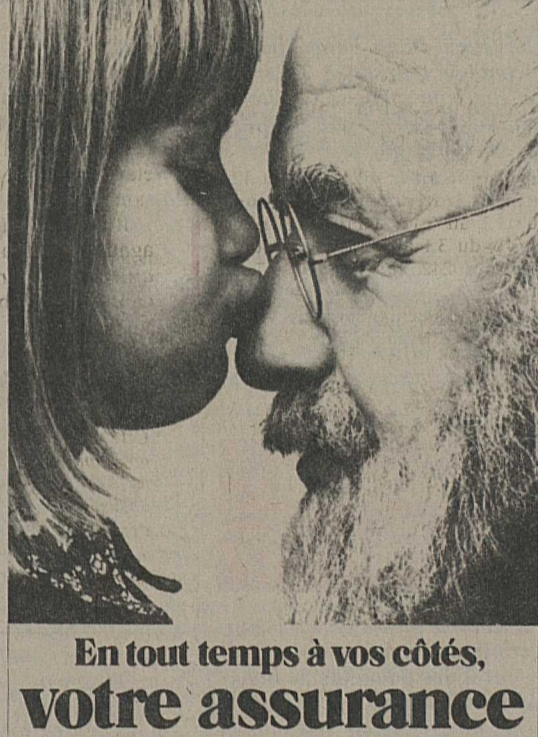
Veillez nous envoyer le talon rempli en LETTRES MAJUSCULES et COLLÉ sur une carte postale. Si votre projet est aussi celui de la majorité des concurrents, votre carte participera au tirage au sort.



**4.** «Je vis heureux et détendu avec ma famille, car l'assurance nous libère de certains soucis et nous donne confiance, même en l'avenir.»  
Maquette de M. Hanspeter Schmid, Studio S+T, graphiste, à Lausanne.



**5.** «Pour moi, les assurances sont comme un parapluie ouvert sur toute la famille. Elles apportent un soutien dans des situations bien précises, en particulier aux enfants qui ont encore besoin d'être protégés.»  
Maquette de M. Alexej Ruegger, photographe, à Zurich.



**6.** «Nous avons tous besoin de protection et de sécurité. Que nous soyons jeunes ou vieux. C'est pourquoi les assurances sont indispensables. Elles nous permettent d'envisager l'avenir avec confiance.»  
Maquette de M. Mario Trüb, conseiller en publicité, de Zurich.

**1er prix**

1 équipement photographique d'une valeur de 4000 francs, comprenant:  
1 NIKON F2 avec Photomic DP-1, étui et Photomic noirs, verre dépoli A  
1 objectif NIKKOR, 50 mm f/1,4  
1 objectif zoom NIKKOR, 80-200 mm f/4,5  
1 grand-angulaire NIKKOR, 28 mm f/2,8

**2e prix**

1 équipement photographique d'une valeur de 3000 francs, comprenant:  
1 NIKKORMAT EL, noir  
1 objectif NIKKOR, 55 mm f/1,2  
1 objectif Tele-NIKKOR, avec parasoleil incorporé, 135 mm f/2,8  
1 grand-angulaire NIKKOR, 28 mm f/2,8

**3e prix**

1 équipement photographique d'une valeur de 1000 francs, comprenant:  
1 NIKKORMAT FT2, noir  
1 objectif NIKKOR, 50 mm f/1,4  
1 sac «toujours prêt», en cuir souple noir

**4e au 12e prix**

1 caméra de poche d'une valeur de 100 francs  
1 APEMATIC INSTAPLUS 110 EF munie d'un flash électronique, ainsi que d'une pellicule Perutz pour 20 photos couleurs

**Tirage au sort**

Toutes les cartes indiquant le numéro de l'affiche choisie par la majorité des concurrents participeront au tirage au sort. La première carte tirée recevra le premier prix, la deuxième le deuxième, la troisième le troisième, et ainsi de suite. Les gagnants seront avisés personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours et toute procédure juridique est exclue. Nous vous souhaitons bonne chance.

**Talon du concours**

L'affiche no...  
est celle que je préfère.

Date limite: 15 novembre 1976

Nom: 22  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NPA/localité: \_\_\_\_\_



## Ecoles de recrues et de sous-officiers pour 1977

SION. - Nous indiquons, ci-dessous, les principales écoles de recrues ayant lieu en 1977. Seul le tableau du Département militaire fédéral, qui doit être consulté, contient tous les détails concernant la date des écoles et cours, leur durée et les places d'armes, ainsi que les précisions complémentaires en général.

**Infanterie.** - ER inf mot 1 : du 31.1 au 28.5, à Bière. ER inf mot 201 : du 11.7 au 5.11, à Bière.  
ER inf 2 : du 31.1 au 28.5, à Colombier.  
ER inf 202 : du 11.7 au 5.11, à Colombier.  
ER inf mont 9 : du 31.1 au 28.5, à Bellinzone.  
ER inf mont 10 : du 31.1 au 28.5, à Saint-Maurice - Monthey.  
ER inf mont 210 : du 11.7 au 5.11, à Saint-Maurice - Monthey.  
ER trm inf 13 : du 31.1 au 28.5, à Fribourg.  
ER trm inf 213 : du 11.7 au 5.11, à Fribourg.  
ER gren 14 : du 31.1 au 28.5, à Isone.  
ER gren 214 : du 11.7 au 5.11, à Isone.  
ER DCA inf 15 : du 31.1 au 28.5, à Coire.  
ER DCA inf 215 : du 11.7 au 5.11, à Coire.  
ER ach 16 : du 31.1 au 28.5, à Yverdon - Vallorbe.  
ER ach 216 : du 11.7 au 5.11, à Yverdon - Vallorbe.  
ER auto inf 17 : du 31.1 au 28.5, à Wangen.  
ER auto inf 217 : du 11.7 au 5.11, à Wangen.  
ER tr 18 : du 31.1 au 28.5, à St. Luzisteig.  
ER tr 218 : du 11.7 au 5.11, à St. Luzisteig.  
ESO inf mot 1 : du 3.1 au 29.1, à Bière.  
ESO inf mot 201 : du 13.6 au 9.7, à Bière.  
ESO inf 2 : du 3.1 au 29.1, à Colombier.  
ESO inf 202 : du 13.6 au 9.7, à Colombier.  
ESO inf mont 10 : du 3.1 au 29.1, à Saint-Maurice.  
ESO trm inf 13 : du 3.1 au 29.1, à Fribourg.  
ESO trm inf 213 : du 13.6 au 9.7, à Fribourg.  
ESO gren 14 : du 3.1 au 29.1, à Isone.  
ESO gren 214 : du 13.6 au 9.7, à Isone.  
ESO DCA inf 15 : du 3.1 au 29.1, à Coire.  
ESO DCA inf 215 : du 13.6 au 9.7, à Coire.  
ESO ach 16 : du 3.1 au 29.1, à Yverdon.  
ESO ach 216 : du 13.6 au 9.7, à Yverdon.

ESO auto inf 17 : du 3.1 au 29.1, à Wangen.  
ESO auto inf 217 : du 13.6 au 9.7, à Wangen.  
ESO tr 18 : du 3.1 au 29.1, à Berne - Luzisteig.  
ESO tr 218 : du 13.6 au 9.7, à Berne - Luzisteig.  
**Artillerie.** - ER art 23, du 31.1 au 28.5, à Bière. ER art 27, du 31.1 au 28.5, à Sion.  
ER art 223, du 11.7 au 5.11, à Bière. ER art 227, du 11.7 au 5.11, à Sion.  
ESO art 23, du 3.1 au 29.1, à Bière. ESO art 27, du 3.1 au 29.1, à Sion.  
ESO art 223, du 13.6 au 9.7, à Bière. ESO art 227, du 13.6 au 9.7, à Sion.  
**Aviation et défense contre avions.** - ER av 30, du 31.1 au 28.5, à Payerne. ER av 230, du 11.7 au 5.11, à Payerne.  
ER DCA 32, du 31.1 au 28.5, à Payerne.  
ER DCA 232, du 11.7 au 5.11, à Payerne.  
ESO av 30, du 3.1 au 29.1, à Payerne. ESO av 230, du 13.6 au 9.7, à Payerne.  
Ecole av 50, du 24.1 au 21.5, à Sion (1<sup>re</sup> partie).  
**Troupes du génie.** - ER G 35, du 31.1 au 28.5, à Brugg. ER G 235, du 11.7 au 5.11, à Brugg.  
ESO G 35, du 3.1 au 29.1, à Brugg. ESO G 235, du 13.6 au 9.7, à Brugg.  
**Troupes de forteresse.** - ER fort 29 du 31.1 au 28.5, à Mels. ER fort 229 du 11.7 au 5.11, à Mels.  
**Troupes sanitaires.** - ER san 39, du 21.2 au 28.5, à Lausanne. ER trsp san 41, du 31.1 au 28.5, à Lausanne. ET trsp san 241, du 11.7 au 5.11, à Lausanne.  
ESO san 39, du 24.1 au 19.2, à Lausanne. ESO san 239, du 3.10 au 29.10, à Moudon.  
**Troupes de soutien.** - ER trp sout 42, du 31.1 au 28.5, à Fribourg. ER trp sout 242, du 11.7 au 5.11, à Fribourg. ESO trp sout 42, du 3.1 au 29.1, à Fribourg. ESO trp sout 242, du 13.6 au 9.7, à Fribourg.  
**Troupes de protection aérienne.** - ER de PA 46, du 31.1 au 28.5, à Genève. ER de PA 246, du 11.7 au 5.11, à Genève.  
ESO de PA 46, du 3.1 au 29.1, à Genève. ESO de PA 246, du 13.6 au 9.7, à Genève.  
**Troupes des transports.** - ER pol rte 44, du 31.1 au 28.5, à Thoune. ER pol rte 244, du 11.7 au 5.11, à Thoune. ESO pol rte 44, du 3.1 au 29.1, à Thoune. ESO pol rte 244, du 13.6 au 9.7, à Thoune.

## LA FOIRE AU MIEL AGAUNOISE



Le banc de deux apiculteurs aగాunais.

SAINT-MAURICE. - L'avant-dernier marché de Saint-Maurice fut à nouveau un grand succès par le nombre de ses visiteurs et de ses acheteurs. Le commerce local avait dédié celui-ci au miel.

Les apiculteurs de la région sont nombreux, leur société active. Il faut donc s'en réjouir pour eux et pour nous car l'apiculture est un des éléments moteurs de notre verger valaisan.

L'animation de la Grand-Rue était assurée par un groupe de l'Agaunoise qui fut très actif durant toute la journée, marchands, acheteurs et public étant heureux de cette agréable diversion musicale.

Il apparaît nettement que le marché agaunois est aujourd'hui une réussite quant à la participation des commerçants et « déballers » de l'extérieur

qui forcent le commerce agaunois à démontrer sa vitalité, et qu'il est également entré dans les mœurs de la population.

La prochaine édition de ce marché a été fixée au samedi 4 décembre afin d'augmenter l'animation commerciale avant les fêtes de fin d'année.

## Echecs: 22<sup>e</sup> olympiade à Haïfa

HAÏFA. - Dans la 11<sup>e</sup> ronde, les USA mènent contre la Suisse par 3-0. Quel que soit le résultat de la partie en suspens entre Lombard (Berne) et Evans (USA), les Suisses replongent dans les profondeurs du classement et les USA se rapprochent du leader, les Pays-Bas.

Si Evans bat Lombard, les Américains ne seront qu'à un demi-point des Hollandais. L'équipe américaine est d'ailleurs très forte, avec leurs champions affirmés Kavalek, Lombardy, Evans. Kavalek est un Tchèque exilé. Lombardy est un disciple intelligent du roi Bobby Fischer, et Commons est un maître international de tout premier plan.

**LA PARTIE SUISSE - U.S.A.**  
Kavalek - Hug 1-0; Lombardy - Huss 1-0; Commons - Hammers 1-0. Ces trois parties ont été remportées tambours battant par les Américains. La dernière partie Lombardy - Evans, interrompue, ne devrait guère échapper à Evans.

### PRINCIPAUX RÉSULTATS DE LA ONZIÈME RONDE

Hollande - RFA 2-2; Suède - Angleterre 1-3; Argentine - Israël 2-1 (une partie en suspens); Pays de Galles - Chili 1.5-1.5 (une partie en suspens); Philippines - Australie 2.5-1.5; Islande - Canada 1-3.

### LE CHAMPIONNAT INTERNATIONAL INDIVIDUEL DE 1977

Les paires qui doivent disputer le « championnat des candidats » au printemps 1977 ont été fixées.

Mecking (Brésil) - Polugajevski (URSS).

Kortschnoj (apatride, Amsterdam) - Petrosjan (URSS)!

Larsen (Danemark) - Portisch (Hongrie).

Bobby Fischer (USA) - Hort (Tchécoslovaquie).

Le « tournoi des candidats » est la suite des rencontres internationales de Bienne et de Manille. Les huit joueurs qualifiés, cités plus haut, sont tous des « géants » des échecs.

C'est évidemment le duel Kortschnoj - Petrosjan qui est le plus piquant. Kortschnoj est en effet un Russe qui a choisi la liberté! Il est d'ailleurs le favori de cette grande explication.

Si Bobby Fischer ne se présente pas, ce qui est probable, c'est Boris Spasski qui le remplacera. Si Spasski devait renoncer « librement », parce qu'il a fait un séjour d'une année en France (quelle liberté dans ce paradis soviétique!) ce serait alors Robert Byrne (USA) qui devrait rencontrer le Tchèque Hort.

### DOUZIÈME RONDE : EXPLOIT DES SUISSES

Dans l'avant-dernier tour, les Suisses, face à la RFA, un des favoris, ont toutes les chances de remporter cette partie. Trois rencontres sont restées nulles, soit Hug - Unzicker, Wirthensohn - Pachmann, Ott - Wockenfuss. La partie en suspens Huss - Mohrlock devrait être à la reprise gagnée par le Suisse Huss.

**Renvoi à:**  
**La nouvelle Volvo 343**

pages 25 et 26

## Le brigadier René Planche en visite chez lui

COLLOMBEY-MURAZ. - C'est au carnotzet communal que, samedi en début de soirée, le brigadier René Planche et son épouse ont été reçus par le président de la bourgeoisie, M. Jean Turin, et le président de la commune, M. Jacques Berrut.

Bourgeois de Collombey-Muraz, le brigadier René Planche faisait pour la première fois un bref passage dans sa commune, après la conférence donnée à la Société bas-valaisanne des officiers qui tenait ses assises à Monthey.

Ce fut l'occasion rêvée pour les autorités bourgeoises et communales de Collombey-Muraz de remettre au brigadier René Planche et à son épouse un souvenir de cette petite réception à laquelle participaient les divisionnaires de Chastonay et Mabillard, ce dernier accompagné de son épouse, des majors Maurice Parvex et Pascal Buclin, ainsi que de M<sup>me</sup> T. Planche, professeur à Sion, et sœur du brigadier.

De gauche à droite: le président Jacques Berrut, Madame et le brigadier René Planche avec derrière eux leurs armoiries de famille, et le président de la bourgeoisie Jean Turin.



## Synode de l'Eglise réformée du Valais Comité reconduit

SION - Le synode de l'Eglise réformée du Valais s'est tenu samedi à Sion. Il a reconduit le comité élu en juin. Ce dernier se compose de M. Max Broeniman, de Brigue, du pasteur Albert de Haller, de Sierre, et de M. Walter Wimmersberger, de Viège, trésorier.

Rappelons qu'à la suite de l'élection du 17 juin, le conseil de paroisse de Martigny avait recouru au conseil ecclésiastique pour vice de forme. Ce conseil décidait le 8 septembre de casser les élections.

Cette décision n'aura provoqué aucun changement puisque les élus de juin se sont donc vu confirmés dans leurs fonctions.



## Sierre

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Trevisani, tél. 55 14 33.

**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites : semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 h. à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire.** - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 17 94 (heures des repas).

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 11.

**Ambulance.** - SAT, tél. 55 63 63.

**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit (027) 55 55 50.

**Auto-secours sierrois.** - 24 heures sur 24. Tél. 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.

**Grône. Samaritains.** - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.

**Pompes funèbres.** - Amoos Jean, tél. 55 10 16, Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

**Groupe AA.** - Chippis, tél. 55 76 81.

**A l'Écoute (La main tendue).** - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 41 42 22, 24 heures sur 24, en toute discrétion.

**Dancing La Locanda.** - Ouvert jusqu'à 2 heures. Tél. (027) 55 18 26.

## Sion

**Médecin.** - Appeler le numéro 11.

**Pharmacie de service.** -

Lundi 8, de Quay, tél. 22 10 16.  
Mardi 9, du Nord, tél. 23 47 37  
Mercredi 10, Buchs, tél. 22 10 30-22 34 08  
Jeudi 11, Duc, tél. 22 18 64.  
Vendredi 12, Gindre, tél. 22 58 08

Jours ouvrables : 8 heures - 12 h. 15 ; 13 h. 45 - 21 heures.  
Dimanches et fêtes : 9 heures - 12 heures ; 15 heures - 21 heures.

En dehors de ces heures : pour ordonnances médicales urgentes seulement : 21 21 91 (poste de police) ; surtaxe de 5 francs.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 11.

**Hôpital régional.** - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

**Ambulance.** - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

**Dépannage électricité et carburant.** - 24 heures sur 24, tél. (027) 22 57 16.

**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Jusqu'au 13 novembre, garage de l'Ouest, tél. jour 22 81 41. Nuit 23 13 07.

**Service de dépannage du 0,8%** - Téléphone 86 34 50 et 38 23 63.

**Pompes funèbres.** - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Voëffray 22 28 30.

**Garderie.** - Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 14 à 16 heures, au rez-de-chaussée de l'école protestante.

**AA.** - Réunion le mardi, à 20 h. 30, avenue de la Gare 21, 3<sup>e</sup> étage.

**Maternité de la pouponnière.** - Visites tous les jours de 10 à 12 heures, 13 à 16 heures, 18 à 20 heures, tél. 22 15 66.

**Baby-sitters.** - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.

**Châteauneuf-Conthey.** - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.

**Service d'aides familiales.** - M<sup>me</sup> Oggier-Meytatin, rue du Chanoine-Berchtold 20, 1950 Sion, tél. 22 86 22 et M<sup>me</sup> Paul Morillon, rue de la Cotzette 5, 1950 Sion, téléphone 22 45 80.

**Service famille-jeunesse.** - Consultations sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24 : le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Tél. 23 46 48 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.

**Bibliothèque municipale.** - Ouverture le mardi de 9 à 11 heures et de 15 à 19 heures et le jeudi de 15 à 19 heures.

**Consommateur - Information.** - Tél. 22 60 60, rue des Portes-Neuves 20.

**Taxis de Sion.** - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

**Galerie Artival, rue de Lausanne 29.** - Heures d'ouverture : du lundi au vendredi (y compris) de 17 à 20 h. Le samedi matin, de 10 h. à 11 h. 30.

**Galerie Grande Fontaine.** - Expositions Charles Monnier, peintre, Liliane Fuchsin peintre, du 16 octobre au 13 novembre. Ouvert de 14 h. 30 à 18 h. 30. Fermé dimanche et lundi.

**Patinoire.** - 8 h. à 11 h. 30, public et écoles ; 14 h. à 16 h. 30, public et écoles ; 20 h. 30 à 22 h., public.

## Martigny

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Boissard, av. de la Gare 46, tél. 2 27 96

**Médecin de service.** - Appeler le numéro 11.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures ; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 11.

**Ambulance officielle.** - Tél. 22 13 et 2 15 52.

**Dépannage.** - Garage des Nations, téléphone 2 22 22 et 2 61 75

**Pompes funèbres.** - Ed. Bochatay, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.

**AA. Martigny.** - Urgence, tél. 2 11 55-5 44 61. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.

**Patinoire.** - 8 h., écoles ; 17 h. 30, novices A ; 19 h., Charrat ; 20 h. 45, Sembrancher.

**Groupe AA « Octodure ».** - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 5 46 84 et 2 12 64.

**Vernayaz.** - Gorges du Trient, ouvertes de 8 à 19 h., tél. (026) 8 16 13.

**Service d'aides familiales.** - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service : M<sup>me</sup> Gratzl, bâtiment Préville, tél. (026) 2 29 88, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.

## Saint-Maurice

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.

**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 11.

**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, tél. 3 62 19. François Dirac, 3 65 14.

**Samaritains.** - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Ida Mottiez, Les Iles, tél. 3 73 51. En cas d'absence, tél. 3 66 85. Exercices : 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

## Monthey

**Pharmacie de service.** - Pharmacie du Crochetan, tél. 4 15 44.

**Médecin.** - Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.

**Samaritains.** - Matériel de secours, téléphone 4 23 30.

**Ambulance.** - Tél. 4 62 62.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures ; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 11.

**Pompes funèbres.** - Maurice Clerc, 4 62 62. J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.

**Dancing Treize Etoiles.** - Ouvert jusqu'à 2 h. Fermé le lundi.

**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.

## Viège

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Fux, téléphone 6 21 25.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 11.

## Brigue

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Central, Naters, tél. 3 51 51.

**Dépôt de pompes funèbres.** - André Lambrigger, tél. 2 12 37.

**Patrouilleurs TCS.** - Tél. (022) 140 ou (031) 140.

## Publicitas

Sion 21 21 11

# AUJOURD'HUI madame

### UN MENU

Aufs mimosa  
Cabillaud à la provençale  
Pommes vapeur  
Tarte au citron

Le bonheur qui connaît son nom connaît son ombre  
(Marcel Havrenne)

### LE PLAT DU JOUR

Cabillaud à la provençale

Travail personnel : 15 mn. Cuisson : 10 mn. (pour le plat lui-même). Matériel : un moule à soufflé, un faitout, une casserole, une poêle, une spatule, deux couteaux, une fourchette, une assiette. Denrées pour 4 personnes : 500 g de restes de poisson (cabillaud, morue, etc.), 400 g de pommes de terre, 300 g de tomates, 2 œufs, 3 cuillerées à soupe d'huile, 15 g de margarine, deux gousses d'ail, 3 branches de persil, sel, poivre.

Faire cuire les pommes de terre en robe des champs.

Faire durcir les œufs (10 mn.). Eplucher et couper en rondelles lorsqu'ils sont encore chauds. Allumer le four (four chaud). Laver les tomates. Les couper en quartiers, les faire revenir dans 2 cuillerées à soupe d'huile. Eplucher, laver et hacher l'ail. Ajouter aux tomates. Retirer du feu. Emitter le poisson. Graisser le plat à four. Y déposer les pommes de terre, le poisson, les tomates et les œufs durs. Parsemer de noisettes de corps gras. Faire cuire à four chaud pendant 10 mn. Pendant ce temps, laver, sécher et hacher le persil. Servir le gratin dans le plat de service après l'avoir saupoudré de persil haché.

### LES TRUCS PRATIQUES

- Les souris ont horreur du poivre. Pulvérisez un peu de poivre de Cayenne sur vos réserves de produits alimentaires. C'est tout.
- Vous venez d'acheter un stylo-feutre. Il n'écrit plus parce que vous l'avez laissé ouvert longtemps et que la pointe a séché. Trempez-le quelques instants dans un peu de vinaigre.
- Etes-vous capable de retrouver votre stylo au fond de votre sac à main ? Oui, si vous fixez une épingle de nourrice dans la doublure du sac pour l'y fixer. Au moins vous saurez toujours où il est.
- Voulez-vous pratiquer la chasse « rétro » aux insectes ? Revenez à l'acide borique. Il est très efficace et bon marché. Vous fabriquerez vous-même un puissant insecticide. Le vôtre. On trouve l'acide borique en droguerie.
- Les fourmis attaquent ? Elles ont horreur du camphre et de... la craie. Si vous tracez un cercle à la craie vous constaterez que les fourmis ne le franchissent pas.

### LA LEÇON DE MAQUILLAGE

#### Maquillage des lèvres

C'est sur votre bouche que vous poserez le point final du maquillage. Les lèvres étant bien sèches, redessinez-les dans leur forme au crayon rouge dont la teinte sera plus claire que celle de votre rouge habituel, en débordant légèrement le contour. N'appuyez pas trop fort sur le crayon. Après vous être assurée que le contour dessiné est régulier, remplissez avec votre bâton de rouge la surface de vos lèvres ainsi délimitée. Couvrez aussi le trait au crayon qui disparaîtra ainsi sous le rouge plus foncé tout en s'estompant.

#### Si vous avez un nez trop fort :

Vous pouvez le faire paraître moins important en arquant légèrement la lèvre supérieure. En procédant ainsi vous arriverez également à diminuer un trop grand espace entre le nez et la bouche.

#### Si vous avez un nez trop mince :

Accentuez beaucoup l'arc de la lèvre supérieure. Une lèvre supérieure agrandie et élargie diminue un visage un peu long.

### L'amour c'est...



... lorsque son regard ne vous quitte pas de la soirée.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved © 1974 by Los Angeles Times

## D' CLAUDETTE



# K vous parle...

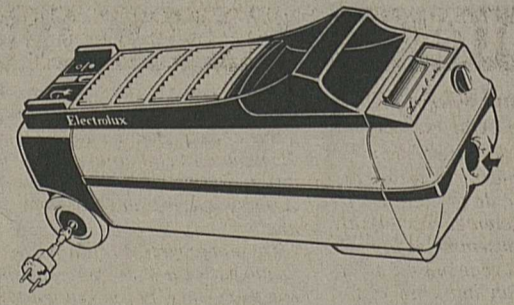
... Il y a toujours du nouveau AUX GALERIES DU MIDI.

## Une grande semaine à la lingerie pour dames

Pour vous permettre, mesdames, d'être toujours très belles, à la maison comme lorsque vous sortez, le soir comme le jour, nous vous proposons les plus agréables robes de chambre et les plus ravissantes chemises de nuit aux prix les plus avantageux que vous puissiez trouver. Réalisez un rêve en vous rendant cette semaine à notre département de lingerie au premier étage de nos magasins. Cette GRANDE SEMAINE DE LA LINGERIE est organisée tout spécialement pour vous, mesdames, afin de vous faire plaisir et de vous préparer pour les fêtes de Noël.

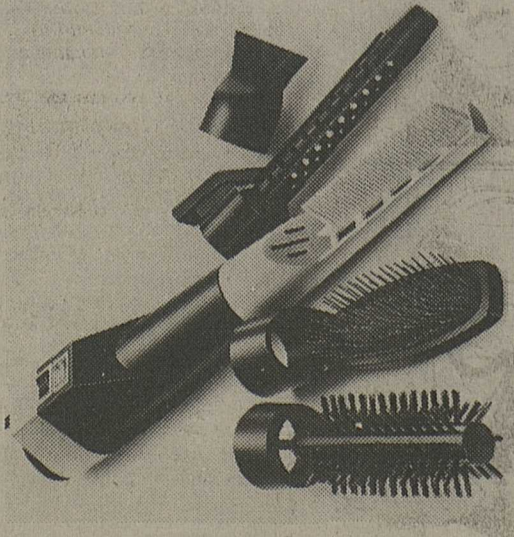
## K vous présente

L'ASPIRATEUR ELECTROLUX Z 325 tout récent avec son suceur génial qui est presque un appareil en lui-même, est absolument unique en son genre. Il se distingue par la combinaison de l'automatique et de la position manuelle. Avec l'ASPIRATEUR ELECTROLUX Z 325 tout travail de nettoyage devient un plaisir. Cet aspirateur de conception nouvelle et révolutionnaire est en vente à notre secteur articles ménagers au prix de 598 francs.



**Electrolux**  
car la sécurité se paie

Le « KITTY EXTRA 400 », le PEIGNE-SÉCHOIR avec son nouvel équipement. Il vous permet de rendre votre chevelure visiblement plus soignée en quelques instants. « KITTY EXTRA 400 » est un synonyme de soins, il cajole et flatte votre chevelure et ne coûte que Fr. 79,50.



## Nos offres de la semaine

- Au rayon d'articles pour messieurs, vous trouvez un **ENSEMBLE EN INTERLOCK COTON** composé d'un T-shirt imprimé et d'un pantalon uni qui peut servir soit de pyjama, soit de sous-vêtement pour le ski. Son prix Fr. 29,80.
- Au rayon de confection pour dames, des **VESTES DE CUIR** au dos travaillé en nervures vous sont présentées au prix de Fr. 199,-, avec col en fourrure Fr. 250,-.
- Vos enfants seront toujours bien occupés si vous leur offrez l'**ALBUM À COLORIER GÉANT** de 75 pages à Fr. 2,95.
- DEUX SAVONNETTES « PALMOLIVE »** faisant au total un poids de 290 g vous sont offertes au prix exceptionnel de Fr. 2,45.
- Au rayon d'articles de cadeaux au premier sous-sol, vous obtenez un **SERVICE À CRÈME** en verre moulé, composé de 7 pièces, pour le prix de Fr. 4,95.
- A notre vaste département de meubles au deuxième sous-sol, nous présentons une **ARMOIRE 2 PORTES** avec rayonnage et penderie pour Fr. 198,-.

## K vous parle...

- ... de son **DÉPARTEMENT ALIMENTAIRE** qui vous propose
- A sa boucherie entièrement rénovée et agrandie
- Des **CÔTELETTES DE PORC 1<sup>er</sup> choix** à Fr. 15,80 le kilo.
- Des **CÔTELETTES DE PORC** dans le cou à Fr. 13,40 le kilo.
- A l'alimentation, le **CONCENTRÉ DE TOMATES « LA DORIA »** à Fr. 1,30 les 2 boîtes de 400 g.
- Aux produits laitiers, nos **FROMAGES À RACLETTE DU VALAIS**, premier choix, à Fr. 13,50 le kilo.
- Oui, en effet, le département alimentaire des **MAGASINS KUCHLER** c'est encore mieux.
- ... Oui, vraiment, chez **KUCHLER-PELLET**, il se passe toujours du nouveau.

# KUCHLER-PELLET S.A.

AUX GALERIES DU MIDI SION



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Lundi et mardi à 20 h. 30 - 16 ans  
Coluche et Rocheford mènent cette « extravagante » enquête policière dans **LES VECÉS ÉTAIENT FERMÉS DE L'INTÉRIEUR**

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - Cinéma et culture  
**L'ATTENTE DES FEMMES**  
Ingmar Bergman

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Soirée à 21 heures  
**BORSALINO ET CIE**  
La guerre des gangs marseillais, le fameux film de Jacques Dreyer avec Alain Delon, Catherine Rouvel

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 18 ans - Dimanche matinée à 15 heures  
**TAXI DRIVER**  
Un film de Martin Scorsese avec Robert de Niro

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

Jusqu'à jeudi - Soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
**LA MARQUISE D'O...**  
d'Eric Rohmer

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

Jusqu'à dimanche - Soirée à 20 h. 30 - 18 ans - Dimanche matinée à 15 heures  
**LA CARRIÈRE D'UNE FEMME DE CHAMBRE**  
Un film de Dino Risi avec Agostina Belli et Vittorio Gassman

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELÂCHE  
Du vendredi au dimanche  
**LE PARRAIN N° 2**

**FULLY** Michel

Aujourd'hui : RELÂCHE  
Jeudi 11 - 16 ans  
**LES ANGES GARDIENS**  
Des vendredi 12 - 18 ans  
**LES GRANDES GUEULES**

**MARTIGNY** Corso  
Tél. 026 2 26 22

Lundi et mardi à 20 h. 30 - 16 ans  
Un « policier » violent, mais plein d'humour !  
**LES ANGES GARDIENS**  
Avec Alan Arkin et James Caan

## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable :  
Imprimerie Moderne de Sion S.A.  
André Luisier, directeur.

Administration et rédaction : 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027 23 30 51-52. Cheques postaux 19-274

**RÉDACTION CENTRALE**  
André Luisier, rédacteur en chef, F. Gérard Gessier et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux ; Gerald Rudaz et Roger Germanier, éditorialistes et analystes, Jean Pignat, secrétaire de rédaction ; Roland Puipe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit ; Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour ; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariethoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité : Publicitas SA, Sion.

**RÉCEPTION DES ANNONCES**  
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027 21 21 11, télex 38 121.

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

Ce soir lundi à 20 h. 30 - 18 ans  
Film d'art et d'essai  
**LA MEILLEURE FAÇON DE MARCHER**  
de Claude Miller avec Patrick Dewaere  
Dès demain mardi à 20 h. 30 - 14 ans  
L'inoubliable succès mondial de David Lean  
**LE DOCTEUR JIVAGO**

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Aujourd'hui : RELÂCHE  
Demain mardi à 20 h. 30 - 18 ans  
Film d'art et d'essai  
**LA MEILLEURE FAÇON DE MARCHER**

**MONTHHEY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Un des grands succès comique de l'année !  
Jean Gabin, Jean-Claude Brialy  
**L'ANNÉE SAINTE**  
... une histoire pas très catholique  
2 heures de rire ! Merci Monseigneur Gabin

**MONTHHEY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Film d'art et de culture  
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Un chef-d'œuvre d'Alfred Hitchcock  
**PSYCHO**  
Avec Anthony Perkins et Vera Mills

**BEX** Rex

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans révolus  
Actions ! Erotisme !  
**L'ÎLE DU NON-RETOUR**  
Un des grands succès de la saison !  
(Strictement pour public averti)

**Système d'armoires normalisées**

**alpnach norm**

Liste des dépositaires chez:  
Fabrique de meubles Alpnach S. A.  
tél. 041 96 11 05

## LOTÉRIE A NUMÉROS

Le 45<sup>e</sup> tirage de la Loterie suisse à numéros a donné les résultats suivants :

**1 16 20 29 31 34**

Numéro complémentaire : 11  
(sans garantie)

**DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES**  
Edition du lundi : le vendredi à 10 heures.  
Edition du mardi : le vendredi à 16 heures.  
Edition du mercredi au samedi : l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.

**AVIS MORTUAIRES** : la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027.23.30.51 jusqu'à 23 heures).

**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**  
Surface de composition d'une page : 289 x 440 millimètres.  
Corps fondamental : 8 (petit).  
10 colonnes annoncées de 25 mm de largeur.  
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

**TARIF DE PUBLICITÉ**  
Annonces : 55,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.  
Sociétés locales et demandes d'emplois : 53 ct le millimètre  
Réclames : 2 fr. 10 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Gastronomie : 1 fr. 25 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Avis mortuaires : 90 ct le millimètre (colonne de 54 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

# TELEVISION RADIO

## tv Suisse romande

**Emissions en noir et blanc**

17.20 Point de mire  
17.30 Les 4 coins  
17.55 Téléjournal  
18.00 TV-jeunesse  
La boîte à surprises. La pierre blanche. Aujourd'hui : M. le maire et l'œuf. D'après un roman de Gunnar Linde.  
18.30 Sous la loupe  
Hippisme  
18.50 Le manège enchanté  
18.55 Ces merveilleuses pierres (25)  
19.15 Un jour, une heure  
19.40 Téléjournal  
20.00 Un jour, une heure  
20.15 Un siècle pour mieux soigner ?  
21.15 A bon entendre  
La consommation en question. Une émission de Catherine Wahli. De la « drogue » en vente libre.  
21.35 La voix au chapitre  
Du côté de l'Asie. Brigitte Friang : « La mousson de la liberté ». Nicolas Bouvier : « Voyage poétique à travers le Japon d'autrefois ».  
22.05 Jazz panorama  
Un aperçu des grands moments du Festival international de Montreux 1976.  
22.35 Téléjournal

## tv Suisse alémanique

**Emissions en noir et blanc**

17.30 TV-junior  
18.10 Cours de formation pour adultes  
18.40 Fin de journée  
18.50 Téléjournal  
19.00 Une salle d'audience au siècle passé  
Noblesse oblige. Série avec Hans Shönker  
19.30 Point chaud  
19.35 Avant 20 heures.  
20.00 Téléjournal  
20.20 Kassensturz  
La protection des consommateurs. Série.  
21.05 Sports 76  
21.55 Les rois de l'opium  
Reportage d'Adrien Cowell en Birmanie  
22.40 Téléjournal

## tv Suisse italienne

**Emissions en noir et blanc**

18.00 Pour les enfants  
18.50 Autoreport. 1. L'automobile fait l'homme ?  
18.55 Qu'est-ce que le jeu ? 4. Le risque. Documentaire  
19.30 Téléjournal  
19.45 Objectif sport. Commentaires et interviews  
20.15 Les riches et les pauvres, racontés par... Spectacle musical avec la participation de Nino Castelnuovo (2)  
20.45 Téléjournal  
21.00 Encyclopédie TV. 3. L'idée et la matière  
22.00 Rechercher. Programmes expérimentaux  
23.35 Téléjournal

## Notre sélection du jour

**Un siècle pour mieux soigner ?**  
Une émission de la série « Dimensions »  
Fondée il y a un siècle, la Faculté de médecine de Genève, première du genre en Suisse romande, n'a cessé de grandir, à l'image du nombre des différentes disciplines composant aujourd'hui l'ensemble de la médecine. L'hôpital cantonal genevois est ainsi devenu, au fil des ans, un immense complexe de bâtiments regroupant une foule d'activités que le praticien d'autrefois n'aurait pas imaginé assimiler à la médecine (la chirurgie, par exemple, considérée longtemps comme une tâche subalterne réservée aux barbiers !).  
Les disciples d'Hippocrate exercent donc aujourd'hui au sein d'une immense organi-

## tv France 1

Toutes les émissions en noir-blanc

10.30 Une émission du CNDP  
12.15 Réponse à tout  
12.33 Midi première. Avec : Tino Rossi, Laurent Rossi  
13.00 TF1 actualités  
13.35 Magazines régionaux  
13.50 Les après-midi de TF1  
Restez donc avec nous... 13.50 Variétés. 13.53 Sommaire de l'émission. 14.05 Emission du CNDP. 14.25 Les choses qu'elles font. 14.43 Huguette Dreyfus. 14.50 Maîtres et valets. 15.45 Ligne et forme. 15.53 Huguette Dreyfus. 16.00 Claude Besson. 16.12 Etre femme d'artisan. 17.17 Sébastien Maroto. 17.30 Le club du lundi 17.55 Fin de l'émission

18.05 A la bonne heure  
18.35 Gédéon  
18.40 L'île aux enfants  
19.03 Anne, jour après jour (32)  
19.20 Actualités régionales  
19.43 Une minute pour les femmes  
19.47 Eh bien raconte  
20.00 TF1 actualités  
20.30 La flotte se mouille. Un film d'Edward G. Montagne. Avec : Ernest Borgnine, Joe Flynn, Tom Conway  
22.00 La guerre des demoiselles. Un film de Gérard Guillaume et Jeanne Labruno. L'écoute du pays et l'événement  
23.00 TF1 actualités

## tv Antenne 2

13.35 Magazine régional  
13.50 Accordéons en balade  
14.00 Aujourd'hui madame. Avec à 14.00 et 15.00 Flashes information  
15.05 Mannix. 13 et fin. Le dernier des trois  
15.50 Aujourd'hui magazine. Avec à 16.00 et 17.00 Flashes information. 18.00 Fenêtre sur...  
18.35 Le palmarès des enfants  
18.45 Flash information  
18.55 Des chiffres et des lettres  
19.20 Actualités régionales  
19.44 Il était une fois, la caméra invisible  
20.00 Journal de l'A2  
20.30 La tête et les jambes  
21.55 Alain Decaux raconte. La tragédie de Ciano  
22.55 L'huile sur le feu  
23.35 Journal de l'A2

## tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs

18.45 FR3 jeunesse  
19.05 La télévision régionale. Sports 22  
19.20 Actualités régionales  
19.40 Tribune libre. Marc Guillaume  
19.55 FR3 actualités  
20.00 Les jeux de 20 heures  
20.30 L'homme de la loi. Un film de Michael Winner. Avec : Burt Lancaster, Robert Ryan, Lee J. Cobb, Sheree North, Joseph Wiseman  
22.10 FR3 actualités

## Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis à 23.55.

6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00 8.00 Editions principales  
7.35 Billet d'actualité  
8.05 Revue de la presse romande  
8.15 Chronique routière  
8.25 Memento des spectacles et des concerts  
8.40 Microscope  
9.05 La puce à l'oreille  
10.05 Le sac à puces  
12.00 Le journal de midi  
12.05 Les uns, les autres  
12.30 Edition principale  
14.05 Des ronds dans l'eau  
16.15 Le feuilleton : L'or du Cristobal (26)  
17.05 En questions  
18.00 Le journal du soir  
18.20 Edition régionale  
18.40 Informations sportives  
18.50 Revue de la presse suisse allemande  
19.00 Edition nationale et internationale  
19.30 Sciences et techniques  
20.05 Enigmes et aventures  
La mante religieuse  
21.05 Folk-Club RSR  
22.05 Baisse un peu l'abat-jour...  
23.05 Blues in the night

## Radio romande II

7.00 Suisse-musique  
9.00 Informations  
9.05 Le temps d'apprendre  
American short stories in special English  
9.20 Initiation musicale  
9.45 Les écoles de parents vous proposent...  
10.15 Tout savoir sur l'école  
11.00 Suisse-musique  
12.00 Informations  
13.00 Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 Réalités  
16.00 Suisse-musique  
17.00 Rhythm'n pop  
17.30 Aspects du jazz  
18.00 Informations  
18.05 Redilemele  
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera  
19.30 Novitads  
19.40 Jazz d'aujourd'hui  
20.00 Informations  
20.05 L'oreille du monde  
Paroles et contre-chants...  
20.30 Félix Mendelssohn  
Elijah (Elie)  
23.00 Informations

## Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.

6.05 Espresso. 9.05 Musique. 10.00 Entracte. 11.05 Musique légère. 12.00 La semaine à la radio. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Œuvres de Grétry, Mozart, Paganini, Rossini, Beethoven, Nielsen et Tchaïkovsky. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. En forme pour le ski. 20.05 Le disque de l'auditeur. 22.15 Tête-à-tête. 23.05-24.00 Musique de danse.

## Monte Ceneri

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.

6.00 Musique et informations. 8.45 Musique du matin : Pages de Kreisler et Kalman. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Lecture. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Points de vue. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Play-House Quartet. 20.15 Musique hongroise. 21.20 Orchestres récréatifs. 21.45 L'aventure du monde. 22.15 Musique variée. 22.40 Nouveautés de discothèque. 23.10 Jazz. 23.35-24.00 Nocturne musical.

**L'agence «UNA» enquête**

Armez-vous avec ce que vous trouverez.

Ca, ça peut faire très mal.

Prêt pour la bataille, capitaine Billy ?  
Oui.

**Rip Kirby**

M. Z, VOICI L'UNE DE NOS PLUS BELLES PIÈCES... 200.000 DOLLARS !

PAS MAL, M. JACQUES... PAS MAL DU TOUT.

JE DOIS, BIEN ENTENDU, VÉRIFIER QUE CES PIERRES SONT SANS DÉFAUT.

... ET LE PETIT APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE ENTRE EN JEU.

**météo**

**Brève amélioration ?**

Suisse romande et Valais : le ciel sera variable, des éclaircies alternant avec des averses, surtout en montagne. Neige jusque vers 1200 mètres). La température sera comprise entre 7 et 12 degrés celsius après-midi. Vents modérés du sud-ouest en montagne.

Evolution pour mardi et mercredi, au nord : partiellement ensoleillé mardi, aggravation par l'ouest mercredi.



# FORD ESCORT RS 2000. CHAQUE JOUR, VAINQUEUR AUX POINTS.

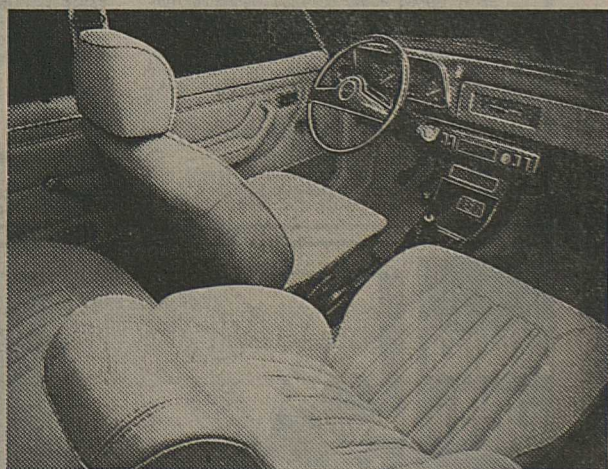
**MOTEUR ROBUSTE.  
SUSPENSION BIEN  
CONÇUE.  
SERVO-FREIN.  
SÉCURITÉ COMPRISE.**

La Ford Escort est l'une des voitures de série ayant accumulé le plus grand nombre de victoires de toute l'histoire du sport automobile. Elle a remporté plus de rallyes que toute autre voiture. Et pourtant l'Escort a été conçue pour être la voiture de tous les jours.

**L'Escort RS 2000 n'a pas d'équivalent.** Tous les «fans» de l'automobile connaissent ses caractéristiques sportives: Moteur «RS», 2 litres, 110 CV-DIN, 8,9 secondes de 0 à 100, 180 km/h. Roues avant à carrossage négatif, suspension surbaissée, spoilers aérodynamiques à l'avant et à l'arrière et, ce qui est unique parmi les voitures européennes, la partie avant de la carrosserie en polyuréthane, dite «soft face» car elle a un certain coefficient d'absorption des chocs. Tout cela et bien entendu un équipement de série extrêmement riche aussi bien sur le plan sportif que sur le plan sécurité, pour Fr. 16'450.-. L'Escort RS 2000 est aussi livrable en version Groupe I, homologuée pour la compétition.

**En fait toutes les Escort sont conçues et construites pour être gagnantes dans la vie de tous les jours.** Elles bénéficient toutes par exemple de la boîte de vitesses exemplaire de l'Escort RS, de sa direction précise, à crémailière, d'une carrosserie de sécurité avec zones déformables à l'avant et à l'arrière, de 5 places et d'un coffre généreux. Les Escort sont particulièrement appréciées pour leur robustesse et leur économie. Maniables et nerveuses, elles sont aussi à l'aise en ville que sur la route. Et il y a une Escort pour tous les goûts: la confortable 1300 L à Fr. 11'130.-, la luxueuse «GL», l'Escort Sport avec son moteur 1600 de 84 CV et la prestigieuse Escort Ghia. Sans oublier le très vaste Stationwagon qui offre 1,4 m<sup>3</sup> de volume utile. Et l'Escort est aussi disponible avec boîte automatique Ford C3.

**Toutes les Escort, comme toutes les Ford, bénéficient en série de l'équipement complet de sécurité.** Pare-brise en verre laminé, appuie-tête réglables, ceintures à enrouleur automatique, phares à iode, rétroviseur jour-et-nuit et rétroviseur extérieur réglable à distance. Et bien sûr, pneus radiaux à ceinture métallique et freins assistés, à disque à l'avant. Aucune voiture de cette catégorie n'offre une plus grande sécurité.



*Ca aussi c'est l'Escort: confort de limousine et instrumentation complète.*

Le niveau de qualité et de finition des Ford allemandes est devenu proverbial. Et puis, avantage supplémentaire, les Ford arrivent en quelques jours de l'usine au concessionnaire, donc au client, sans entreposage intermédiaire. Enfin, Ford garantit ses produits pour une année et cela sans limitation de kilométrage.

**SÉCURITÉ COMPRISE.**



Le signe du bon sens.



## Le brigadier René Planche et la « guérilla »

**MONTHEY.** - La Société bas-valaisanne des officiers qui préside le major Maurice Parvex tenait ses assises annuelles à Monthey, à l'auditorium du collège du Reposieux, samedi après midi.

Les divisionnaires de Chastonay et Mabilard, comme tous les participants, dont le président de Monthey, M<sup>r</sup> Raymond Deferr, ont apprécié le rapport de gestion du comité présenté par le président Maurice Parvex. Avec humour, il fit une présentation imagée de l'activité de la société relevant spécialement les « journées portes ouvertes » organisées par les unités d'armée, une conception qui devrait être revue afin de donner une meilleure image de notre armée.

L'activité 1977 esquissée, prévoit une visite de la Bibliothèque fédérale à Berne et au Service topographique fédéral. Le groupe de Monthey-Saint-Maurice a prévu une conférence sur le recrutement par le brigadier Jean-Gabriel Digier avec les futurs conscrits, alors que les groupes de Martigny, Sion et Sierre se détermineront prochainement sur leur activité.

Le major Schmid, président de la Société cantonale des officiers, en quelques mots, se félicite de l'activité de la section bas-valaisanne, relève que l'« affaire Jeanmaire » démontre que seule notre fidélité à la patrie permettra d'apaiser l'irréparable outrage à l'armée et au pays causé par un officier supérieur.

Rappelons que la Société bas-valaisanne des officiers compte un effectif de 900 membres, que son comité est composé des personnalités suivantes :

Président : major Maurice Parvex ; vice-président : lt-col E. Heynen ; secrétaire : lt Régis Chanton ; caissier : cap Alex Crittin ; rédacteur du bulletin : cap EMG Couchepin ; membres : major F. Valmaggia, cap G. Vrettaz, cap R. Copt, cap Bd Cretton, cap E. Buttet, cap P. Favez.

### Le brigadier René Planche

Le chef EM du premier CA a traité de la guérilla en remarquant qu'il n'existe, à ce jour, aucune directive régissant ce problème. La guérilla a souvent été utilisée avec succès. Ce terme vient de l'espagnol et signifie « petite guerre ». C'est une forme de combat composée d'une multitude de petites actions, d'une guerre sans front.

Il y a deux types de guérilla : celle dite urbaine qui déclenche la seconde dite rurale.

La résistance doit être totale et les procédés adaptés au milieu avec la participation de la population civile. Dans une guérilla, les crimes et les meurtres ne sont pas des procédés négligeables. On doit considérer trois points essentiels dans une guérilla :

1. l'unité nationale est l'élément primordial à la réussite d'action de la guérilla,
2. l'espace de manœuvres doit être très grand,
3. les actions de guérilla doivent être une régénérescence du moral des troupes combattantes.

Le brigadier Planche brossa ensuite l'image de l'action exercée sur le massif du Vercors (ce maquis ayant engagé jusqu'à 4000 hommes pour ses actions).

### Quatre leçons à tirer

De l'exemple du maquis du Vercors durant la dernière guerre, il y a quatre leçons à tirer :

1. manque de coordination entre l'opération principale et l'action de guérilla ;
2. ne jamais chercher un affrontement en bataille rangée ;
3. effectif trop important par rapport à l'espace. On doit se limiter à l'échelon d'un bataillon, voire d'une compagnie ;
4. les actions de guérilla doivent être conduites par le commandant qui dirige l'action principale.

Il faut relever que le droit de guerre autorise les actions de guérilla, qu'elles soient d'ordre urbain ou rural.

### Aspects de la guérilla rurale

**Terrain :** relief accidenté, pauvre en voies de communications, la couverture du terrain doit permettre le déplacement de petites formations de jour, le sous-sol permettant un aménagement.

**Moyens :** en rapport avec la zone de guérilla plus l'échelon est petit, plus la réussite est grande.

**Equipements :** à peu de chose près à celui d'unité d'infanterie.

**Logistique :** problème délicat à résoudre, surtout la décentralisation. Il faut déjà le planifier en temps de paix.

**Instruction :** soldat courageux, indépendant, ayant de l'initiative et une forme physique parfaite. Il doit savoir tirer au fusil, au pistolet, à la mitrailleuse, au lance-mines. Etre parfaitement instruit au service de renseignements, à la transmission et au maintien du secret. Il doit connaître pratiquement la conduite de tous les genres de véhicules et posséder les connaissances du combat en montagne.

En Suisse, il apparaît aujourd'hui que la guérilla serait problématique vu le bien-être de nos populations qui semblent avoir affaibli quelque peu notre volonté de défense.

Pourtant nous connaissons très bien les différentes méthodes de guérilla qui ne remplaceront jamais les actions de l'armée régulière quand bien même elle en est le prolongement.

### Que faire en temps de paix ?

- Fixer une doctrine simple ;
- compléter l'instruction du combattant ;
- les citoyens doivent être suffisamment motivés pour opérer une résistance passive face à l'envahisseur ;
- rechercher les zones de guérilla, fixer les caches en montagne et les cataloguer.

Cette conférence a vivement intéressé les participants à cette assemblée qui s'est terminée par une réception dans le hall central du collège du Reposieux où l'autorité communale offrait un vin d'honneur gracieusement servi par un quatuor de dames de la Clé de sol en costume. Ce fut l'occasion pour le président de la ville M<sup>r</sup> Raymond Deferr de relever combien nous devons être vigilants en présence de toutes les formes et tentatives de démantèlement de notre esprit d'indépendance, du travail de sape d'éléments qui recherchent l'affaiblissement de notre défense nationale. E.P.

## Prochain Comptoir de Bex : 8<sup>e</sup> édition



De gauche à droite : M<sup>lle</sup> Danièle Bach (secrétaire du comité), MM. Huwyler, Yves Rapaz et Etienne Grezzi.

**BEX.** - Présidé par M. Fritz Huwyler, le comité d'organisation du Comptoir de Bex, qui en est à sa huitième édition, lors d'une conférence de presse, a précisé que la surface a été augmentée à 4000 m<sup>2</sup> avec un budget se montant à 80 000 francs.

L'ouverture aura lieu le 17 novembre, et durant cinq jours, on compte atteindre les 20 000 visiteurs pour une septantaine de stands.

Chaque jour, grâce à la participation des sociétés de musique L'Union instrumentale de Bex, la fanfare des Plans, la fanfare Echo de Châtillon, de Massongex, la fanfare des Diablerets et celle de Lavey, des sociétés de chant La Soldanelle et Le Muguet, une animation sera ainsi créée. Le samedi 20 novembre, la région des Ormonts aura sa journée officielle.

### Essai de télé-réseau

Grâce à la participation des sociétés Telro et Télédis, l'audio-visuel aura son stand, un télé-réseau provisoire étant installé

afin de permettre aux visiteurs de se rendre compte des possibilités d'une telle installation. C'est ainsi que 9 programmes de TV et 15 radiophoniques, seront présentés à Bex via l'antenne herzienne de Chalavornaire - Massongex.

Cet essai n'engage nullement la commune de Bex quant au procédé, la concession étant accordée provisoirement par la commune, le canton et les PTT.

Le samedi 20 novembre, en ouverture de la journée officielle, sera donné le départ d'une course cycliste dans le but de la formation d'un club cycliste bellerin.

D'autre part, dans l'enceinte du Comptoir, un concours de pêche permettra aux plus chanceux de « tirer » des truites dépassant le kilo sur un millier d'exemplaires mis en bassin.

Ces renseignements fournis par les organisateurs que sont MM. Huwyler, président, accompagné de MM. Et. Grezzi, Ch. Gsponer et Yves Rapaz, sont de bon augure pour une pleine réussite du 8<sup>e</sup> Comptoir bellerin.

## Martigny, Trient, Outre-Rhône

## Les écoliers de Saillon ont « remué »

**SAILLON.** - Le « remuage », dans l'esprit typiquement valaisan, signifie un déménagement. On « remue » lorsqu'on descend de la haute vallée dans la plaine pour aller travailler les vignes ; on remue lorsqu'on monte à l'alpage.

Les écoliers saillonnais ont donc « remué » samedi matin dès 8 h. 30, pour aller prendre possession de leurs nouvelles classes des Collombeyres.

Défilé joyeux, sans protocole, ni colonne par deux. C'était en somme une fête, un cortège bruyant et sympathique qui les conduisit du haut du village au bord du canal. Chacun portait son « barda », qui, dans des sacs en plastique, qui dans des cabas, qui encore sous le bras. Et les enseignants étaient à l'image de leurs protégés.

Pendant quelques mois encore, les gosses - ils sont peu nombreux - habitant le Vieux-Saillon, devront descendre en plaine

a été refusée par la Commission fédérale de la protection des sites, bien qu'il cherchât pour les nouveaux bâtiments à « épouser » la colline en allant à la rencontre des constructions du vieux bourg.

On remit l'ouvrage sur le métier en proposant dès lors un seul étage sur rez-étalé au plat, avec façade décrochée au maximum pour ne point présenter de grosses surfaces d'ensemble à l'œil. La halle de gymnastique a été dissimulée sous un couvert de verdure.

Résultat positif, car on a ainsi allégé un tout qui, au départ, aurait pu gêner l'ordonnance parfaite de la colline de Saillon.

Les autorités communales, cantonales, fédérales, furent d'ailleurs unanimes pour accepter cette proposition.

On a bénéficié pour cela des subventions légales et la commune dut avoir recours à l'emprunt pour faire face à ses obligations. Difficile en pleine période de récession. Et si les banques n'ont pas marché, les compagnies d'assurances, elles, ont fait preuve



en faisant un détour ; en suivant le chemin connu. Mais bientôt, l'administration va faire construire une voie d'accès pour piétons raccourcissant de moitié le parcours.

Samedi 6 novembre fera date dans les annales de la commune. Il y aura, à l'heure de la récréation un peu moins de bruit dans les vieilles rues du Bourg ; mais elles y gagneront en tranquillité, en cachet ; les chats nombreux traverseront la chaussée sans risquer de se faire pincer la queue ou recevoir un coup de pied. L'ancien juge lui-même sortira de chez lui sans être bousculé.

Bref, tout le monde est content sous la tour Bayard.

Tout le monde est heureux dans la plaine.

★★★

Rappelons à nos lecteurs que c'est en 1969 que l'assemblée primaire décida la construction d'un groupe scolaire.

Ce fut le début de pas mal de tracas pour les autorités communales. Il fallait ménager la chèvre et le chou quant au choix de l'emplacement.

Il devait être centré, abrité, tout en offrant aux gosses une sécurité face à la circulation automobile en constante augmentation ; en tenant compte aussi que la population du village s'est déplacée - et se déplacera encore - de la colline jusqu'en plaine.

On n'implante pas un tel groupe de bâtiments n'importe où. Il a fallu faire étudier le sol des Collombeyres par un géologue. Présenter un projet classique de deux étages sur rez, plus halle de gymnastique.

Le bureau d'architecte Raymond Métral, à Martigny, s'en est chargé. Mais cette idée

de confiance. Et c'est ainsi qu'on a pu mettre les travaux en soumission, les adjudger.

Nous avons déjà parlé ici des ennuis provoqués par le pilotage. Ces pieux forés avaient été mis en terre par une entreprise extérieure au canton et reconnus non conformes par un bureau d'étude des matériaux. Cette malformation a donné lieu à une enquête, et va se terminer par un procès dans lequel la commune de Saillon n'est pas partie.

Une fois encore, on a remis l'ouvrage sur le métier pour permettre à la construction proprement dite de démarrer.

Il faut, ici, rendre hommage à tous ceux qui se sont mis à la tâche pour doter la jeunesse de Saillon d'une école digne de ce temps.

Notre photo montre la première classe enfantine quittant ses anciens locaux situés près de la porte ouest du vieux bourg.

## L'abbé Spaeth : 30 ans aumônier à Malévoz

**MONTHEY.** - Vendredi dernier, en début de soirée, une petite manifestation a marqué, à l'hôpital de Malévoz, les 30 ans d'activité en cet établissement de l'abbé Spaeth, aumônier. Comme l'a relevé le directeur, le D<sup>r</sup> Jean Rey-Belley, l'aumônier

Prêtre effacé mais efficace dans son ministère, l'abbé Spaeth qui est maintenant desservant de la paroisse catholique de Roche est aussi, depuis une bonne dizaine d'années, aumônier de la colonie espagnole dont il parle la langue à la perfection.



L'abbé Spaeth et le directeur de l'hôpital de Malévoz, le D<sup>r</sup> Jean Rey-Belley, durant l'allocation de ce dernier.

Spaeth a connu trois directeurs, une centaine de médecins et plus de 15 000 malades durant ces trente ans en qualité d'aumônier avant de remettre une montre dédicacée, témoignage de reconnaissance de l'Etat du Valais.

Notre journal se joint aux félicitations et vœux qui lui ont été adressés, souhaitant qu'il puisse encore longtemps continuer son activité pastorale tant à Roche qu'au sein de la colonie espagnole de Monthey et des environs.

## Sion, Hérens, Conthey

Pour les fidèles de la Congrégation de Saint-Pie-X

## Une nouvelle église entre Riddes et Saxon

**SION.** - Selon le Bulletin officiel du canton du Valais du vendredi 5 novembre, la société en nom collectif Rausis et Cie a présenté à la commune une requête tendant à modifier le plan homologué en 1973, et concernant le lieu dit « Ecône ».

On sait que la société en question avait présenté une demande de construction devant être érigée à cheval sur le territoire des deux communes, soit 80% sur Riddes et 20% sur Saxon. Les plans de zones en vigueur n'ont pas permis aux communes concernées de donner un préavis favorable à l'Etat, en vue de cette construction, puisque les terrains envisagés se trouvent en zone verte. Il faut donc obtenir l'homologation d'un nouveau plan de quartier.

Dans la suite des opérations, il faut tout d'abord que les communes touchées, soit

Riddes et Saxon, prennent position quant à la demande présentée, puis transmettent le dossier au Conseil d'Etat, qui statuera en dernier ressort, devant encore juger en fonction de la légitimité des oppositions éventuelles.

Cette église, que certains qualifient déjà de basilique, devrait devenir le lieu de culte des fidèles suivant les offices célébrés par la Congrégation de Saint-Pie X, à Ecône. Il ne s'agit pour le moment que d'une procédure administrative normale, qui n'appelle, à notre avis, aucun commentaire, ni dans un sens ni dans un autre. G. Z.

## Avec la « Société coopérative Sion - Sierre et environs »

**ARDON.** - Samedi soir s'est déroulée, à la grande salle de la coopérative, la soirée annuelle des cadres et du personnel de la Société coopérative Sion - Sierre et environs, dont le rayon économique s'étend de Sierre à Conthey, avec 22 magasins et 180 employés. Le comité directeur, que préside M. Paul Grosclaude, de Montana, était présent, et 120 membres du personnel ont pris part à cette soirée, qui a connu une très belle ambiance, joyeuse et cordiale.

Le repas, excellent, a été servi par les soins de l'hôtel du Rhône de Sion. M. Jean Sauthier, directeur de la société, s'est adressé aux participants, les remerciant pour les efforts accomplis, leur confirmant que la société, malgré la récession, avait amplement conservé sa part du marché, et leur annonçant que le 13<sup>e</sup> salaire leur serait payé comme de coutume. M. Grosclaude, président du conseil d'administration, a également exprimé ses remerciements à l'ensemble en exprimant sa confiance dans l'avenir de la société. Un bal animé a terminé cette fête très réussie. (Com. pub.)

**REDACTION DE SION**

Gérard Mabilard  
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. 38 23 47, 1961 Champlan

Gérald Rudaz  
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. 22 32 06, route du Rawyl, 1950 Sion

**MAGROUVRIER COMMUNIQUE :**

Essence super litre **-.89**

Sucre fin kilo **1.24**

**Saint-Maurice**

**Ce soir, le développement agaunois**

**SAINT-MAURICE.** - La Société de développement de St-Maurice que préside M. Raymond Bergerand est convoquée pour ce soir lundi 8 novembre, à 20 h. 30, à l'hôtel de la Dent-du-Midi.



# Liquidation Partielle

autorisée du samedi 30 octobre au 30 novembre pour cause de **dégâts d'eau**

**Rabais** jusqu'à **60%** sur

**Profitez !!**

**Profitez !!**

**Meubles rembourrés**  
**Parois - Bibliothèques**  
**Vaisselle - Buffets**  
**Tables - Chaises**  
**Chambres à coucher**  
**Matelas**

## Gertschen SA

FABRIQUE DE MEUBLES ET D'AMÉNAGEMENTS D'INTÉRIEUR

# AU CENTRE MAGRO

UVRIER - SION

### Les deux nouveaux ContiContact

Le premier pneu adhérent en thermogomme, éprouvé par des centaines de milliers d'automobilistes. Il répond aux conditions hivernales les plus extrêmes.

Ce tout nouveau pneu en thermogomme est spécialement destiné aux voitures lourdes et rapides. Souplesse et adhérence sont les qualités prépondérantes de ce pneu.



Ecoutez la radio  
 + vos disques  
 + vos cassettes  
 = triplez votre plaisir avec un seul appareil!



Prix EXPERT, oui... mais service compris!

**Triocenter National SG 1060**  
 Récepteur OUC/OM/OL. Puissance 2 x 12 watts musique. Platine de lecture avec retour automatique du bras. Enregistreur à cassettes, avec arrêt automatique et touche de pause. Prise ambiophonie. 2 haut-parleurs. Fr. **1098.-**

Votre technicien-conseil EXPERT:



**Spectra**  
 RADIO - TÉLÉVISION

rue des Portes-Neuves  
 1950 Sion  
 Tél. 027 22 22 19

S. MICHELOTTI, chef technicien diplômé

A louer à Martigny, libres tout de suite

**locaux (120 m2 env.)**  
 sur rez et sous-sol (ancien prix) avec monte-charge, bureau, WC, téléphone, chauffage central.

Peuvent servir d'atelier ou de dépôt.

Ecrire sous chiffre P 36-401101 à Publicitas, 1951 Sion.

#### Discount congélateurs

armoires et bahuts  
 exemple armoire 270 l. Fr. 690.-  
 Tous appareils électriques  
 Machines à café p. restaurant  
**G. Vallotton, électricité**  
**Rossetan 3, Martigny**  
 Tél. 026/2 25 60  
 A votre service depuis 31 ans

36-7401



du 9 au 25 nov.

**ACTION PERMANENTE**  
 avec bon valeur Fr. **8.80**



**Coiffure Sion, Remparts 8, 1er étage**



**Opel Ascona.**

**Le summum de la conduite grâce à une technique parfaite.**





## TROIS QUARTS DE SIÈCLE AU SERVICE DE LA CLIENTÈLE



Notre photo montre des représentants de la deuxième et de la troisième génération. On reconnaît ici, MM. Roger et Guy Moret et M<sup>lle</sup> Claudine Moret, fille de Roger.

**MARTIGNY.** - Daniel Jean Richard avait réparé l'« oignon » du marchand de chevaux Peters alors qu'il n'était que simple forgeron, dans la vallée de La Sagne. Henri Moret, deux siècles plus tard fit de même avec les autochtones et les gens de passage en Octobre, ville touristique, mais après avoir appris le métier d'horloger-rhailleur à Neuchâtel. Cette horlogerie-bijouterie, fondée en 1901, a maintenant 75 ans et c'est avec plaisir que ses fils Roger et Guy pouvaient samedi soir convier leurs amis, des représentants de leurs fournisseurs, à

une aimable manifestation commémorative.

Il y avait aussi le préfet du district, les présidents et vice-présidents de la commune, le président du Conseil général et leurs épouses.

Les frères Moret eurent d'aimables paroles d'accueil auxquelles répondit M. Edouard Morand, tandis que MM. André Guillard, président de l'Association suisse des horlogers, Otto Titzé, président des horlogers valaisans, s'exprimèrent lors du banquet.

## Charme et tranquillité de la nature

J'avais le mal du pays. Sans attendre la fortune espérée, je suis revenu au berceau familial. Le grand coffre est toujours là, près de l'armoire. J'avais jeté pêle-mêle livres d'école, jouets, tout un fatras sans valeur autre que sentimentale.

Par miracle j'ai retrouvé la photo de l'oncle Etienne, prise sur le vif, la seule pour la postérité. Avec un brin de mélancolie, je l'ai regardée longuement. C'était lointain dans le temps et tout près dans mes pensées. Tableau champêtre montrant le cycle renouvelé sans cesse de la fécondation, de la maturité et de la fin.

Est-ce un songe ? De tous les souvenirs que j'ai gardés de mon enfance, le plus beau est bien celui du temps de semences. Tout près de la Toussaint, l'automne dans toute la splendeur de ses coloris paraît ne pas vouloir finir. Les rayons du soleil sont filtrés par une brume vaporeuse. Sous la brise, l'air encore tiède, est parcouru de légers frissons. La nature jusque-là si avare, étale tout à la fois ses trésors et la blonde Cérès nous plonge pour un temps dans l'abondance.

Rien n'était perdu, l'écureuil nous donnait l'exemple. Sur la terre fraîchement labourée, les feuilles d'or déjà fanées, dans une sarabande folle allaient au loin s'amonceler. Livrant la semence à la fécondité éternelle de la terre, mon oncle, ceint d'un sac de toile, allait dans un sens et revenait en gardant une distance toujours égale. Chaque trois pas, il jetait une poignée de grains qui s'éparpillaient ni trop serrés, ni trop espacés. De temps à autre, il s'arrêtait pour remplir à nouveau le sac auprès d'un tonneau. Dans son geste rien n'avait changé, immuable, depuis le temps d'Isaac.

A la lisière d'un bois, un troupeau paissait librement. Deux petits bergers, près d'un feu, rôtièrent des châtaignes et par intervalles s'exerçaient au rodéo. Jeux innocents, jours heureux de leur première jeunesse... Sur la crête, fermant l'horizon, les arbres à demi dépouillés de leur parure, permettaient ainsi au règne végétal de se perpétuer.

Temps des semences, temps d'abondance et d'espoir... **Marcel Delasoie**



### Au pays des Dranses

## DU NOUVEAU À LA CONCORDIA DU CHÂBLE

**LE CHÂBLE.** - Samedi s'est déroulé à la salle « Concordia » au Châble l'assemblée annuelle de la société de musique « Concordia ». Membre de la fédération des fanfares démocrates-chrétiennes du centre, cet ensemble est placé sous la direction musicale de Fernand Tinturier de Bex et présidée depuis samedi par Maurice Vaudan, domicilié à Verbier.

Après 16 ans de comité bien rempli, Maurice Luisier, ancien président, désirait passer la main, non sans regret pour les musiciens puisque son dévouement à la cause de sa fanfare était sans limites.

Un chaleureux merci à ce membre qui continuera néanmoins à œuvrer pour le bien de la « Concordia ».

Fort de 50 membres actifs, la « Concordia » se complète d'un groupe de majorettes aux gracieuses évolutions.

La constitution d'une section de membres passifs sympathisants a permis de constater, à la légitime fierté des musiciens que près de 60 personnes avaient déjà ré-

## Bientôt 10 millions de véhicules au tunnel du Mont-Blanc

**AOSTE.** - Le trafic touristique et commercial est toujours en augmentation au tunnel du Mont-Blanc. Nous donnons ici les chiffres pour le mois de septembre 1976. Entre parenthèses, ceux du mois correspondant de 1975. Tous véhicules 111 589 (100 505) Voitures 82 190 (77 520) Autocars 1573 (1532) Camions 27 826 (21 453)

Ces augmentations se traduisent respectivement par 11,03 %, + 6,02 %, + 2,68 %, + 29,71 %.

Du 19 juillet 1965 (jour de l'ouverture de la galerie au trafic international) au 30 septembre dernier, 9 380 236 véhicules l'ont utilisée. Le chiffre des dix millions va donc être prochainement atteint.

## Une nouvelle laborantine

**FULLY.** - C'est avec plaisir que nous signalons le succès obtenu lors d'examen finals à l'hôpital cantonal de Lausanne, par M<sup>lle</sup> Fabienne Granges, fille d'Evariste à Branson. Elle a reçu - et c'est la première Valaisanne à le porter - le titre de laborantine médicale. Nos sincères félicitations.

**REDACTION DE MARTIGNY ET D'OUTRE-RHÔNE**  
Emmanuel Berreau  
Téléphone (026) 2 27 10  
Av. de la Gare - 1920 Martigny

## Route viticole d'avant-garde



Un trax charge terre et tout-venant qui sont évacués en plaine. Tout en haut, à gauche, une partie de la barrière de protection.

**FULLY.** - C'est celle qui dessert le vignoble entre La Fontaine et Euloz, en passant par Rodo. De conception moderne, elle est un modèle du genre permettant non seulement une circulation aisée dans les deux sens, mais encore aux véhicules agricoles de stationner, sauf à l'endroit que nous désignons sous le toponyme de « défilé des Thermopyles ». Ce n'est pas long : cent mètres à peine.

Elle se poursuivra, dans les années à venir, vers Buitonnaz, puis Chiboz.

La section séparant Rodo d'Euloz est particulièrement « acrobatique » car l'en-

treprise chargée de sa construction a dû composer avec les conditions locales, le terrain particulièrement pentu.

Une partie d'un grand talus subit actuellement un curage après qu'on ait, à son sommet, placé une barrière de protection préservant les vigneron d'une chute éventuelle en contrebas.

Les matériaux ainsi récupérés sont utilisés ailleurs, en particulier sur le chantier de la nouvelle route Charrat-Fully qui se poursuit dès aujourd'hui par le remplacement du pont actuel de la gare charrataine.

## Sion, Hérens, Conthey

# Exercice d'automne et promotion au sein du corps des sapeurs-pompiers

**SION.** - Le corps des sapeurs-pompiers a effectué samedi son traditionnel exercice d'automne. Les cadres ont suivi deux cours de préparation. Il est indispensable de se remémorer régulièrement les connaissances acquises sur l'emploi des machines et engins à disposition.

Aujourd'hui, les pompiers de la cité et des banlieues disposent d'un centre approprié, avec un parc de véhicules et d'engins impressionnants. Les autorités ont consenti de lourds investissements. Lors de chaque intervention, le corps a démontré qu'il était à la hauteur de sa tâche et que la population pouvait lui faire entière confiance.

Le major Pierre Ebner a relevé que cet exercice a montré l'excellent esprit qui anime les cadres et tous les sapeurs-pompiers, et la bonne volonté témoignée par chacun pour remplir sa mission.

Au terme de l'exercice, tout le corps a été réuni devant le centre du feu et de la protection civile, en présence de MM. Félix Carruzzo, président de la ville, François Gilliard, vice-président et président de la Commission du feu, des conseillers Fardel, Pralong, Clivaz, Chevrier, Deléglise, Maurer, Bernard, Launaz, président du conseil général, Albert Taramaraz, chef cantonal du feu, Paul Dayer, commissaire de police, etc. M. Carruzzo a eu le plaisir et l'avantage de procéder aux promotions suivantes :

Le sgt Jean-Michel Oggier promu au grade de lieutenant ; le sgt Serge Morand promu lieutenant ; le lt Jean-Claude Devaud, promu plt ; le plt Georges Valentin, promu capitaine.

Nous félicitons chaleureusement ces nouveaux promus.

Le verre de l'amitié a été offert aux invités et aux cadres par M. Gilliard. Le major Ebner a relevé les excellents rapports qui existent avec la municipalité et l'inspecto-

rat cantonal du feu, et le plaisir qu'il a de travailler avec les cadres et les sapeurs-pompiers « sauver, tenir et éteindre » reste toujours la devise du corps.

Il faudra encore prévoir l'acquisition d'un camion-échelle, et le renouvellement des équipements du corps. Un merci a été adressé aux conseillers Fardel et Rebord qui ont fonctionné comme présidents de la Commission du feu.



Les nouveaux promus, de gauche à droite, les lts Jean-Michel Oggier, Serge Morand, le plt Jean-Claude Devaud et le cap Georges Valentin.

## Les mosaïques de Palézieux

**SION.** - Gérard de Palézieux expose à la galerie Grange à l'Evêque une impressionnante série de mosaïques. Un très nombreux public a participé au vernissage de cette exposition samedi en fin d'après-midi.

Dès le premier coup d'œil, le visiteur découvre des pièces étonnantes et de valeur, représentant des sujets religieux, des oiseaux, des poissons ou d'autres animaux.

A côté des mosaïques, de Palézieux a exposé également des photographies représentant d'importants travaux de mosaïques réalisés soit à la BCV de Sion, à Martigny, à l'hôpital de Vevey, et les signes du zodiaque à l'école normale des garçons.

Pour qui connaît l'artiste, les travaux traduisent son tempérament, sa pondération, son côté réservé.

De Palézieux aime le travail précis, voire méticuleux. Ses mosaïques sont finies avec une grande finesse et parfois beaucoup de mouvement et de teintes. C'est une exposition à découvrir et à apprécier.

## LA « VIE MONTANTE » À SION

**Sacré-Cœur : mardi 9 novembre, à 15 heures, réunion pour les trois paroisses de Sion**

La Vie montante désire ardemment recevoir les directives et les encouragements de son évêque. Cordialement invité, Mgr Adam nous dit qu'en ces derniers mois de l'année, il ne peut disposer en notre faveur que de l'après-midi du 9 novembre, mais il s'est chargé pour ce jour-là de la messe et de la conférence.

**Les groupements des trois paroisses de Sion sont donc invités au Sacré-Cœur, le 9 novembre, pour entendre leur évêque vénéré.**

En attendant cette visite si cordialement désirée, la Vie montante se permet de recommander à ses membres la charité en faveur des âmes du purgatoire. Entendons leur appel. Nous avançons vers le terme ;

nous aimerions que l'on pense à nous. « Toi, du moins, aime-moi, toi que j'ai tant aimé » C'est la voix d'une épouse trop tôt partie ; c'est la voix d'un époux ; c'est la voix d'un fils, d'une fille cueillie à la fleur de l'âge. On oublie ; on oublie. Et même si l'on n'oublie pas, on ne pense qu'à son chagrin et l'on oublie de secourir l'être qui est parti. Il est pourtant si facile d'aider une âme qui a besoin de notre secours. Et s'il est nécessaire, répétons la parole de l'Écriture : « On se servira par vous de la même mesure... » Mais à la Vie montante le cœur garde tous ses droits, et volontiers nous ferions nôtre cette parole de Beethoven : « Je ne reconnais d'autre supériorité que celle de la bonté » ; l'expérience nous a appris tant de choses ! Aidons nos chers disparus.

La Vie montante de Sion

## La soirée annuelle du TCS-Valais

Cette soirée aura lieu le samedi 18 décembre prochain, dès 19 heures, à la grande salle de la Matze et servira de toile de fond à la célébration du cinquantenaire de la section valaisanne du TCS.

Le prix de la soirée, avec apéritif, banquet, soupe à l'oignon et autres réjouissances, a été fixé à 40 francs pour les membres et à 50 francs pour les non-membres.

Les inscriptions sont reçues dès aujourd'hui par versement du montant fixé au compte de chèques postaux 19-5163 TCS-Valais, commissions. Tous autres renseignements peuvent être obtenus au téléphone (025) 4 55 17, sous-office du TCS à Monthey.

La tenue de soirée est exigée pour cette manifestation qui s'annonce d'ores et déjà sous les meilleurs auspices.

Publicitas 21 21 11

# TYVALUG

Le meilleur service aux meilleures conditions **Pneus service**  
Ouvert le samedi matin



Dépôt **Continental**

Rue de la Dixence, Sion, tél. 027/22 56 95



# CORRESPONDANCE ASSURÉE!



Sécurité, confort et performances, telles sont les qualités que chacun attend d'un transport individuel. Avec raison, d'ailleurs! Mais qui les offre depuis longtemps déjà? Volvo! Et quelle voiture circule économiquement pendant 16,6 ans en moyenne\*, en conservant toute sa valeur? Volvo! Demandez son avis à n'importe quel propriétaire de Volvo!

\* Selon une enquête officielle faite en Suède.

*Hej!* **VOLVO**  
**RÉFLÉCHIR - ROULER - VIVRE!**

**VOLVO 242 L**, 2 portes, **244 L**, 4 portes, **245 L**, Combi 5 portes, moteur 1986 cc, 82 CV-DIN, 1 carburateur.  
**VOLVO 244 DL**, 4 portes\*, **245 DL**, Combi 5 portes\*, moteur 2127 cc, 100 CV-DIN, arbre à cames en tête, 1 carburateur.  
**VOLVO 244 GL**, 4 portes\*, moteur 2127 cc, 123 CV-DIN, arbre à cames en tête, injection CI, rembourrage cuir, toit ouvrant.

\* Disponible également avec transmission automatique.

Importateurs : **Automobiles Volvo SA**  
 3250 Lyss

032/84 71 11

**F. Häusermann SA**  
 8064 Zurich  
 8307 Effretikon

01/62 44 33  
 052/32 32 21



# Inauguration et bénédiction du nouveau cimetière de Sion

## AUJOURD'HUI PREMIÈRE INHUMATION

Le NF a suivi pas à pas les étapes de l'aménagement du nouveau centre funéraire de Sion, à la Poudrière. D'autre part Contact, le bulletin d'informations de la municipalité, distribué à tous les ménages, a donné tous les détails de cet aménagement dans son numéro de novembre.



Mgr Adam (accompagné d'un prêtre servant) aspergeant d'eau bénite le terrain du nouveau cimetière.



Le pasteur Georges Morel, pendant son allocution, à la tribune.

Ce dernier est aménagé sur une aire totale de 55 000 m<sup>2</sup> de terrain, acquis au prix de 20 francs le m<sup>2</sup>. Par une réduction du crédit-cadre fixé à 5 400 000 francs au début de la construction (1972), le coût du nouveau cimetière reste en dessous du devis.

Fait à souligner : le taux de la mortalité, à Sion, est nettement en dessous de la moyenne, avec 120 décès par an pour une population de quelque 22 000 habitants.

On sait également qu'un nouveau règlement du cimetière a été voté par les autorités et que celui-ci consacre la tendance à la simplicité et à l'égalité dans la mort par plusieurs de ses dispositions.

g. r.

Nous éviterons donc des redites sur l'implantation et la description du nouveau cimetière en nous contentant de rapporter l'essentiel de la cérémonie d'inauguration qui a eu lieu samedi après-midi. Les allocutions de M. Félix Carruzzo, président de Sion, et de M. Albert Dussex, président de la commission de la santé et de la salubrité publiques, ont mis l'accent sur la conception de ce centre funéraire. La mort n'étant que le prolongement de la vie sous une autre forme, a dit M. Carruzzo, nous avons voulu intégrer le nouveau cimetière dans la vie quotidienne de la cité, le laisser bien en vue, exposé au soleil et l'équiper de bancs, de places de méditation, de sentiers. Tout ceci pour que la plus étroite communion soit facilitée entre vivants et trépassés. Pour M. Dussex, cette conception de l'aménagement signifie un retour à la simplicité de nos cimetières villageois valaisans et la consécration du principe de l'égalité dans la mort.

### Inauguration œcuménique

Cette conception de l'autorité civile est en parfaite harmonie avec celle de l'autorité religieuse, ont déclaré à tour de rôle M. Georges Morel, pasteur de la paroisse réformée de Sion, et Mgr Nestor Adam, évêque du diocèse. M. Morel a développé le thème de la résurrection, donc de la vie qui suit la mort, pour approuver l'implan-

tation du nouveau centre funéraire dans un cadre de vie. Mgr Adam a rappelé comment les premiers chrétiens vivaient étroitement avec leurs morts, les cimetières et les catacombes étant leurs lieux de réunion habituels.

La bénédiction proprement dite du centre funéraire fut effectuée par Mgr Adam qui, quittant la chapelle dans laquelle se déroulait la cérémonie d'inauguration, s'en alla asperger d'eau bénite le terrain du nouveau cimetière, alors que le chœur de la paroisse de Saint-Guérin, sous la direction de M. Marcel Coutaz, entonnait un chant final devant le public formé des autorités civiles et religieuses de Sion et d'un grand concours de population.

### Deux cimetières jusqu'en l'an 2010

Le premier ensevelissement au nouveau centre funéraire de la Poudrière inauguré samedi aura lieu aujourd'hui lundi 8 novembre. C'est M. Eugène Theiler, officier de police retraité, ancien chef du service cantonal de la chasse, qui sera inhumé ce matin dans ce cimetière que M. Carruzzo a défini, en le remettant officiellement à la population, comme « la dernière halte sédunoise pour la plupart d'entre nous ».

On sait que les bénéficiaires de concessions à l'ancien cimetière pourront y inhumer les leurs pendant dix ans encore. Quant à la désaffectation officielle de ce champ de repos, elle n'interviendra qu'en l'an 2010 mais il n'y aura aucun transfert de concessions entre l'ancien et le nouveau cimetière.

## Décès de M. Célestin Dessimoz, ancien président de Vétroz



Samedi, la population de Vétroz et de Magnot apprenait le décès de M. Célestin Dessimoz, ancien président de la commune. M. Dessimoz est mort à l'âge de 90 ans, à la clinique Saint-Amé de Saint-Maurice.

Né le 8 avril 1886 à Premplaz-Conthey, M. Célestin Dessimoz s'installait à Vétroz en 1920 pour prendre un poste dans l'enseignement. Instituteur apprécié de chacun, M. Dessimoz a laissé un excellent souvenir de son dévouement à sa fonction.

En 1928, lors du renversement de la majorité radicale, le parti conservateur l'appela au poste de président de commune, poste qu'il occupa jusqu'en 1936. Pendant cette période de crise économique, qui ne permettait guère les vastes entreprises, M. Dessimoz réalisa toutefois de grandes œuvres, telles que le déboisement et le défrichage du « Botza », la création d'un réseau routier dans le vignoble. Il se préoccupa également du ravitaillement en eau pour les besoins de la commune.

Homme très actif, en ces temps où la scolarité ne dépassait pas six mois, M. Dessimoz cultivait aussi la vigne et pratiquait le courtage vinicole. Il enseigna à Vétroz jusqu'à l'âge de la retraite. La pénurie du personnel enseignant lui permit encore de faire de nombreux remplacements après ses soixante-cinq ans, notamment à Mex, à Mollens, à Aproz et en d'autres lieux.

De son mariage avec M<sup>lle</sup> Léontine Cotter, M. Dessimoz eut deux enfants, Albert et Louisa. Il eut la douleur de perdre son fils, alors que celui-ci n'avait que 29 ans. M. Célestin Dessimoz termina ses jours à la clinique Saint-Amé de Saint-Maurice. En avril de cette année, une délégation du conseil communal eut d'ailleurs le plaisir de lui remettre le traditionnel fauteuil, à l'occasion de son 90<sup>e</sup> anniversaire.

La population de Vétroz et de Magnot garde de M. Célestin Dessimoz le souvenir d'un homme qui s'est généreusement sacrifié au bien de toute la collectivité. A sa famille, à ses proches et à ses amis, le NF présente ses sincères condoléances.

De Valère à Tourbillon

## « L'Italie... c'est fini ! »

Pour oser affirmer : « L'Italie... c'est fini ! » Romeo Gianadda doit avoir été touché au plus profond de sa personne.

Mais voici les faits. L'année dernière, en quittant le corps des sapeurs-pompiers, le pl<sup>t</sup> Romeo Gianadda, solennellement, avait invité ses amis à passer une journée dans cette belle Italie du Nord, où il a des parents et des amis, et où il possède des propriétés.

Dimanche dernier, une douzaine de copains sous la conduite du pl<sup>t</sup> Romeo passent le Simplon.

Le soleil était de la partie et chacun affichait le sourire des jours de fête. C'était une journée de détente toujours bienvenue, surtout lorsque

l'on est invité, et une journée d'achats, car on ne se rend pas en Italie actuellement avec le change avantageux, sans procéder à des achats. A midi, les voitures sont alignées devant un petit hôtel, connu et apprécié par le mentor Romeo. Il va de soi qu'il avait été préparé un menu de roi et des crus de qualité. C'est si bon marché !

Le banquet terminé, nos Sédunois regagnent leurs voitures. C'est la surprise et la consternation. Chaque voiture avait une vitre cassée et tout ce que les véhicules contenaient avait été emporté : les effets d'habillement, les achats effectués auparavant, des passeports et des pièces d'identité. Quant à la police locale, elle se désintéressa de l'affaire car elle devait s'occuper d'une course cycliste qui lui paraissait plus importante que le vol qui venait d'être perpétré.

« L'Italie... c'est fini » pour Romeo et ses amis. — gé —

## Chanteurs du Valais central: assemblée sans fausse note

SAINT-ROMAIN. — Sous la présidence de M. Georges Roux, les délégués du Groupement des chanteurs du Valais central se sont retrouvés samedi après-midi à la salle de gymnastique de Saint-Romain, pour leur assemblée générale annuelle.

Les délibérations ont été empreintes de beaucoup de cordialité et de compréhension. Les différents rapports et les comptes ont été acceptés sans opposition. M. Roux a rappelé les principaux événements survenus depuis l'assemblée annuelle tenue à Chalais.

### Nomination du comité

L'assemblée a pris acte de la démission de MM. Roux, nommé président de la Fédération valaisanne des chanteurs l'année dernière et Cretaz qui, durant des années, s'est dévoué au sein du comité.

MM. Arthur Mudry, vice-président, Bernard Varone et Jost Hoffmann ont été acclamés membres du comité pour une nouvelle période de deux ans. L'assemblée

a proposé M. Léo Fardel, Lucien Perruchoud et M<sup>me</sup> Jean Rudaz comme nouveaux membres. Afin d'éviter une votation, M. Bernard Varone s'est retiré du comité. M. Léo Fardel a alors été acclamé président du Groupement des chanteurs du Valais central. Membre de la Concordia d'Ayent depuis 18 ans, il en est le directeur depuis 6 ans.

### Commission de musique

MM. Jean Daetwyler, Claude Lamon, Albert Rouvinet et Frido Dayer ont été réélus pour une période de deux ans. Pour remplacer le préfet Sartoretti, qui pendant des années a accompli un grand travail, l'assemblée a désigné M. Edouard Delaloye.

Le Chœur d'hommes de Lens organisera le Festival de 1979, car en 1978 il y aura la fête cantonale de chant. MM. Veuthey et Lager ont été confirmés dans leurs fonctions de membres du jury. Le Festival 1977 aura lieu les 23 et 24 avril, à Ayent.



M. Léo Fardel, directeur de la société La Concordia d'Ayent, acclamé président du Groupement des chanteurs du Valais central.

## Au menu d'un festival

ERDE. — Samedi après-midi, au Dany's Bar, à Erde, les délégués de la Fédération valaisanne des musiques du Valais central ont tenu leur assemblée générale, sous la présidence de M. Albert Zermatten. Les principaux points à l'ordre du jour de cette assemblée portaient essentiellement, outre le rapport présidentiel, sur la fixation de la date du Festival 1977, ainsi que sur le choix et le prix du menu.

Si le choix et le prix du menu entraîna une longue discussion, la date du festival fut bientôt arrêtée : celle-ci, sur proposition de M. Charly Sauthier, d'Aven, au nom de La Contheyenne, a été fixée au 22 mai 1977, à Châteauneuf-Conthey. Il faut encore relever que le dimanche suivant, le 29 mai, les mêmes fanfares se rencontreront à Riddes pour l'inauguration des costumes.

Au chapitre de la nomination d'un membre du comité, l'assemblée des délégués élit, par acclamation, M. Eugène Vuignier, des Haudères, en remplacement de Eddy Cotter, d'Ayent, démissionnaire.

En guise de conclusion, il suffit peut-être

de rappeler les propos de M<sup>r</sup> Jérôme Evéquo, vice-président de la commune de Conthey, qui apporta le salut de l'autorité en demandant qu'un « accord parfait existe, pas seulement en musique, mais encore entre musiciens ».

## Assemblée de la Société médicale du Valais

La Société médicale du Valais a tenu son assemblée générale d'automne à Sion, le 6 novembre 1976.

A cette occasion, elle a admis huit nouveaux membres ordinaires. Elle a, notamment, discuté les problèmes posés par les stérilisations, désirées ou nécessaires, et décidé la rédaction d'une formule à présenter par leurs médecins à tous les patients et patientes, touchés par ces problèmes.

Par ailleurs, elle a décidé de prendre des mesures pour défendre activement le respect des malades en ce qui concerne le secret professionnel.

## Cyclomotoriste blessée

Hier soir, vers 20 h. 05, M<sup>lle</sup> Elisabeth Sermier, née en 1959, domiciliée à Sion, circulait au guidon de son cyclomoteur, sur la route de Bramois, du carrefour de la Clarét en direction du pont du Rhône. Vers le dépôt Sainte-Marguerite, pour une raison indéterminée, elle fit une chute. Blessée, elle a été transportée à l'hôpital.



### REDACTION DE SION

Gérard Mabillard  
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. 38 23 47, 1961 Champlan

Gérald Rudaz  
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. 22 32 06, route du Rawyl, 1950 Sion

## Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

# Beau succès pour l'Avenir et l'Etoile de Chippis

Samedi dès 20 h. 30, la population chippiarde était invitée à assister à la soirée annuelle des sociétés de gymnastique l'Avenir et l'Etoile.

Parmi la nombreuse assemblée présente, on apercevait M. Edgar Zufferey, président de la municipalité.

M. Joseph Tschopp, président de la gym hommes l'Avenir et M<sup>me</sup> Jacqueline Saillen, présidente de la gym dames l'Etoile adressèrent aux participants leurs remerciements et leurs souhaits pour des moments agré-

bles en compagnie des pupilles et pupillettes de l'endroit.

Divers exercices à la barre, au sol, des

ballets, toujours exécutés avec cœur et application, déclenchèrent des applaudissements enthousiastes.

## Miss Sierre 1976 élue

Vendredi soir, Miss Sierre 1976 a été élue en la personne de M<sup>me</sup> Gilberte Bayard. Secrétaire, née en 1953, l'élue choisie

parmi près de 10 concurrentes reçut une coupe et de nombreux cadeaux offerts par des commerçants de la place.



Une figure de gymnastique présentée samedi soir à Chippis.



M. Paul Sierre, artiste, remet sa coupe à M<sup>me</sup> Bayard, Miss Sierre 1976.

## GASTRONOMIE

Le grill élégant du **BIG BEN PUB** propose

Tous les jours

**Pot-au-feu bruxellois**

Fr. 19.-

**LE SALOON**

SION - Av. de la Gare 28

Téléphone 027/22-7617





Union de Banques Suisses

### Convocation Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire

le lundi 29 novembre 1976, à 15 heures  
dans la Kongreßsaal du Kongreßhaus à Zurich  
Claridenstrasse 5, entrée porte K

ORDRE DU JOUR

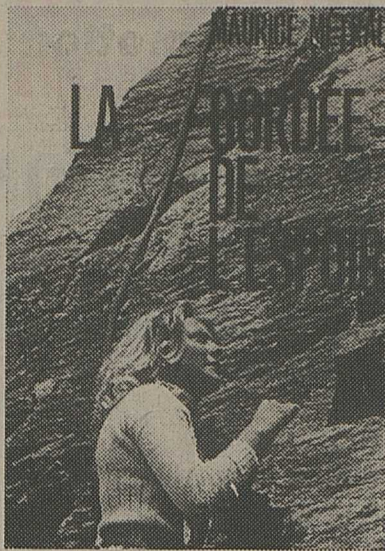
1. Augmentation du capital
  - a) Résolution relative à la proposition du conseil d'administration d'augmenter le capital-actions de Fr. 100 millions et de le porter à Fr. 950 millions
  - b) Constatation de la souscription et de la libération intégrale des nouvelles actions
  - c) Modification de l'art. 3, al. 1 des statuts
2. Tantièmes  
Modification de l'art. 28, al. 2 des statuts

Les actionnaires au porteur peuvent retirer les cartes d'admission à l'assemblée du 10 au 24 novembre 1976 à midi à tous les guichets titres de notre banque, moyennant le dépôt des actions ou contre remise d'une pièce justifiant de leur dépôt auprès d'une autre banque.  
Les actionnaires nominatifs, inscrits sur le registre des actions en date du 8 novembre 1976, peuvent demander pendant la même période des cartes d'admission en renvoyant le bulletin à l'adresse suivante: Union de Banques Suisses, Registre des actions, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich. Du 8 au 30 novembre 1976, aucune inscription ne sera faite sur le registre des actions.  
Du 10 au 26 novembre 1976, les actionnaires peuvent prendre connaissance, à notre siège et dans nos succursales, des propositions du conseil d'administration concernant l'augmentation du capital et les modifications des statuts.

Zurich, le 5 novembre 1976

Union de Banques Suisses  
Au nom du conseil d'administration  
Le président:  
Ph. de Weck

Un des plus grands succès  
de Maurice Métral...



### La cordée de l'espoir (roman)

Un guide valaisan et une jeune touriste étrangère s'épanouissent dans la montagne valaisanne...

2e édition  
relié, 200 pages **Fr. 21.-**

En vente uniquement dans les bonnes librairies, les kiosques Naville ou chez l'éditeur  
**Editions La Matze**  
Guy Gessler, Pré-Fleuri 12, Sion

**A vendre**

chambre à coucher complète

paroi murale, noyer état impeccable  
Fr. 2100.-

4 pneus clous  
Fiat 125, avec jantes  
Fr. 300.-

Tél. 026/2 38 70  
heures de bureau  
(demander M. Cid)  
36-401102

A vendre  
cause cessation  
de chasse

**bruno du Jura**  
mâle, 3/4, très gentil,  
fort chasseur,  
bon rappel

**carabine 7.64**  
système Mausem avec  
lunette superposé  
12/70, marque Montane, à l'état de neuf.

Ecrire sous  
chiffre P 36-30727 à  
Publicitas, 1951 Sion.

**NOUVELLISTE**

Votre journal

## Encore jamais vu SUPER VENTE D'HABITS

pour cause de transformation

**Plus de 5000 pièces**

vendues en dessous du prix du tissu

Parmi nos offres :	
Pantalons enfants	pièce 12.- les 2 pièces 19.-
Pantalons dames gabardine	pièce 19.- les 2 pièces 29.-
Vestes cuir et daim	pièce 98.-
Robes enfants	pièce 10.-
Manteaux dames mouton retourné	pièce 245.-
Ensemble de ski dames de grande marque	149.-
Pulls enfants	pièce 12.- 2 pièces 19.-
Pulls dames	pièce 15.- 2 pièces 25.-

**NOTRE CADEAU**  
Plus de 2000 articles  
au prix de  
**3 pièces Fr. 10.- à choix**  
à côté de notre magasin



Avenue de la Gare 1, Martigny

Du mardi 9 au jeudi 11 novembre

**de 9 h. à 18 h. 30**  
sans interruption

**Publicitas 027/21 21 11**

**TIREZ PROFIT DE NOTRE JOURNAL**

et Feuille d'Avis du Valais  
Votre annonce est lue par plus de 65 % des ménages

# MEMENTO DE LA SEMAINE

- RICHARD**  
MONTRES & BIJOUX  
**LONGINES**
- ex libris**  
TOUT POUR LA  
MUSIQUE
- sun store**  
DROGUERIE  
PARFUMERIE
- au Metro**  
SNACK-BAR
- Texsana**  
NETTOYAGE  
CHIMIQUE
- CONTIS**  
TOUTE LA MODE
- Boutique  
Art Florentin**
- STAVA AG**  
TALONS-MINUTE  
AIGUISAGE CLES



nous créons pour vous  
selon vos désirs  
de la **beauté**  
avec des  
**fleurs séchées**

**GRANDE EXPOSITION  
DE FLEURS SECHÉES  
ET ARRANGEMENTS FLORAUX  
DU 8 AU 13 NOVEMBRE  
AU CENTRE COMMERCIAL  
MMM METROPOLE**

Apportez vos objets insolites ou autres, nos spécialistes confectionneront vos arrangements selon vos goûts.

- cd**  
SUPERDISCOUNT
- chaussures  
madeleine**  
MAROQUINERIE
- BELDONA**  
LINGERIE  
FINE
- MIGROS**
- Hotelplan**  
AGENCE  
DE VOYAGES
- MEDE**  
TABACS  
JOURNAUX
- MERCURE**  
BONBONS  
CHOCOLATS
- MEUBLES  
AU METRO**





**CENTRE COMMERCIAL  
METROPOLE  
SION**





## Les pompiers du Grand Sierre en action Exercices d'intervention - Défilé et promotions



Une phase de l'attaque d'un incendie.

Les pompiers du Grand Sierre participaient, ce dernier week-end, aux exercices du corps de sapeurs.

Samedi, dès 13 h. 30, au centre de la protection civile, les différents groupes furent formés.

L'effectif est réparti comme suit : Sierre : 58 hommes ; Noës : 24 hommes ; Granges : 38 hommes, ce qui donne un total de 120 soldats du feu qui peuvent intervenir très rapidement en cas de sinistre.

L'après-midi, consacré à différentes interventions simulées, permit de faire le point des connaissances de chacun.

Hier matin, la pluie s'étant mise à tomber, une instruction théorique rassembla

les pompiers siérois avant le traditionnel cortège de clôture.

Partant depuis la gare de Sierre pour se rendre au centre de protection civile, la fanfare Les Pyromanes en tête, sous la direction de M. Guy Loye, tous les membres du corps des sapeurs-pompiers défilèrent.

De nombreux invités, parmi lesquels on remarquait MM. Pierre de Chastonay, président de la ville et conseiller national, M. Marius Berguerand, vice-président, M. Pierre Blatter, conseiller communal et chef de la commission du feu, Bertrand Favre et Victor Berclaz, conseillers communaux, René Esselier, président de la bourgeoisie, Albert Tamarcaz, inspecteur cantonal de

la protection civile, François Gilliard, vice-président de la ville de Sion et président de la commission du feu de la capitale, François Valmaggia, cdt du feu de l'Alusuisse, ainsi que différents représentants des compagnies des environs et d'anciens commandants assistèrent ensuite à la remise des distinctions, par M. Henri Caloz, cdt.

### VOICI LES DIFFÉRENTS POMPIERS RÉCOMPENSÉS

**Promotion** : au grade de lieutenant, le sergent Georges Bourdin.

**Distinctions** : remise d'une canne offerte par la municipalité de Sierre pour 25 ans de service dans le corps SP du Grand-Sierre : app André Constantin, 31 ans de service ; app Charles Romailleur, 25 ans ; sgt Léon Roh, 25 ans. - Remise d'une plaque souvenir offerte par le corps SP du Grand-Sierre après 12 ans de service : app André Constantin, 31 ans ; app Charles Romailleur, 25 ans ; sgt Léon Roh, 25 ans ; sap Christian Roh, 12 ans ; sap Gaspard Roh, 12 ans.

**Mérite d'ancienneté, grande étoile** : sap Albert Monnet, 25 ans. - **Petite étoile** : cap Maurice Romailleur, 45 ans ; lt Antoine Wilky, 30 ans ; sap Ulysse Abbé, 30 ans ; sap Narcisse Monnet, 30 ans. sgtm Roger Urdieux, 20 ans ; sgt Jean-Pierre Salamin, 20 ans ; sap Georges Vouardoux, 20 ans ; sap Armand Zuber, 20 ans ; sap Marcel Hermann, 15 ans ; sap Rémy Massy, 15 ans ; sap Denis Salamin, 15 ans ; sap André Dolt, 15 ans ; lt Georges Bourdin, 10 ans ; cpl P.-Louis Walter, 10 ans ; sap Hervé Berthod, 10 ans ; sap Michel Caloz, 10 ans ; sap Charles Perrin, 10 ans ; sap Charly Zufferey, 10 ans ; sap Jean-Michel Constantin, 10 ans ; app. Pascal Perruchoud, 10 ans ; four Roger Salamin, 10 ans.

La remise du drapeau et un dîner-choucroute devaient mettre un terme à ces exercices d'automne.

## Assemblée de la section siéroise de la Société suisse des troupes sanitaires



De gauche à droite : M. Henri Constantin, vice-président, M. Aloïs Revey, secrétaire, et M. Jules Abbé, président.

Vendredi soir, au carnotzet de l'hôtel Arnold, les membres de la section siéroise de la Société suisse des troupes sanitaires tenaient leur assemblée annuelle.

Le président du groupement, M. Jules Abbé de Sierre, salua les participants, plus particulièrement M. René Salamin, chef de section et M. Schneider, président des samaritains siérois.

Il excusa ensuite les absences de M. Pierre de Chastonay, président de la ville et conseiller national, du colonel Roux, du président romand, M. Luy.

Dans son rapport de la commission technique, pour la saison 1975-1976, M. Aloïs Revey de Sion, secrétaire, remercia M. Rémy Ludy, qui d'année en année, ne ménage pas ses peines au service de la section.

Il détailla également les cours donnés dans le cadre de l'enseignement théorique

sur la technique des pansements et sur la grippe.

Au mois de mai, une journée en famille eut pour but le service de dissection de l'institut d'anatomie de Fribourg.

M. Louis Gross fit parcourir aux Valaisans toutes les pièces de cet édifice où sont conservées des parties de corps humains détachés, exposées dans de grandes vitrines ou de grands bacs.

Comme chaque année une prime d'assiduité, sous la forme d'un gobelet d'étain avec inscription SSTS, fut offerte à ceux qui assistèrent au maximum de réunions : « Médailles d'or » à MM. Jules Abbet et Jean-Pierre Sobrero ; « médailles d'argent » à MM. Luigi Garatti, Rémy Ludy, Alippe Zufferey, Aloïs Revey ; « médaille de bronze » à M. Georges Gachet.

Le comité, tous les deux ans, doit être nommé. Les responsables en place furent tous reconduits dans leur charge : M. Jules Abbé, président ; M. Henri Constantin, de Saint-Léonard, vice-président ; M. Aloïs Revey, secrétaire ; M. Georges Gachet, de Sierre, caissier ; M. Georges Gachet, de Sierre, caissier ; M. Rémy Ludy, membre adjoint.

L'exercice romand sera, l'an prochain, organisé par la section de Sierre qui, dès maintenant, s'est mis à la tâche.

## De la Raspille au glacier du Rhône

# Journée riche d'enseignements pour les journalistes ferroviaires

**LA CURE/BRIGUE.** - Dans le cadre de sa traditionnelle rencontre d'automne, l'Union romande des journalistes ferroviaires - rassemblant les professionnels de l'information spécialisés en matière de chemin de fer, notamment - conviait ses membres, samedi, à une journée riche d'enseignements.

Les travaux entrepris sur la ligne Lausanne-Genève, en vue d'augmenter ses capacités, ainsi que la situation du chemin de fer privé Nyon-Saint-Cergue-La Cure, que l'Office fédéral des transports propose de supprimer pour le remplacer par un service d'autocars, ont constitué le thème principal des discussions.

### Une des lignes les plus chargées du réseau CFF

Empruntée quotidiennement par près de 140 trains, la ligne Lausanne-Genève est l'une des plus chargées du réseau CFF. A telle enseigne que des difficultés d'exploitation ont tendance à surgir, en périodes de pointe de trafic notamment. Face à ces conditions, et afin d'assurer l'avenir, depuis une quinzaine d'années, les CFF ont entrepris l'exécution d'un programme de renouvellement de cette ligne, qui comprend notamment :

1. la reconstruction complète des installations de sécurité ;
2. le remplacement de la ligne de contact ;

3. le renouvellement de la voie, lié à quelques corrections du tracé ;
4. l'agrandissement et la reconstruction des installations des gares et stations ;
5. la suppression des passages à niveau ;
6. l'amélioration de l'alimentation en courant électrique de la ligne.

L'ensemble des travaux, dont le programme s'étend de 1960 à 1985 environ, fera de Lausanne-Genève une ligne entièrement modernisée. Non seulement la capacité et la fluidité du trafic en seront augmentées, mais en outre, la sécurité y aura gagné et le temps de parcours aura pu être réduit à 30 minutes.

### D'illusoire efforts ?

Dans le cadre de l'agrandissement et la reconstruction des installations des gares et stations, à Nyon, un projet important est en voie de réalisation. Grâce à un terrassement de 10 000 m<sup>3</sup>, le rayon de la courbe d'entrée, côté Lausanne, est en cours d'être augmenté afin d'éviter le ralentissement des trains à 115 km/h. D'autre part, on procède à l'installation de l'enclenchement électrique avec schémas et tracés de voie, signaux nains et itinéraires de manœuvre enclenchés. La mise en service de toutes ces installations est prévue pour la fin de l'an prochain. A ce moment-là, Nyon sera gare de télécommande des stations et postes de bloc du tronçon Morges-Nyon. En ce qui concerne l'amélioration de l'alimentation en courant électrique, le parcours est alimenté par une ligne de transport très primitive. Il en résulte des fortes chutes de tension lors des pointes de trafic notamment. Ce qui perturbe l'exploitation, évidemment. Le projet des CFF tend à substituer à cette ligne de transport une nouvelle liaison à haute tension de 132 KV. Il va de soi que la hauteur des pylônes, déterminée par les prescriptions de sécurité fédérales, serait plus conséquente. Pour des raisons d'esthétique, les communes ont toutefois exprimé leur hostilité à ce projet. Alors même que les installations prévues se trouveraient sur la propriété des CFF et dans un « couloir » déjà sacrifié.

Il appartient maintenant à l'Office fédéral des transports de statuer sur la base des préavis recueillis. On souhaite que cette décision devienne positive, sinon une bonne part des efforts déployés pour l'adaptation de la ligne Lausanne-Genève resterait inutile. Des problèmes d'exploitation notoire se présenteraient alors, notamment lors de la Fête fédérale de gymnastique prévue à Genève pour 1978.

A remarquer qu'une ligne à haute tension souterraine serait en tous cas 10 fois plus coûteuse qu'une ligne aérienne. Un tel câble enterré, qui devrait être logé dans un bain d'huile et une conduite étanche, poserait des problèmes d'établissement, d'exploitation, et d'entretiens considérables.

### Réactions positives en faveur du maintien du chemin de fer Nyon - Saint-Cergue - La Cure

A la suite du rapport de l'OFT, proposant la suppression du chemin de fer Nyon-Saint-Cergue-La Cure, de vives protestations sont soulevées dans toute la région. Elles dépassent même le cadre du secteur desservi par la voie ferrée. Plus de 20 000 Genevois, par exemple, se sont exprimés en faveur du maintien de cette voie ferrée. De son côté, a déclaré M. François Girard, directeur, la compagnie ira jusqu'au bout pour atteindre ce même but. Cette proposi-

tion est d'ailleurs bien mal venue. 22 km de voie, sur 27 au total, sont partiellement, voire complètement renouvelés. 8 passages à niveau ont été équipés de barrières et demi-barrières. Deux autres sont montés de miroirs réfléchissants. Plusieurs bâtiments des gares ou stations ont été, soit reconstruits, soit restaurés. De 1965 à 1972, la compagnie a édifié trois téléskis et un télé-siège.

Selon l'avis d'experts, ce n'est pas l'existence sur place d'une infrastructure routière qui rend primordial de supprimer le chemin de fer. Lequel enregistre d'ailleurs une constante augmentation de son trafic voyageurs. En 1974, il a transporté 282 054 passagers contre 313 402, l'an dernier.

La clientèle villageoise de la compagnie représente le 40 % de son trafic. En outre, une étude relative à la provenance des recettes s'avère indispensable avant de décider une quelconque suppression. On s'apercevra alors que la situation du Nyon-Saint-Cergue-La Cure n'est pas inquiétante et que la proposition de l'OFT démontre que tout est sommaire dans cette prise de position.

Les intéressés font d'ailleurs confiance à l'autorité compétente, car elle ne saurait ordonner la suppression, sans autre forme de procès, d'une entreprise qui coûte le moins à la collectivité. Un voyage en compagnie de la direction de l'entreprise, jusqu'à La Cure où la saison hivernale bat déjà son plein grâce aux bonnes conditions d'enneigement, a permis aux participants de mieux comprendre encore les nombreuses raisons militantes en faveur du maintien de ce chemin de fer soixantenaire.

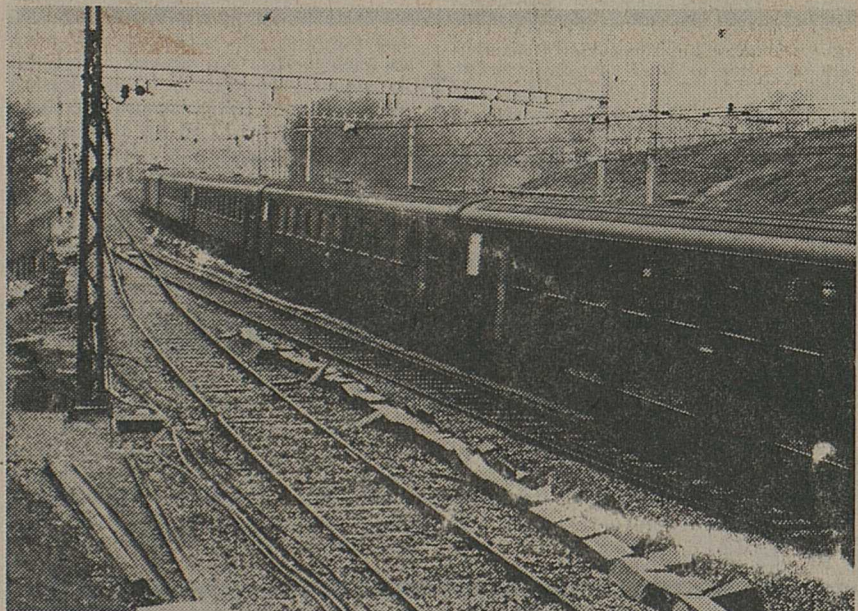
Lt.

## Vers une nouvelle orientation de l'économie anniviarde

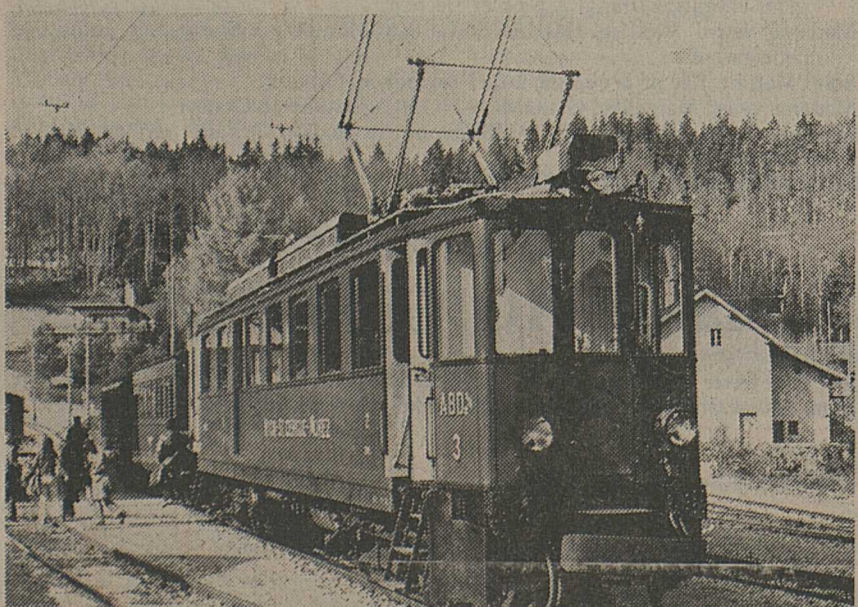
**VISSOIE.** - Dans le cadre de l'étude du plan d'aménagement, actuellement en préparation, une séance a eu lieu samedi à Vissoie. Elle a permis aux présidents de commissions de présenter leurs rapports et d'ouvrir la discussion. Les commissions sont actuellement au nombre de huit. Ce sont les 4 dernières commissions qui ont présenté les conclusions provisoires de leurs études, les 4 premières ont par ailleurs été réunies il y a quinze jours. La commission de coordination que préside M. Rémy Theytaz s'est déclarée enchantée de cette première consultation. Les conclusions provisoires de cette vaste analyse seront publiées sous forme de livret. Il fera état du stade actuel et sera remis aux 6 communes après les élections. Il sera possible, dès lors, d'entreprendre une nouvelle orientation de l'économie anniviarde.

### Rédaction de Sierre

Antoine Gessler  
rue du Bourg 2  
Case postale 366  
3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 91 55

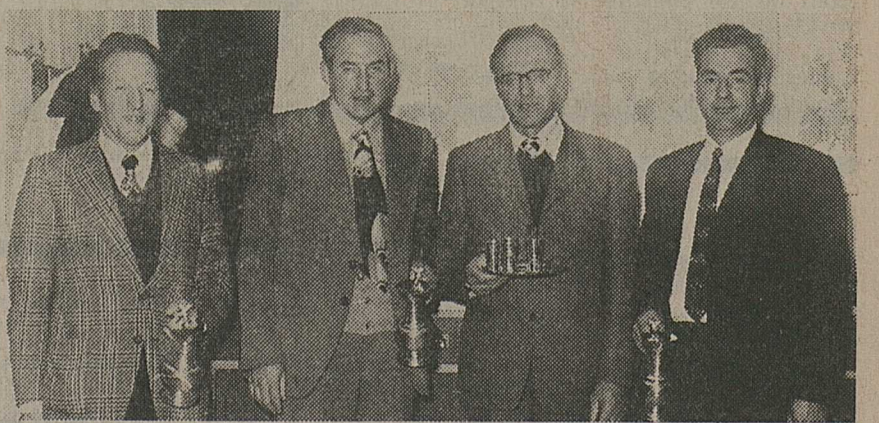


La courbe de l'entrée en gare de Nyon, côté Lausanne. Son rayon actuel exige un ralentissement à 115 km/h, sans compter une sensible perte de temps. Cet exercice revient annuellement aux CFF à quelque 130 000 francs, (consommation supplémentaire de courant, sabots de freins, notamment).



Une vue du train du Nyon - Saint-Cergue - La Cure qui fête cette année son 60<sup>e</sup> anniversaire. En dépit de son matériel d'origine, ses fidèles usagers n'accepteront jamais de le voir remplacé par un service routier.

## Avec les buralistes postaux du Haut-Valais



Les jubilaires.

**BRIGUE.** - L'Association haut-valaisanne des buralistes postaux, présidée par M. Ignace Zenhäusern de Bürchen, rattachée à la Fédération nationale des syndicats chrétiens, a tenu hier après-midi son assemblée générale à Brigue. Quelque 60 participants ont pris part aux délibérations honorées de la présence de M. Guentensberger, contrôleur à la direction du 2<sup>e</sup> arrondissement des postes de Lausanne. Ce fonctionnaire en profita pour mettre en évidence l'activité relative à la fonction. Une profession d'une importance particulière, compte tenu du fait que les différents bureaux postaux de l'arrondissement lausannois encaissent un total moyen de 55 millions de francs par

jour. Il a été également relevé le rôle que joue le système du compte de chèques postaux, au sein de notre grande régie fédérale des postes.

Quatre membres de l'association, soit MM. Otto Karlen, Toberl, Werner Erpen, Grengiols, Yvo Sarbach, Saint-Nicolas et Basile Werlen, Geschienen, ont été cités à l'ordre du jour pour leur fidélité au service de l'administration. Le premier nommé compte 40 ans et les trois autres un quart de siècle de bons et loyaux services.

A notre tour de les féliciter et de leur souhaiter encore une longue et fructueuse activité.



## Soucis professionnels des graphistes

ZURICH. - Les institutions publiques, grandes banques et entreprises incluent de plus en plus des graphistes dans leur organisation. En développant leurs propres services de publicité, ces entreprises menacent dans leur existence nombre de petites entreprises des arts graphiques. L'institutionnalisation de la culture dans les grandes entreprises fait naître le danger que les préoccupations culturelles proprement dites fassent place à des considérations économiques et financières. Souci qui a été exprimé à l'assemblée des délégués de l'Association suisse des graphistes, qui s'est tenue samedi à Zurich.

L'Association des graphistes a élaboré un nouveau règlement de formation des graphistes qui a été approuvé par l'OFIAMT. La première partie de ce règlement entrera en vigueur en 1978, la deuxième partie en 1980, lorsque la nouvelle loi sur la formation professionnelle aura été approuvée. Cette nouvelle conception de la formation prévoit deux professions graphiques, le graphiste proprement dit (dessinateur graphiste), qui reçoit une formation technique artisanale, et le créateur graphiste, dont la formation porte davantage sur la création. Ce nouveau statut doit correspondre au rang de technicum supérieur.



### La SFG La Gentiane de Mâche

a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Alexandre DAYER

père de ses membres actifs Gérard et André, beau-père de ses membres passifs Michel Genolet et Thérèse Dayer.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

### Le FC Bramois

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Alexandre DAYER

père de son joueur actif André Dayer.



### La classe 1918 de Riddes

a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Albert CRITTIN

leur cher contemporain.

L'ensevelissement a lieu à l'église paroissiale de Riddes, aujourd'hui lundi 8 novembre 1976, à 10 h. 15.



### La maison Vogt & C<sup>ie</sup> et son personnel

ont le pénible devoir de faire part du décès de

### Monsieur Albert CRITTIN

époux de leur employée et collègue M<sup>me</sup> Claudine Crittin.

L'ensevelissement a lieu à Riddes, aujourd'hui lundi 8 novembre 1976, à 10 h. 15.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

### Monsieur Arthur OBRIST

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages de condoléances, leurs envois de couronnes et de fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle remercie tout spécialement les autorités communales de Riddes, le révérend curé Conus et la Société coopérative de Riddes. Riddes, novembre 1976.



Madame et Monsieur Antoine BERRA-CAILLET-BOIS, à Champéry ;  
Madame et Monsieur Joseph DEFAGO-CAILLET-BOIS, à Val-d'Illiez ;  
Monsieur Léon CAILLET-BOIS et son fils, à Monthey ;  
Monsieur et Madame André CAILLET-BOIS-FELLAY, leurs enfants et petits-enfants, à Val-d'Illiez ;  
Madame Elise DEFAGO-CAILLET-BOIS, à Val-d'Illiez ;  
Monsieur Maurice PERRIN-CAILLET-BOIS et famille, à Val-d'Illiez, Troistorrents, Monthey et Champagnol ;  
Famille de feu Oscar PERRIN-CAILLET-BOIS, en Haute-Savoie ;  
Famille de feu Alfred CAILLET-BOIS-REY, à Val-d'Illiez ;  
Madame Léon ECCEUR, ses enfants et petits-enfants, en France et en Angleterre ;  
Famille de feu Emile PERRIN, à Val-d'Illiez ;  
Famille de feu Joseph DONNET-ECCEUR, à Genève ;  
Monsieur Paul DUCHOUD, son filleul, à Val-d'Illiez ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Joseph CAILLET-BOIS

leur très cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, parrain et cousin, décédé le 7 novembre 1976, dans sa 95<sup>e</sup> année, après une courte maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Val-d'Illiez, le mardi 9 novembre 1976, à 10 heures.

Domicile mortuaire : En Play.

Le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour lui



Madame Charlotte THEILER-NANCHEN, à Sion ;  
Madame et Monsieur Jean-Jacques PIATTI-THEILER, à Sion ;  
Mademoiselle Jacqueline THEILER, à Sion ;  
Madame Antoinette THEILER, ses enfants et petits-enfants, à Lausanne et Bâle ;  
Madame Anita WIDMANN-THEILER, ses enfants et petits-enfants, à Sion ;  
Famille Charles-Guillaume THEILER, ses enfants et petits-enfants, à Genève et en France ;

Monsieur et Madame Pierre-Nestor NANCHEN, à Sion ;  
Monsieur et Madame Noël NANCHEN et leur fille, à Sion ;  
Monsieur et Madame Pierre VALLA-NANCHEN et leurs enfants, à Saint-Cricq (France) ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès subit de leur cher époux, père, beau-père, frère, beau-fils, beau-frère, oncle, grand-oncle et parrain

## Monsieur Eugène THEILER

survenu dans sa 69<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement a lieu à l'église du Sacré-Cœur à Sion, aujourd'hui lundi 8 novembre 1976, à 11 heures.

Domicile mortuaire : crypte du Sacré-Cœur à Sion.

Domicile de la famille : route des Casernes 23, Sion.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



EN SOUVENIR DE

## Monsieur Henri MARTIGNONI

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Haute-Nendaz, aujourd'hui lundi 8 novembre 1976, à 19 h. 30.

Ta famille



Très touchées par les témoignages de sympathie et d'affection reçus au moment du décès de

## Mademoiselle Julienne DÉLÈZE

les familles parentes remercient toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons à l'asile Saint-François, leurs dons pour des messes et leurs envois de fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Un merci tout spécial aux révérendes sœurs de l'asile, au révérend aumônier, au chœur mixte Saint-Michel à Haute-Nendaz.

Elles les prient de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

Nendaz, novembre 1976.



Madame et Monsieur Roland THEVENNAZ-DESSIMOZ, à Lausanne ;  
Madame et Monsieur Marc UDRY-DESSIMOZ et leurs enfants, à Conthey, Sion, Neuchâtel et Zurich ;  
Monsieur Jean COTTER et famille, à Magnot ;  
Monsieur Auguste COTTER et famille, à Magnot ;  
Sœur Odile, à la clinique Saint-Amé, pour tout son dévouement ;  
ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Célestin DESSIMOZ

ancien président de Vétroz

leur cher père, beau-père, beau-frère, oncle et ami, que Dieu a rappelé à lui, à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, à l'âge de 90 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Ardon, le mardi 9 novembre 1976, à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.

R. I. P.



### L'Administration communale de Vétroz

a la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Célestin DESSIMOZ

ancien président de la commune

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



### Le parti démocrate chrétien de Vétroz-Magnot

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Célestin DESSIMOZ

ancien président de Vétroz

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



### La fanfare Concordia de Vétroz

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Célestin DESSIMOZ

ancien président de Vétroz

La société assistera aux obsèques en corps.

Les membres sont convoqués à la répétition qui a lieu à la salle du magasin Végé, aujourd'hui lundi 8 novembre 1976, à 20 heures.



Madame et Monsieur René PONT-HOHENEGGER, à Sierre, leurs enfants et petits-enfants, à Prangins, Sion et Sierre ;  
Madame veuve Maurice HOHENEGGER-MORARD, à Sierre, ses enfants et petits-enfants ;  
Sœur Martine, fille de la charité, à La Providence, Fribourg ;  
Madame veuve Marcelline GILOMEN-HOHENEGGER, à Genève ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès, à l'hôpital de Sierre, de

## Monsieur Marcel HOHENEGGER

leur cher frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et parrain, décédé à l'âge de 63 ans, muni des sacrements de l'Eglise, après une longue maladie.

Le corps repose à l'hôpital de Sierre.

L'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine à Sierre, le mardi 9 novembre 1976, à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.



# Violentes tempêtes de neige sur les hauteurs

**BRIGUE.** - Après qu'il ait plu abondamment jusqu'à plus de 2000 mètres d'altitude, samedi, la neige s'est remise à tomber hier avec une rare intensité sur les hauteurs, surtout sur le versant sud de la région. Hier après-midi, à Saas-Fee, la couche de la neige fraîche atteignait 20 cm dans le village et plus d'un mètre sur les champs de ski de l'Egginer. A Zermatt, on indiquait 10 cm dans la station et plus d'un mètre également sur la région du ski sans frontière. Du côté de Plan-Maison, sur le versant italien, on annonçait une couche de 3 mètres environ. Dans le fond de la vallée de Conches, la couche est moins importante. On n'a toutefois pas échappé à la tempête qui a rendu

la circulation routière particulièrement difficile.

Sur le col du Simplon, les hommes du service de la voirie ont vécu un dimanche particulièrement tourmenté. A certaines heures de la journée, lorsque la tempête faisait rage, les cinq chasse-neige engagés n'étaient pas de trop pour assurer la continuité du trafic routier. En raison de conditions exceptionnelles - le sol n'est pas gelé - le danger de coulées de neige subsiste. Plusieurs d'entre elles se sont déjà abattues par-dessus les galeries de protection. Au lieu dit « Kuonilawine », une partie d'une coulée a passé par une fenêtre de la galerie pour venir obstruer la chaussée, qui a été aussitôt déblayée par les hommes de peine.

Hier soir, on recommandait aux usagers du col, recouvert d'une nouvelle couche de plus d'un demi-mètre, d'y faire preuve de prudence, précisément en raison de ces conditions particulières.

Dans le Chablais, il a neigé en début de matinée jusqu'à 1000 mètres, mais sans qu'elle blanchisse. Par contre, dans les stations de 1400 m comme Morgins, Leysin, Villars, Les Giettes, tout est blanc et l'on enregistre de 5 à 15 cm de neige, sans pour autant que la circulation soit entravée sur les cols de Morgins, des Mosses ou du Pillon, les chaussées étant libres de neige.

A Vissoie, il n'y a que peu de neige. La route est en bon état. A Zinal, on a mesuré 15 à 20 cm : route praticable. De même à Grimont où il est tombé 10 cm.

A Crans-Montana, la couche ne dépasse pas 10 cm. Attention, par endroits, au verglas. A Vermala, il est tombé 15 cm : équipement d'hiver nécessaire.

# Accidents dans le canton

Samedi, à 10 h. 25, M. Eddy Métrailler, né en 1950, domicilié à Sierre, circulait au volant de sa voiture, de l'avenue Ritz en direction du Petit-Chasseur. Au carrefour Saint-François, il se trouva subitement en présence d'un piéton, M. Denis Zufferey, né en 1918, domicilié à Sierre, qui s'élançait sur la chaussée depuis l'arrière d'une voiture en stationnement. Une collision s'ensuivit. Le piéton, blessé, a été hospitalisé.

Hier, à 18 h. 10, M. Jacques Richard, né en 1955, domicilié à Sion, circulait au volant de sa voiture, de l'avenue Ritz en direction du Petit-Chasseur. Au carrefour Saint-François, il se trouva subitement en présence du piéton Camille Naville, né en 1900, domicilié à Sion, qui traversait la chaussée, de gauche à droite, sur un passage de sécurité. Ce dernier fut heurté, blessé et hospitalisé.

Hier soir, vers 20 h. 30, M. Joël Roduit, né en 1934, manœuvre, domicilié à Martigny, circulait au guidon de son cyclomoteur sur la route du canal à Fully en direction de Martigny. A Branson, il fit une chute pour une raison non encore déterminée. Blessé, il a été hospitalisé.

SAXON (SET). - Mercredi prochain le Grand Conseil aura à débattre sur des questions d'agriculture. Ce fait n'a point échappé au « Groupe du 2 septembre ». Et les « protestataires de l'artère du Grand-Saint-Bernard » ont décidé de faire parvenir à cette occasion sur les tables du Grand Conseil les listes de soutien qu'ils ont fait circuler dans le courant du mois plus spécialement sur le canton mais aussi à l'extérieur. Ces listes contiendraient plus de 10 000 signatures et l'on aurait d'autre

# Le groupe du 2 septembre au Grand Conseil : 10 000 signatures et... une manifestation !

part également essayé de mettre sur pied une manifestation digne pour ce même mercredi 10 novembre. Une manifestation qui devrait voir, selon les espoirs des organisateurs, quelque 600 agriculteurs se présenter à Sion. A cet effet, les soixante personnes s'étant trouvés le 2 septembre sur le Grand-Saint-Bernard auraient été chargées de trouver dix amis pour effectuer cette marche à Sion. Bien entendu aucun communiqué officiel n'a pu nous confirmer cette information pourtant... officieuse.

# Coup d'œil sur le petit écran

# Service civil: les étapes ?

Lancée en 1972, l'initiative dite de « Münchenstein » précise l'introduction d'un service civil de remplacement pour les objecteurs de conscience. La procédure ainsi ouverte en est à sa deuxième étape. Le Conseil national, en octobre, s'est prononcé, par 92 voix contre 68, par une formule mettant l'accent sur « le recours à toute forme de violence ». Celui auquel sa conscience interdit de recourir à la violence est appelé à faire un service civil de remplacement. La loi règle les modalités.

La semaine passée, la commission du Conseil des Etats, présidée par le Schaffhousien Baechtold (rad), a opté, par 6 voix contre 5, pour le soutien de la formule présentée par le Conseil fédéral. Celui qui, du fait de ses convictions religieuses ou morales, ne peut concilier l'accomplissement du service militaire dans l'armée avec les exigences de sa conscience, est appelé à faire un service civil de remplacement équivalent. La loi en règle les modalités.

Le conseiller aux Etats, Luder, Soleurois, a été battu de justesse avec sa proposition très proche de celle qui a été retenue au Conseil national : « Celui qui s'oppose inconditionnellement à toute forme de violence et qui, du fait de l'accomplissement du service militaire, éprouve un grave conflit de conscience, fait un service de remplacement de durée au moins équivalente. La loi règle les modalités ».

Actuellement, après de longs débats aux Chambres, les parlementaires, pour la plupart, reconnaissent qu'il existe de réels conflits de conscience. Mais, comment définir avec précision les notions de conscience et de violence ; comment sonder, avec le maximum de pénétration, le for intérieur des personnes, pour les classer ensuite, d'après leur attitude, en objecteurs pour des raisons morales, religieuses ou politiques. Peut-on, par ailleurs, dissocier ces différents mobiles ou motivations ? Quoi qu'il en soit, personne ne prétend en détenir la solution idéale.

Nous en sommes là. Le Conseil des Etats acceptera-t-il, en décembre prochain, la version votée par les membres de sa commission ? Dans l'affirmative, comme il s'agit d'un nouvel article constitutionnel, le peuple en décidera souverainement.

Dans le but d'une plus ample information sur cette question particulièrement controversée, M. Gaston Nicole avait invité à l'émission *Table ouverte* de ce dimanche 7 novembre, deux partisans de la nouvelle formule du Conseil national, MM. André Chavannes, conseiller national, socialiste, et Thodore Buss, pasteur et membre du comité neuchâtelois pour un service civil, et deux opposants, MM. Jean Pascal Delamuraz, conseiller national radical, et Jean de Lavallaz, commandant d'un régiment et directeur, à Genève.

Les quatre invités, unanimes, regrettent la situation présente des objecteurs, notamment qu'ils soient déferés au tribunal militaire : ils souhaitent qu'une commission soit désignée à cet effet. Ils reconnaissent qu'il faut tenir compte de situations particulières en ce domaine, et que le moment est venu de décriminaliser l'objection de conscience. En revanche, les participants à ce débat ont manifesté leurs divergences quant aux solutions à prévoir.

M. Buss estime que le projet du Conseil national est satisfaisant en soi, mais un tel projet, selon lui, n'aurait pas dû être confié au Département militaire. Il est d'avis que les objecteurs de conscience ne peuvent souscrire à un engagement ni dans la protection civile, ni dans la défense anti-aérienne, ni dans l'incorporation sanitaire, car, déduit-il, ces activités restent inscrites dans le cadre de la préparation des conflits. Pourtant, d'insister sur le fait que les objecteurs

ne doivent point être exclus de l'armée ; par là, leur action pacifique serait minimisée. Leur place devrait être auprès des nécessiteux, handicapés, drogués, détenus ou dans l'aide aux pays en voie de développement.

Pour MM. Delamuraz et de Lavallaz, la meilleure démarche consisterait, en un premier temps, de veiller à un recrutement plus attentif, avec l'intervention d'une commission pour étudier les cas, instance qui remplacerait le tribunal militaire ; et, après avoir usé de patience, attendu quelques années, les vrais objecteurs seraient tout simplement exclus de l'armée, sans subir aucune peine privative de liberté ; toutefois, équitablement, devraient payer un impôt.

A leur sentiment, les objecteurs n'accepteraient que très difficilement un service civil, étant donné qu'il serait organisé par l'Etat, hiérarchisé, avec un travail et une discipline imposés, y compris, avec logement dans des bâtiments de la Confédération et, peut-être, le port obligatoire d'un uniforme. Autant d'indispensables détails qui rappellent la vie militaire, de nature à susciter de nouvelles et interminables objections de la part des objecteurs !

En outre, M. de Lavallaz est convaincu que, peu à peu, on en arrive au libre choix.

objectif visé en réalité par les fervents « pacifistes », ce qui conduirait à l'armée de classe, de métier, dont il n'est plus nécessaire de démontrer les exploits redoutables pour une démocratie, pour un pays, quel que soit son régime politique. Les députés au Conseil national partagent ce point de vue : « Il ne saurait y avoir de libre choix entre service militaire et service civil ; un objecteur doit se soumettre à un examen, fournir la preuve de son conflit de conscience ; le texte du Conseil fédéral reste dans la marge impartie au législateur pour apprécier une initiative non formulée ». (*Tribune de Genève*).

Quant aux tâches sociales, hôpitaux, services sociaux, il faut reconnaître qu'à vingt ans, le jeune n'a pas une formation suffisante, pour y donner satisfaction. Un certain nombre de pays ont institué un service civil, qui correspond à celui qui est offert par l'armée suisse, sous forme de service sanitaire ou de protection civile. En France, par exemple, les critères de sélection sont plus stricts et la durée du service civil est double. En Belgique, une commission royale étudie les cas et statue sans appel : une année de service supplémentaire, et privation des droits civiques...

En conclusion, tout le monde désire la paix universelle, le désarmement général, hélas ! cette situation mirifique n'est pas pour demain, c'est pourquoi il convient de se préparer modestement (2% du PNB) pour le cas où notre pays serait attaqué, sans pour autant être des foudres de guerre.

Aloys Praz

# Les non-violents ne seraient-ils que des « trouillards » ?

Au cours de l'émission « Table ouverte » d'hier, j'ai posé au pasteur Buss une question fort simple qui fut qualifiée de question-piège : cela évite de donner une réponse argumentée.

Un quart d'heure après la fin de l'émission, mon téléphone sonne :

- Monsieur de Chastonay ?
- Oui Monsieur,
- Monsieur André de Chastonay ?
- Oui Monsieur.
- Est-ce vous qui êtes intervenu à la télévision tout à l'heure ?

- Oui Monsieur. Qui téléphone ?  
- Eh bien ! Vous n'êtes qu'un imbécile ! Et on raccroche... comme quelqu'un qui prend la fuite.

Voilà un monsieur qui a le courage de ses opinions !

Si tous les objecteurs de conscience et les non-violents sont aussi courageux que mon interlocuteur anonyme, VIVE LE SERVICE CIVIL, car, en cas de conflit, si notre armée devait compter sur de tels héros, pauvre Suisse !

André de Chastonay



# L'Association cantonale valaisanne des gymnastes aux jeux nationaux

a le regret d'annoncer le décès de

# Monsieur Albert CRITTIN

ancien membre du comité et membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame et Monsieur Jean PRALONG-CARRUPT, à Savièse ;  
Madame et Monsieur Claude ROULIN-CARRUPT, à Chesalles-sur-Oron ;  
Monsieur Jean CARRUPT, à Chamoson ;  
Mademoiselle Agnès CARRUPT, à Chamoson ;  
Madame veuve Paul CARRUPT-CRITTIN, à Chamoson, ses enfants et petits-enfants ;  
Révérendes sœurs Gertrude et Andrée, à Saint-Maurice ;  
Madame veuve Fernand POSSE-MAYE, à Chamoson, ses enfants et petits-enfants ;  
La famille de feu Ami DELALOYE-CARRUPT, à Saint-Pierre-de-Clages ;  
La famille de feu Marcel CARRUPT-CARRUZZO, à Chamoson ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

# Monsieur Denis CARRUPT

leur cher et regretté père, beau-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, entré dans la maison du Père, le 6 novembre 1976, à l'âge de 73 ans.

L'ensevelissement a lieu à Chamoson, aujourd'hui lundi 8 novembre 1976, à 10 heures.

Selon le désir de la famille, ni fleurs, ni couronnes.

Le corps du défunt repose à l'ancienne salle du conseil à Chamoson.

Cet avis tient lieu de faire-part.



# Le directeur et les professeurs de l'Ecole normale des instituteurs du Valais

ont le regret de faire part du décès de

# Monsieur Denis CARRUPT

père de M<sup>me</sup> Gertrude Pralong, institutrice à l'école d'application de l'ENG.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.



Monsieur Léonard BITZ, à Saint-Léonard ;  
Madame et Monsieur Gérard BAGNOUD-BITZ et leurs enfants, à Versoix ;  
Madame et Monsieur Gaston BONVIN-BITZ et leurs enfants, à Crans ;  
Madame et Monsieur Pierre LAMON-BITZ et leurs enfants, à Lens ;  
Monsieur Marcel FAVRE-REVAZ et ses enfants, à Monthey ;  
Monsieur et Madame Camille REVAZ-CLIVAZ et leurs enfants, à Sion ;  
Madame veuve Henriette REVAZ et famille, à Uvrier ;  
Madame Cézarine REDARD-REVAZ, à Genève ;  
Monsieur et Madame Marcel ALLAMAND-OGGIER, à Sion ;  
Madame veuve Alice GAILLARD-OGGIER et ses enfants, à Leytron, Sion et Lausanne ;  
La famille de feu Maurice BITZ, à Saint-Léonard, Genève, Sierre, Evolène et Vétroz ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

# Madame Léonard BITZ

née Marthe REVAZ

leur chère épouse et maman chérie, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, nièce, tante, cousine et amie, survenu subitement dans sa 56<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saint-Léonard, le mardi 8 novembre 1976, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Que ton repos soit doux  
Comme ton cœur fut bon



# Le FC d'Héremence

a le pénible devoir de faire part du décès de

# Monsieur Alexandre DAYER

ancien membre du comité et père de Gérard, membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Vos faire-part de deuil livrés dans les deux heures  
**Imprimerie GESSLER SA - SION**

Pré-Fleurli 10 - Tél. 027/23 19 05 - De nuit : 027/22 36 88



## RESTAURATEURS, COLLECTIVITÉS!

S'il vous faut

un réchaud

un gril

un

fourneau

un four à pizza

une crêpière

une sauteuse,

un frigo ou un congélateur, une

salamandre

une friteuse

des casseroles

des plats

des verres

des couverts

de la vaisselle

des lampes

un plan et un devis, un bon service

après-vente, des prix

00 attractifs... **restorex**  
 tél. 027/31 28 53

CENTRE MAGRO-1958 UVRIER-SION & ROCHE-VD

A louer à Platta, Sion

### appartement 3 1/2 pièces

au 2e étage, 5 chaînes TV  
 Libre dès le 1.2.1977  
 Fr. 320.- plus charges

S'adresser à : **Gérance d'immeubles La Sédunoise**  
 Grand-Pont 20, Sion  
 Tél. 027/22 16 37 36-275

A louer à Sion, quartier Wissigen

### dépôt chauffé

Surface au gré du preneur.  
 Loyer avantageux.  
 Date d'entrée à convenir.

Agence immobilière Armand Favre  
 Sion, tél. 027/22 34 64 36-207

A louer aux Mayens-de-Sion

### 2 chalets

pour vacances Noël,  
 8 lits grand confort  
 7 lits mi-confort.

Tél. 027/22 09 35

36-30782

### Ovronnaz

A louer à l'année  
 ou saison d'hiver

**studio neuf**  
 avec cuisinette  
 et salle de bains.

Tout confort.  
 Pour 2 personnes.  
 Fr. 350.- par mois  
 charges comprises.

Tél. 026/5 33 67

midi ou soir 36-30958

A louer Châteauneuf-Conthey

### appartement 4 1/2 pièces

Fr. 515.- par mois  
 plus charges.

Tél. 027/36 24 93

027/22 85 77 36-1116

On achèterait

Région Molignon ou  
 Saint-Léonard

### vigne de 500 toises environ

Faire offre écrite sous  
 chiffre P 36-302948 à  
 Publicitas, 1951 Sion.

**Mayens de Conthey**  
 « Rudet »  
 A vendre

### 2 prés

de 3860 m2  
 et 1980 m2

Tél. 027/86 30 34

36-30913



# L'expérience et le succès dès Fr. 8'995.- Qui dit mieux?



**Renault 5 L:** Version de base de la gamme, moteur 850 cm<sup>3</sup>.  
**Nouveau:** Levier de vitesse au plancher et ceintures automatiques à enrouleur. Son prix: Fr. 8995.- seulement.

**Renault 5 TL:** Le modèle vedette. Moteur 950 cm<sup>3</sup>.  
**Nouveau:** Ceintures automatiques à enrouleur. Fr. 10 400.-

**Renault 5 GTL:** Moteur 1300 cm<sup>3</sup>.  
 A l'utilisation, la plus économique de toutes les voitures du marché avec ses 4,7 litres aux 100 km à 90 km/heure!  
**Nouveau:** Ceintures automatiques à enrouleur. Fr. 11 600.-

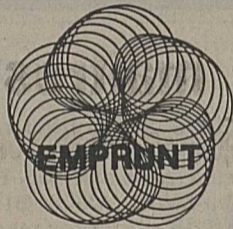
**Renault 5 TS:** La plus sportive, dotée d'un moteur de 1300 cm<sup>3</sup> développant 64 ch DIN. Fr. 12 300.-

## RENAULT 5

AVEC ELLE, C'EST TOUS LES JOURS FÊTE

**Garage des Alpes, A. Zwissig, route de Sion, Sierre, tél. 027/55 14 42. Garage du Nord SA, avenue Ritz 35, Sion, tél. 027/22 34 13. Garage du Mont-Blanc, Boisset et Moulin, Martigny, tél. 026/2 56 66. Garage du Stand, G. Moret, route du Simplon, Monthey, tél. 025/4 21 60.**

**Ardon:** Garage Neuwerth & Lattion, 027/86 14 67. **Bex:** Garage de la Croisée, E. Mottier, 025/5 18 87. **Leytron:** Garage de la Poste, M. Carruzzo, 027/86 24 70. **Martigny-Ville:** Garage de Martigny, M. Fleury, 026/2 20 90. **Montana:** Garage du Lac, P. Bonvin, 027/41 18 18. **Nendaz:** Garage du Relais, P. Fournier, 027/88 26 52. **Orsières:** Garage Arletta Frères, 026/4 11 40.



## Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité (Atel), Olten

# 5%

### Emprunt 1976-91 de fr. 20 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 3 1/4% 1951-76 de fr. 20 000 000, échéant le 1er décembre 1976.

# 101%

Prix de conversion

**Conversion:**  
 Les porteurs d'obligations de l'emprunt 3 1/4% 1951-76 Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité (Atel), Olten, ont la faculté de demander la conversion de leurs titres en obligations du nouvel emprunt. Les obligations à convertir sont à remettre sans coupons. Si les demandes de conversion dépassent le montant du nouvel emprunt, elles seront soumises à des réductions correspondantes.

No de valeur: 97 860

### Modalités de l'emprunt

**Durée:**  
 15 ans au maximum; remboursement anticipé possible après 10 ans

**Titres:**  
 obligations au porteur de fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000

**Coupons:**  
 coupons annuels au 1er décembre

**Cotation:**  
 aux bourses de Bâle, Berne, Genève et Zurich

**Délai de conversion:**  
 du 8 au 12 novembre 1976, à midi

Le prospectus d'émission paraîtra le 8 novembre 1976 dans les «Basler Nachrichten» et dans la «Neue Zürcher Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés. Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de conversion avec les modalités essentielles de l'emprunt.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

CRÉDIT SUISSE

UNION DE BANQUES SUISSES

BANQUE CANTONALE DE SOLEURE

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE BANQUE ET DE GÉRANCE

BANQUE LEU SA

BANQUE POPULAIRE SUISSE

A. SARASIN & CIE

BANCA UNIONE DI CREDITO

### Affaires immobilières

A louer à Bramois

### appartement 2 1/2 pièces

neuf, avec balcon.

Situation tranquille.  
 Bien ensoleillé.

S'adresser au  
 027/31 10 49  
 36-302946

A louer à Sion

Quartier ouest

### appartement de 3 pièces

Fr. 357.- plus charges

Libre tout de suite ou à convenir.

Rens. et visite sans engagement  
 Tél. 027/22 66 23  
 (heures de bureau)  
 36-702

A louer quartier gare, Sion

### appart. 2 pièces

Libre tout de suite

Tél. 027/23 36 05

36-4440

A vendre

### très beau terrain à construire

680 m2, à **Savièse-Granois.**

Eau, égouts, électricité sur place.

Ecrire sous chiffre P 36-30977 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Martigny, avenue de la Gare 21, dès le 1er décembre ou date à convenir

### 3 bureaux

pouvant être utilisés séparément ou groupés.

**Crédit Suisse**, 026/2 33 22  
 36-90521

D'une seule visite... vous connaîtrez le marché des logements du Valais central; vous trouverez tout ce qu'il vous faut.

## Centrale des locations

PLACE DE LA GARE, SION, TEL. 027/22 85 77. M. CLERC, DIRECTEUR

En particulier, nous offrons ce jour à **Sion**: divers bureaux, toutes grandeurs conviendraient pour **profession libérale**. Libres tout de suite.

## ELECTRICITE AUTOMOBILE

# PIERRE GUEX

La batterie suisse de haute qualité

Tous les modèles en stock chez le spécialiste



MARTIGNY Av. du Gd-St-Bernard 42 - Tél. 026/2 20 06



Mots d'ordre lancés par trois partis avant la votation du 5 décembre

# A Bienne, les délégués du PDC disent « non » à la semaine de 40 heures, « oui » à l'arrêté fédéral sur la politique du marché de l'argent et « oui » à l'arrêté sur la surveillance des prix

BIENNE (ATS). - A Bienne, les délégués du parti démocrate chrétien suisse (PDC) ont dit « non » à l'initiative du « POCH » pour la semaine de 40 heures par 145 voix contre 1, « oui » à la reconduction des mesures sur le crédit par 142 voix contre 1 et « oui » à la poursuite de la surveillance des prix par 123 voix contre 24. Les 166 délégués, réunis en assemblée extraordinaire, ont entendu cinq orateurs qui se sont exprimés sur les trois objets de la votation fédérale du 5 décembre. Le président du parti, M. Hans Wyer, de Viège, a en particulier lancé un appel en faveur de la paix sociale. C'est elle, a-t-il dit, qui forme le cadre protecteur de la vie et de l'action dans la communauté. Les conseillers fédéraux Furgler et Huerlimann, ainsi que l'ancien conseiller fédéral von Moos, étaient présents. M. Huerlimann, qui a pris la parole à la fin de la réunion, a insisté sur l'interdépendance entre une économie équilibrée et la paix sociale. L'une ne va pas sans l'autre. L'électorat ferait bien de s'inspirer de ce principe quand il remplira son bulletin de vote.

Au sujet de l'initiative pour une semaine de 40 heures, le conseiller aux Etats Reimann (Argovie) a dit qu'il était plus raisonnable de régler la question de la durée du travail par des accords entre partenaires sociaux plutôt que par des lois rigides. Au cours de la discussion, l'accent a été mis sur la nécessité de ne pas grever l'écono-

mie d'une charge supplémentaire. La réduction de la durée du travail n'en demeure pas moins indispensable, mais il convient de procéder par étapes.

Au sujet des mesures sur le crédit, le conseiller national Pierre de Chastonay, de Sierre, a souligné la nécessité de donner à la Confédération et à la Banque Nationale

les moyens de régulariser la conjoncture. On sait que dans le domaine de la monnaie et du crédit le paysage économique et financier peut se transformer très rapidement.

Enfin, deux avis contradictoires ont été donnés sur la surveillance des prix. M. Schuermann, de la direction générale de la Banque Nationale, a qualifié de myopes ceux qui voudraient faire dépendre notre politique conjoncturelle uniquement de dispositions monétaires, à l'exclusion de tous les autres moyens. La surveillance des prix - qui appartient à une catégorie d'interventions « clémentes » - (bien clémentes) demeure nécessaire à une époque où l'évolution internationale ne permet pas de percevoir une nette amélioration de la conjoncture et où l'inflation et le chômage continuent à régner partout. Le conseiller national Eisenring, de Zurich, a au contraire combattu le principe du maintien de la surveillance des prix. Celle-ci, a-t-il dit notamment, peut nuire à la production et même à la concurrence lorsqu'elle incite à renoncer à des baisses de prix.

## Même attitude des délégués du parti radical démocratique suisse réunis à Berne...

BERNE. - Réunis samedi à Berne en assemblée extraordinaire, les délégués du parti radical démocratique suisse ont décidé de proposer d'approuver deux des objets dont le souverain aura à trancher le 5 décembre prochain et de repousser le troisième. Les radicaux se sont en effet prononcés pour l'arrêté fédéral sur la politique du marché de l'argent et du crédit, pour l'arrêté sur la surveillance des prix, mais contre l'initiative populaire visant à introduire la semaine de 40 heures. En outre, les délégués ont également procédé à diverses élections. C'est ainsi qu'ils ont réélu comme président du parti M. Fritz Honegger, conseiller aux Etats, de Rueschlikon (ZH).

Pour ce qui est des votations fédérales du mois de décembre, les radicaux n'ont en fait discuté que de la semaine de 40 heures. Les deux autres objets ont en effet été adoptés sans autre sur proposition du comité central qui s'était prononcé sans opposition en faveur de l'arrêté sur la politique du marché de l'argent et du crédit et par 22 voix contre 6 pour l'arrêté sur la surveillance des prix.

Il en est allé autrement de l'introduction de la semaine de 40 heures, problème présenté par le conseiller national Bernard Dupont. Selon le député valaisan, il n'y a guère

d'opposition quant à la réduction des horaires de travail, mais il y a des nuances quant à l'introduction d'une telle réduction. Bien qu'appelant en conclusion à rejeter l'initiative des organisations progressistes de Suisse, M. Dupont s'est déclaré favorable en principe aux 40 heures. Il estime pourtant qu'il faut faire bien attention à l'inflation et au chômage, de même qu'à la baisse de la productivité. Il juge que l'objectif poursuivi doit être subordonné, au point de vue du fond, au respect des principes fondamentaux qui régissent toute économie évoluée de type occidental. C'est ainsi qu'il faut

notamment tenir compte d'une synchronisation étroite entre les accroissements de productivité et la réduction des horaires de travail, de même que d'une adaptation de ces horaires aux exigences des divers secteurs dont les besoins sont fort différents. Finalement, c'est à l'unanimité que les délégués ont décidé de recommander le rejet de l'initiative.

Enfin, les délégués radicaux ont procédé à un certain nombre d'élections. Ils ont ainsi élu leur conseil des délégués, composé de 50 membres, leur commission arbitrale - 5 membres - et leur comité directeur dont le nombre de membres a été porté à onze. C'est M. Fritz Honegger, président sortant, qui a été réélu à la présidence entouré de trois vice-présidents, à savoir M<sup>me</sup> Martha Ribi (Zurich) et MM. Pier Felice Barchi (Lugano) et Yann Richter (Neuchâtel). Les autres membres du nouveau comité directeur sont MM. Cevey (Montreux) et Dupont (Vouvry), M<sup>me</sup> Frei-Stolba (Aarau), Troxler (Pratteln) et Burkhalter.

## ... et de l'UDC qui s'est donné un nouveau président

BERNE. - Les délégués de l'Union démocratique du centre (UDC) ont élu à l'unanimité, samedi à Berne, leur nouveau président du parti en la personne du conseiller national Fritz Hofmann, de Berthoud, qui succède à M. Hans Conzett, de Zurich, démissionnaire après avoir assumé la présidence du parti durant onze ans. Les délégués ont également donné les mots d'ordre de l'UDC pour les votations fédérales du 5 décembre : oui à l'arrêté sur le crédit (toutes les voix contre une), oui à l'arrêté sur la surveillance des prix (142 voix contre 7) et non à l'initiative des POCH pour la semaine de quarante heures (unanimité). L'ordre du jour prévoyait finalement une première discussion sur les propositions pour la réorganisation du parti élaborées par un groupe de travail.

Après avoir élu son nouveau président à l'unanimité, l'assemblée des délégués, à l'unanimité également, s'est donné un nouveau vice-président - pour remplacer M. F. Hofmann - en la personne du conseiller national Hans Rudolf Nebiker, ingénieur agronome à Diegten (BL).

### Deux voix contre une pour la surveillance des prix

Comme attendu, les décisions de l'assemblée des délégués concernant les mots d'ordre pour les votations du 5 décembre n'ont pas provoqué de grands remous.

Compte tenu de la situation incertaine et changeante, notamment dans le secteur des changes, on ne peut renoncer à l'arrêté fédéral sur la politique du marché de l'argent et du crédit, a déclaré au nom du comité unanime le conseiller aux Etats Fritz Krauchthaler (Wynigen). Les délégués étaient du même avis, puisqu'ils ont voté le oui sans discussion et avec une seule voix d'opposition.

La situation était un peu moins claire concernant l'arrêté fédéral sur la surveillance des prix. Au nom du comité presque unanime, le conseiller national Georg Brosi (Klosters) plaide pour le oui. On ne peut certainement pas considérer la surveillance des prix comme un remède miracle contre le renchérissement. Mais sa suppression à la fin de l'année en cours serait toutefois prématurée, car on ne peut malheureusement pas considérer aujourd'hui que la situation économique soit consolidée et des abus sont toujours possibles, a déclaré M. Brosi.

Une opposition s'est manifestée au sein de l'assemblée, opposition qui a souligné que la situation a fondamentalement changé depuis 1972 (diminution du renchérissement de 7 à moins de 1%) et a mis en garde contre l'abus du droit d'urgence. En votation, les partisans de la surveillance des prix l'ont emporté par 142 voix contre 71.

En qualité de porte-parole du comité unanime, le conseiller national Werner F. Leutenegger (Zurich) a stigmatisé l'initiative des POCH pour la semaine de travail de 40 heures. Après avoir souligné les effets catastrophiques d'une réduction si abrupte de la mise à contribution de notre principale « matière première », notre main-d'œuvre, dans la situation socio-politique extrêmement difficile qui est celle de notre

économie. Les délégués se sont rangés à l'unanimité à cette opinion et ont décidé de recommander le non à l'initiative des POCH.

### Réorganisation de l'UDC

L'après-midi, le nouveau président du parti a présenté aux délégués le rapport final d'un groupe de travail qu'il a présidé en vue de la réorganisation du parti. Ce rapport de 50 pages souligne notamment qu'une « ouverture » est nécessaire pour faire d'un parti de classe un parti largement ouvert sur le plan spirituel comme sur celui des personnes. Sur le plan de l'organisation, l'appareil du parti doit être réorganisé. Des propositions dans ce sens ont été discutées pour la première fois et vont être soumises en consultation aux partis cantonaux. Une décision définitive sera prise à l'assemblée des délégués du 5 février 1977.

## Résolution votée par le personnel des locomotives du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF et BLS

BIENNE. - Le personnel des locomotives (LPV) du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF et BLS, réuni hier en assemblée à Bienne, a voté la résolution suivante : « Une menace réelle pèse actuellement sur les compagnies privées Nyon - Saint-Cergue, Aigle - Sepey-Diablerets et Aigle - Olon - Monthey - Champéry. Il est question de la suppression de l'exploitation ferroviaire, malgré les péti-

tions signées par des dizaines de milliers d'habitants des régions concernées. Conscient des problèmes que cette question pose aux collègues cheminots de ces compagnies, le personnel des locomotives du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF et BLS apporte son soutien à la lutte qui est menée pour le maintien du rail ».

## Eglise réformée du Jura: apaiser les passions

Le synode de l'Eglise réformée du Jura s'est tenu samedi à Sornetan, au centre du même nom, et aussi au centre géographique du Jura.

On notait la présence d'un très grand nombre de délégués et notamment du pasteur Jacques de Roulet, président du conseil synodal. Après l'adoption des budgets des différentes associations rattachées à l'Eglise réformée, le synode a entendu une brève adresse du pasteur de Roulet dans laquelle,

à mots couverts, des allusions sont faites à la situation politique, aussi bien du Jura Nord que du Jura bernois. Le pasteur de Roulet s'est employé à inciter chacun à faire preuve de retenue et à travailler à l'apaisement des passions. Manifestement ses propos étaient adressés aux réformés du Jura bernois qui vivent des jours tendus en raison de l'éclatement du Jura et de la volonté des autonomistes de poursuivre la lutte jusqu'à la réunification.

V.G.

## L'affaire Jeanmaire

« Tout le poids de la loi sera appliqué » a déclaré M. Rudolf Gnaegi

BERNE. - De l'avis du président de la Confédération, M. Rudolf Gnaegi, « tout le poids de la loi doit être appliqué » dans l'affaire Jeanmaire. Devant l'assemblée des délégués de l'UDC, le chef du Département militaire fédéral a exprimé son plus profond regret qu'un « acte aussi vil ait pu être commis par un officier de si haut rang ». S'il faut en tirer les conséquences dans tous les domaines, il ne faut cependant en aucun cas généraliser : « Je suis convaincu que Jeanmaire est un cas unique ».

On discutera de mesures concrètes dans le détail au terme de l'enquête préliminaire et de l'enquête sur cette affaire d'espionnage, a ajouté le président de la Confédération, qui a rappelé cependant que le développement de notre service de renseignements et de notre défense était à l'examen déjà avant l'affaire Jeanmaire. Ce travail n'a acquis que da-

vantage d'actualité. De toute évidence, Jeanmaire nous apprend une chose : « Un adversaire potentiel est partout et toujours au travail », a déclaré le chef du DMF.

Interrogé au sujet de la promotion de Jeanmaire, M. Gnaegi a déclaré que ce n'est pas le système - extraordinairement dense - qui a eu une défaillance, « mais un homme, qui n'a pas honoré la confiance placée en lui ». En tous cas, à tous les degrés, on prendra encore davantage en considération à l'avenir la personnalité et le caractère. Finalement, M. Gnaegi a distingué du brigadier Jeanmaire « ces centaines de milliers », qui, dans le passé, maintenant et à l'avenir accomplissent leur devoir. Il reste à espérer que tous ceux-là ne perdent pas leur assurance dans l'accomplissement de leur importante charge.

## Bâle: «oui» à la prolongation de la piste de l'aéroport de Bâle-Mulhouse

BALE. - 31 % des électeurs du canton de Bâle-Ville se sont rendus aux urnes en cette fin de semaine pour accepter, par 27 704 voix contre 16 481, la prolongation de la piste de l'aéroport de Bâle-Mulhouse. La demande de crédit s'élevait à 40 millions de francs, les contributions privées à 5 millions et celles de la Confédération à 12 millions de francs. Le projet soumis au peuple con-

tenait également des dispositions relatives à la protection de la population contre le bruit des avions. En revanche, le peuple bâlois a refusé, par 21 528 voix contre 21 370, l'octroi, au Conseil d'Etat, de la compétence de fixer les prix du gaz, de l'eau et du courant. Ce projet était combattu par les partis de gauche, ainsi que par l'Action nationale.

## Sur la route nationale 13: 3 morts

REICHENAU (GR). - Trois personnes ont trouvé la mort, samedi matin vers 10 heures, dans une collision frontale qui s'est produite sur la route nationale 13 à deux pistes non séparées près de Reichenau (GR). Un automobiliste tessinois, qui circulait en direction de Coire, dépassait plusieurs véhicules. Il n'est pas parvenu à se rabattre sur la partie droite de la chaussée au moment où survenait en sens inverse une voiture. La collision frontale a été d'une telle vio-

lence que les deux conducteurs et un passager ont été tués sur le coup, tandis qu'une passagère, grièvement blessée, a été transportée à l'hôpital.

Les personnes qui ont trouvé la mort dans cet accident sont M. Heinrich Bay, 55 ans, de Bâle, M. Hermann Oesch, 65 ans, d'Ascona, ainsi que le frère de ce dernier, M. Willi Oesch, de Zurich. Aucun des passagers des deux voitures ne portait de ceinture de sécurité.

## Les maîtres secondaires et la réforme scolaire vaudoise

LAUSANNE. - La Société vaudoise des maîtres secondaires, réunie en assemblée générale samedi, a approuvé l'intention du Conseil d'Etat d'attendre les résultats d'une évaluation objective des expériences scolaires en cours, avant de réorganiser l'école vaudoise selon un plan cohérent et réfléchi tenant compte des diversités géographiques du canton de Vaud. L'état de préparation des projets et la recherche d'un modèle d'école par le biais d'expériences en évolution ne permettent pas d'introduire dès maintenant des modifications de la structure scolaire, modifications qui seraient actuellement hâtives et partielles.

La société exprime sa vive préoccupation devant le raccourcissement de la période d'observation en vue de l'orientation des élèves dans les sections. Elle met en garde les autorités contre les difficultés que présente l'orientation telle qu'elle est esquissée dans leur rapport. A cet égard, les maîtres secondaires soulignent qu'il est indispensable de réduire l'effectif des classes d'orientation, ce que rend possible le nombre de maîtres à disposition. Il leur paraît enfin nécessaire de développer l'aide psychopédagogique que les instituts spécialisés peuvent apporter à l'orientation des élèves.

## Colorants alimentaires « La CEE fait la loi »

BERNE. - La révision totale des règlements concernant l'utilisation des colorants alimentaires dans notre pays a été l'objet, il y a quelques jours à Berne, d'une séance de la sous-commission scientifique de la Commission fédérale pour l'alimentation. Le président de cette commission, le professeur G. Ritzler, de Bâle, a déclaré à l'Agence télégraphique suisse, que notre pays n'avait rien d'autre à faire que d'adapter sa réglementation à celle en vigueur dans le Marché commun. Or, la Communauté économique européenne va interdire à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année prochaine neuf colorants alimentaires.

« La Suisse est géographiquement le nombril du monde », ajoute le professeur Ritzler, « mais pratiquement, elle doit

s'adapter aux réglementations en vigueur dans le Marché commun ».

Profitant de cette occasion, la sous-commission scientifique propose même d'aller plus loin et de raccourcir la liste des colorants alimentaires autorisés d'une manière draconienne. Aussi, seraient interdits, tous les produits pour lesquels on ne dispose pas d'analyses toxicologiques sérieuses. Et selon un professeur de l'Institut toxicologique du Polytechnicum de Zurich, les fabricants disposeront d'un délai d'un à trois ans pour faire effectuer de telles analyses. Et comme une telle analyse coûte entre 500 000 et un million de francs, on estime à Zurich que les fabricants préféreront abandonner l'usage des produits incriminés.

## Tirage de la Loterie romande

Le tirage de la Loterie romande s'est déroulé samedi à Pully.

Comme d'habitude, 250 000 francs sont allés aux gagnants et 11 821 acheteurs de billets ont pu être satisfaits. Le prochain tirage aura lieu le 20 courant déjà.

Les billets se terminant par 1 et 8 gagnent 10 fr.

Les billets se terminant par 63 67 286 130 035 973 182 170 311 et 617 gagnent 20 fr.

Les billets se terminant par 577 955 877 090 821 0692 9213 6767 5378 9263 4579 1577 3758 8930 et 4555 gagnent 40 fr.

Les billets suivants : 576303 598871

575691 606161 611296 591797 575584 599482 570228 617238 606890 598218 et 585426 gagnent 200 fr.

Les billets suivants : 581771 576707 608988 614731 600194 gagnent 500 fr.

Les billets suivants : 601444 576301 et 593444 gagnent 1000 fr.

Le gros lot de 100 000 francs va au billet N° 576291.

Attribution de deux lots de consolation de 500 francs chacun aux billets suivants : 576290 et 576292.

Attribution de 97 lots de 10 francs aux billets dont les 4 premiers chiffres sont identiques à celui du gros lot, soit 5762.

(Seule la liste officielle fait foi. ATS)

Toutes vos annonces 21 21 11



## Même si la conférence de Genève échoue

# L'Afrique du Sud continuera à appuyer la Rhodésie

WASHINGTON (ATS/AFP). - M. John Vorster, premier ministre d'Afrique du Sud, a nettement laissé entendre que son pays continuera à appuyer le régime blanc de Rhodésie en cas d'échec de la conférence de Genève au cours d'une interview à la chaîne de télévision CBS diffusée dimanche.

« Notre attitude à l'égard de la Rhodésie a toujours été que nous ne croyons pas au boycottage et à la fermeture des frontières.

Cette politique continuera », a déclaré M. Vorster interrogé à Johannesburg par trois journalistes américains.

Le chef du Gouvernement sud-africain a toutefois refusé de répondre à la question de savoir s'il continuera à approvisionner les Blancs de Rhodésie en armes si la Conférence de Genève échouait.

Selon M. Vorster, cette conférence peut réussir si les discussions sont conduites sur la base des cinq points acceptés par M. Ian Smith le 24 septembre dernier, « mais si l'on

plutôt ambigu du secrétaire d'Etat américain.

Le premier ministre sud-africain a d'autre part affirmé qu'il n'avait exercé aucune pression sur le Gouvernement minoritaire blanc de Salisbury afin de lui faire accepter l'accord Kissinger, il a tout au plus reconnu avoir exposé « franchement ses vues à M. Smith sur la question.

M. Vorster a par ailleurs déclaré qu'il n'était pas inquiet de l'arrivée de M. Jimmy Carter à la Maison-Blanche.

« Nous n'avons pas l'intention de juger qui que ce soit sur des articles de journaux. Nous préférons attendre de le voir en action », a-t-il indiqué tout en exprimant le désir d'en savoir plus sur le prochain président des Etats-Unis.

Enfin, en ce qui concerne la situation intérieure sud-africaine, M. Vorster a comparé les récents « troubles » à l'agitation étudiante aux Etats-Unis il y a quelques années. Il a même ajouté que contrairement à ce qui s'était passé en Amérique, l'armée n'est pas intervenue pour rétablir l'ordre en Afrique du Sud.

s'en écarte, a-t-il ajouté, les choses deviendront très difficiles ».

Le chef du Gouvernement de Pretoria a tenu à rappeler que M. Henry Kissinger, et non pas M. Smith, était l'auteur de ces cinq points dont le plus important reconnaît l'accession de la majorité noire au pouvoir à Salisbury dans un délai de deux ans.

Mais M. Vorster n'a pas été en mesure de dire si ces cinq points, qui forment l'accord Kissinger, avaient été acceptés par les cinq pays de « première ligne ». Il s'est retranché à ce propos derrière les propos

## Pipe : les Suisses et les Japonais champions

TOKIO (ATS/Reuter). - M. Shogo Suzukia a fumé sa pipe pendant deux heures treize minutes et vingt-neuf secondes, devenant ainsi champion du monde et recordman du monde des fumeurs de pipe hier.

218 amoureux de la bouffarde, dont 18 femmes, s'étaient donné rendez-vous à Tokio pour cette compétition spéciale. Ils étaient venus d'Allemagne de l'Ouest, de France, de Grande-Bretagne, du Japon et de Suisse. Mais les Italiens, grand-maitres toutes catégories, n'étaient pas là pour défendre leur titre.

Chaque concurrent disposait d'une pipe identique, de trois grammes de tabac et de deux allumettes. Cinq minu-

tes étaient accordées pour le bourrage de la pipe, plus de deux minutes pour l'allumage. C'était ensuite la grande aventure : tirer lentement sur le « brûle-gueule » à petites bouffées, le plus lentement possible, sans que le fourneau ne s'éteigne.

A cinq minutes derrière le fumeur japonais, le Suisse Christian Dellavia a démontré son savoir-faire avec 2 h. 08'45 devant un Français, M. Roland Gorla 2 h. 03'24.

Par équipes, les fumeurs de pipe suisses (Christian Dellavia, Pierre Muller et Gilbert Limacher) ont triomphé dans le temps total de 5 h. 25'07, à sept minutes quarante secondes du record italien.

## Pékin-Moscou : on se fait risette ?

MOSCOU (ATS/Reuter). - L'URSS a reçu dimanche de la Chine un message de félicitations à l'occasion du 59<sup>e</sup> anniversaire de la Révolution bolchevique. Le texte diffère en deux points de celui du message de l'an dernier.

Le message de 1975 liait nettement toute amélioration des relations sino-soviétiques à d'éventuelles « mesures pratiques » pour résoudre les problèmes frontaliers entre la Chine et l'Union soviétique.

Celui de 1976, diffusé par l'agence TASS, ne fait aucune référence directe à ces problèmes.

Il se peut, estiment les observateurs, que cela signifie que le président Hua Kuo-feng

et ses proches collaborateurs sont disposés à œuvrer à l'amélioration des relations intergouvernementales tout en laissant le différend frontalier en suspens.

Il faut toutefois se garder d'en conclure que Pékin soit désormais moins ferme à l'égard de ces problèmes, ajoutent les observateurs. Des responsables chinois à Moscou ont dit que la position de la Chine en l'espèce demeure inchangée.

L'amitié révolutionnaire pour le peuple soviétique est toujours chère au peuple chinois, poursuit le message. Cette formulation, incluse dans les textes de plusieurs années passées, ne figurait pas dans le message chinois de l'an dernier.

la table d'opération d'un hôpital de Zrenjanin, à 20 km au sud-est de Novi Becej, où il avait été transporté d'urgence.

Dans son communiqué, le magistrat déclare que l'ambassadeur autrichien, « tenant son fusil imprudemment, a tiré un coup de feu par mégarde » après le signal indiquant que la chasse était terminée.

Quelques heures après l'accident, le Ministère yougoslave des affaires étrangères avait déclaré que le coup de feu était parti

alors que l'ambassadeur d'Autriche déchargeait son fusil.

M. Sébilleu a immédiatement perdu connaissance. Deux médecins qui se trouvaient sur place lui ont donné les premiers soins. A l'hôpital, les chirurgiens ont constaté qu'il avait été atteint d'une balle dans la région lombaire. Il a été brièvement ranimé, mais il n'a pas survécu à l'opération, indique le communiqué.

M. Minic et son épouse se sont rendus hier à la résidence de l'ambassadeur de France pour présenter leurs condoléances à la veuve du diplomate français.

La dépouille mortelle de M. Sébilleu sera rapatriée en France vraisemblablement mercredi, indique l'agence de presse yougoslave Tanjoug. Auparavant, tous les honneurs seront rendus à l'ambassadeur d'un pays ami, doyen du corps diplomatique, ajoute l'agence.

● MANILLE (ATS/AFP). - Un violent tremblement de terre a touché hier à 18 heures HEC la région de Mindanao, dans les Philippines du Sud, déjà éprouvée en août dernier par un séisme qui avait fait 5000 morts.

## Italie : arrestation de six malfaiteurs

CHIASSO (ATS). - Un ressortissant italien, domicilié au Tessin, a été arrêté à Naples ainsi que quatre membres d'une bande spécialisée dans la contrebande de cigarettes, d'alcool, de drogue et d'armes. Un sixième complice vient d'être arrêté à Ponte Tresa (Italie). Dix-sept tonnes de cigarettes ont été séquestrées. Selon la Radio italienne, qui donne l'information, le juge d'instruction du tribunal de Naples a inculpé les cinq individus d'association de malfaiteurs, de contrebande et d'exportation clandestine de devises. De même source, on indique que les chefs véritables de la bande sont en fuite, recherchés par Interpol dans le Nord de l'Europe.

Le rôle joué par la personne résidant au Tessin était celui d'intermédiaire. Il est accusé d'avoir exporté en Suisse plus de deux milliards de lires.

## URSS : les peu flatteuses catastrophes que l'on dissimule !

LONDRES (ATS/AFP). - Les dirigeants soviétiques, et notamment Nikita Khrouchtchev, sont responsables de deux catastrophes majeures en Union soviétique, l'une dans le domaine nucléaire en 1958 et l'autre dans le domaine spatial en 1960, affirme samedi, dans le *New Scientist*, le savant dissident soviétique Jaures Medvedev.

Plusieurs centaines de personnes sont mortes et plusieurs milliers d'autres ont été contaminées, en 1958, après un accident nucléaire imputé par le savant à « l'irresponsabilité » des dirigeants soviétiques. L'accident, écrit Jaures Medvedev, actuellement employé par l'Institut national britannique pour la recherche médicale de Londres, aurait été provoqué par l'enfouissement, près de la ville de Blagoveshesk, de déchets radio-actifs, en dépit des mises en garde de savants soviétiques.

« Une énorme explosion semblable à un volcan », écrit Medvedev, a projeté des nuages radio-actifs dans le ciel qui ont ensuite été balayés sur des centaines de kilomètres, affectant des milliers de personnes et en tuant des centaines ».

Le bilan particulièrement lourd de la catastrophe est attribué par Medvedev

aux retards de la biologie soviétique dans le domaine des radiations, en raison des théories « erronées » imposées par le biologiste Lysenko, favori de Khrouchtchev.

Le dirigeant soviétique, « obsédé » par la volonté de dépasser les Etats-Unis dans le domaine de l'espace, est, d'autre part, rendu directement responsable de la seconde catastrophe, l'explosion d'une fusée à plusieurs étages en octobre 1960 dont le lancement devait coïncider avec l'arrivée à New York du dirigeant soviétique pour l'Assemblée générale des Nations unies. Plusieurs dizaines de savants et le maréchal Nedelin, responsable du programme spatial, auraient trouvé la mort dans l'accident, dû à une défectuosité du système d'allumage.

Jaures Medvedev, dissident bien connu interné en 1970 dans un asile psychiatrique, avait été autorisé par les autorités soviétiques à se rendre en Grande-Bretagne en janvier 1973 pour un stage d'un an à l'Institut de la recherche médicale de Londres. Il avait par la suite été privé de sa nationalité soviétique par le Gouvernement d'URSS.

## Premier message télévisé du président Sarkis « Assez de sang et de destructions »

BEYROUTH (ATS/AFP). - Le président Elias Sarkis du Liban a invité, hier soir, le peuple libanais « à coopérer avec les forces arabes pour instaurer la paix, veiller à la sécurité, sauvegarder la souveraineté du Liban et assurer l'application des accords avec l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) ». Le chef de l'Etat n'a toutefois pas précisé à quelle date la force arabe de dissuasion entrera en action.

Dans son premier message à la nation libanaise depuis son arrivée au pouvoir, le 23 septembre dernier, le président Sarkis a déclaré : « L'heure est venue de retourner à la normale, de prouver au monde que nous pouvons surmonter la crise, dépasser les catastrophes et nous tourner vers un avenir à la mesure de nos souffrances et susceptibles de réaliser nos espérances afin que le Liban retrouve dans le monde la place qui est la sienne et poursuivre sa mission ».

« Assez de sang et de destructions, a-t-il dit. La reconstruction du Liban, l'édification du nouvel Etat, la garantie des libertés de l'homme et des droits du citoyen

n'attendent que la sécurité et la stabilité ».

Dans ce message, le président libanais souligne que la mission des forces arabes « est de mettre fin aux combats, de veiller à l'application des accords, au respect de la sécurité sur tout le territoire libanais et au retour au calme et à la stabilité ».

« Dans le maintien de la sécurité, ajoutait-il, elles seront graduellement aidées par les forces de sécurité intérieures, à mesure que celles-ci seront reconstituées (...). C'est notre droit d'accepter ces troupes, de demander leur maintien ou leur retrait, conformément à la décision prise par les rois et chefs d'Etat arabes ».

Après avoir déclaré que l'entrée des forces arabes au Liban avait été décidée « en vue de préserver la souveraineté libanaise », M. Sarkis a poursuivi : « Je demande à tous d'accueillir fraternellement et affectueusement ces forces, de comprendre comme moi le but clairement défini et le noble objectif de ces forces (...). Je m'adresse à vous en sachant que certains gardent le doigt sur la gâchette et que le sang des martyrs et des victimes n'a pas séché. A ceux-là je dis : assez de sang versé, de destructions, de potentialités gaspillées, de créativité, de progrès et de prospérité perdus ». En conclusion, après avoir dit que « le Liban n'oubliera jamais l'attitude des souverains et présidents arabes », M. Sarkis a affirmé : « C'est d'abord pour le Liban, pour la cause palestinienne ensuite, pour la solidarité arabe enfin, qu'ont été prises les résolutions de Riyad et du Caire ».

## Sicile : au moins 11 morts, victimes du mauvais temps

TRAPANI (ATS/Reuter). - Au moins onze personnes ont péri et cinq autres sont portées manquantes à la suite des violents orages qui ont provoqué des inondations et des glissements de terrain et dévasté une importante partie de l'ouest de la Sicile, dans la nuit de vendredi à samedi.

La plupart des victimes se sont noyées, d'autres ont été tuées lors de l'effondrement de leurs habitations, a indiqué la police, en ajoutant que plusieurs personnes étaient encore portées disparues.

Trapani, port de 80 000 habitants, a

été à moitié inondé par des millions de tonnes d'eau et de boue qui ont déferlé de la montagne voisine de San Giuliano. Selon les dernières estimations, les dégâts sont évalués à 50 milliards de lires (environ 14,5 millions de francs suisses).

Les journaux de dimanche imputent la responsabilité des dernières inondations aux retards apportés à la construction d'un nouveau système d'écoulement des eaux en prévision duquel la ville avait déjà réservé un crédit de 1,5 milliard de lires (environ 4 millions de francs) voici trois ans.

## L'ambassadeur de France en Yougoslavie tué accidentellement par son homologue autrichien

BELGRADE (ATS/Reuter). - L'ambassadeur d'Autriche en Yougoslavie, M. Alexander Otto, a mortellement blessé l'ambassadeur de France, M. Pierre Sébilleu, en tirant un coup de feu « par mégarde », estime le magistrat chargé de l'enquête.

Dans un communiqué publié hier à Belgrade, le magistrat, M. Misa Popovic, confirme que, selon les investigations préliminaires, M. Sébilleu a été atteint dans le dos d'un coup de feu tiré presque à bout portant.

L'accident s'est produit samedi au cours d'une partie de chasse organisée à l'intention du corps diplomatique par le ministre yougoslave des affaires étrangères, M. Milos Minic, à Novi Becej, à 100 km au nord-ouest de Belgrade. M. Sébilleu est mort sur

## Mgr Lefebvre décidé à aller jusqu'au bout de sa mission

ROUEN (ATS/AFP). - Mgr Lefebvre a réaffirmé, samedi soir à Rouen, qu'il était décidé à aller jusqu'au bout de sa mission, malgré l'opposition du Vatican.

L'ancien archevêque de Dakar, suspendu « a divinis » depuis le 24 juillet dernier par le pape pour son hostilité à l'Eglise post-conciliaire, a déclaré devant un public choisi de quelque 600 personnes réunies dans une ancienne chapelle désaffectée de Rouen, qu'il n'était pas question pour lui de céder « sur l'essentiel ».

« La dernière réponse que j'ai reçue de Rome », a-t-il dit, « ne me donne aucun espoir. Mais j'espère, malgré tout, qu'un jour l'horizon s'éclaircira. Je ne veux quitter les rails, parce qu'il y a du brouillard devant moi », a-t-il ajouté sous les applaudissements nourris de l'assistance.

« Pour le moment, a-t-il précisé, je n'ai nullement l'intention d'ordonner un évêque ». En revanche, il a confirmé qu'il procéderait à de nouvelles ordinations de prêtres d'ici la fin de l'année scolaire, c'est-à-dire juin 1977. Mgr

Lefebvre s'est dit persuadé que des évêques et même des cardinaux le soutenaient secrètement, même s'ils ne le disaient pas ouvertement.

Le supérieur d'Ecône a également attaqué violemment le communisme qui, a-t-il dit, « déchire le troupeau de l'Eglise ». Il a dénoncé, à ce propos, une certaine collusion entre le Vatican et Moscou, de même qu'entre certains hauts dignitaires de l'Eglise et la franc-maçonnerie.

### Avant Rouen, Lisieux

« Il faut rompre avec l'enseignement fallacieux de l'Eglise d'aujourd'hui », a déclaré samedi, près de Lisieux, dans le Calvados, Mgr Lefebvre. Célébrant une messe dans la chapelle du château de Saint-Julien-de-Mailloc, où est dit chaque année un office à la mémoire du roi Louis XVI, l'ancien archevêque de Dakar a affirmé que « de plus en plus les messes d'aujourd'hui sont invalides », et, a-t-il continué, « on ne sait plus si le Saint-Sacrement est dans les tabernacles ou non ».

## UN TOURNANT DANS L'HISTOIRE DU CATHOLICISME ITALIEN

### Suite de la première page

qui est le ressort de tout renouveau chrétien : la vie spirituelle : « Je ne dirai pas, déclara le cardinal Poma, qu'après ce temps de réflexion doit commencer le temps de l'action. Je dirai plutôt : la prière, la participation active à la vie liturgique, la méditation de la parole de Dieu, devront sans cesse accompagner,

nourrir et vivifier notre action. Que l'action, qui s'exprime en initiatives, en collaborations et en présences, soit toujours le fruit de notre prière personnelle et de notre réflexion. »

Des commentateurs considèrent ce rassemblement comme un tournant dans la vie du catholicisme italien.

G.H.

## Nombreux incendies, nombreuses victimes

### En Belgique : cinq morts

CHARLEROI (ATS/AFP/DPA). - Cinq personnes ont trouvé la mort, dans la nuit de samedi à dimanche, au cours d'un incendie qui a détruit un immeuble de Gilly, près de Charleroi, en Belgique. Le rez-de-chaussée était occupé par un magasin d'appareils électro-ménagers où le feu a pris naissance.

### En RFA : deux morts

Deux fillettes âgées respectivement de sept et neuf ans ont péri, samedi à Wipperfuerth, en Westphalie, dans l'incendie de leur habitation.

Leurs deux sœurs, âgées de 12 et 14 ans, ont pu échapper aux flammes en sautant par une fenêtre. Elles souffrent de brûlures et d'une intoxication de

fumée. La plus âgée des filles s'est brisée la cheville.

Les quatre sœurs étaient seules dans la maison. Cette dernière a été complètement détruite par le feu et les dégâts sont estimés à plus de 100 000 francs suisses. Les causes de l'incendie ne sont pas encore connues.

### En Turquie : quatre morts

En Turquie enfin, quatre enfants d'une même famille ont perdu la vie, dans la nuit de samedi à dimanche, dans l'incendie de la maison de leurs parents. Deux autres enfants ont pu s'échapper de l'immeuble en flammes. Ils souffrent de graves brûlures.

L'incendie s'est déclaré à la suite de l'explosion d'une bonbonne de gaz butane en l'absence des parents.





Ce cahier ne peut pas être vendu séparément



Hot-Dog Alpin Nordique

Dans tous les magasins de sport



meubles **descartes**

vos meubles à des prix écossais

**SAXON**

Sortie 1 km direction Martigny

CRÉDIT - FACILITÉS

# Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais Sports

Zurich

Sion

3-0

Le dialogue a duré ce que dure le Yougoslave Djordjic...

(Voir en page 21)



Cucinotta en fit voir de toutes les couleurs à la défense sédunoise. Ici, Trincherio tente de le contrer.

(Photo ASL)

## Cinglante victoire de Sierre



Sur la patinoire de Graben, Sierre a créé la surprise en prenant le meilleur sur un HC La Chaux-de-Fonds méconnaisable. En effet, c'est sur le score de 5 à 0 que les Valaisans se sont imposés, prenant ainsi une revanche nettement méritée. Notre photo montre Wyssen (de dos) et Kilian Locher (de face) aux prises avec la défense chaux-de-fonnière, où l'on reconnaît le gardien Brun et le défenseur Amez-Droz.

(Voir en page 36)

(Photo Varonier)

**LNB**

**Viège et Sion victorieux**

(Voir en page 36)

**1<sup>re</sup> LIGUE**

**Première défaite de Martigny**

**Monthey et Leukergrund surprenants**

(Voir en page 32)



**Nouveau:**  
**SIMCA 1100 GLX**  
**elle ménage**  
**votre porte-monnaie.**



Etonnant: une familiale qui ressemble à une voiture de luxe et qui ne coûte pas cher. Car malgré son prix avantageux, la Simca 1100 GLX est très différente d'une voiture bon marché. Voyez plutôt: moteur de 1118 cm<sup>3</sup> qui développe 58 ch, 5 portes, suspension indépendante, double circuit de freinage, lunette arrière dégivrante, sièges couchette, appuie-tête, moquette, banquette arrière rabattable, de la place pour une grande famille et pour tous ses

bagages. Et une robustesse universellement reconnue.

Simca 1100 GLX - frs. 11 615.-  
+ frs. 65.- frais de transport.

De loin le meilleur achat que vous puissiez faire.

**FAUT POUVOIR ROULER SANS S'RUINER.**



Un produit de Chrysler.

○ Simca a choisi Shell.

Sion : M. et Ch. Hediger, 027/22 01 31  
Sierre : Garage International SA, J. Trivério & Cie, 027/55 14 36.  
Charrat : Garage de la Gare, J. Vanin, 026/5 32 84.

**Offres et demandes d'emplois**

Hôtel Rhodania, 1936 Verbier  
cherche pour la saison d'hiver

- 1 gouvernante
- 1 portier
- 1 femme de chambre
- 1 fille de lingerie
- 1 cuisinier
- 1 commis de cuisine
- 1 demi-chef de rang

Faire offres avec copie de certificat.

Tél. 026/7 24 24 36-30935

Jeune homme de 22 ans cherche place stable en Valais en tant que

**compositeur typographe**

Bonnes connaissances en travaux labours et offset. Remplacement accepté.

S'adresser au 066/76 65 29 36-401100

Jeune dame trouverait

**travail à la demi-journée**  
dans magasin de chaussures à Martigny.

Horaire selon entente.

Ecrire sous chiffre P 36-401107 à Publicitas, 1951 Sion.

Maison Métalléger S.A., Sierre  
Nous désirons engager un

**mécanicien**  
(mécanique générale).

Les intéressés peuvent se présenter au guichet de l'entreprise ou composer le 027/55 02 25. 36-4900

MARTIGNY  
Nous cherchons pour petit immeuble de 15 appartements

**concierge**

Fiduciaire Dini et Chappot  
Martigny  
Tél. 026/2 64 81/82 36-2038

On cherche

**serveuse**

Débutante acceptée. Nourrie, logée. Deux jours de congé par semaine.

Café de la Croix-Fédérale  
1890 Saint-Maurice  
Tél. 025/3 64 78 36-30973

On cherche

**sommelière**

Débutante acceptée. Nourrie, logée. Entrée immédiate.

Restaurant Croix  
Blanche, Aigle  
Tél. 025/2 24 64 36-3065

**Nurse diplômée**

cherche emploi dans famille.

Région Montana - Sierre - Sion.

Ecrire sous chiffre P 36-30963 à Publicitas, 1951 Sion.

**Publicitas 027/21 21 11**



Le style d'autrefois

à la portée des appartements d'aujourd'hui

Paroi bibliothèque Louis XV par éléments composables absolus selon vos désirs, en noyer, richement sculptée à la main. En visitant notre exposition vous trouverez du même programme des parois Louis XIII, Renaissance et Louis XVI, ainsi qu'un très grand choix de mobiliers de style.

Attention: notre exposition se trouve dans une villa sans vitrine. Ouverture: tous les jours, sauf dimanche, le samedi sans interruption.



**GOBET**  
Meubles de style SA  
1630 BULLE  
Rue du Vieux-Pont 1  
Tél. (029) 2 90 25

**BON** pour recevoir une documentation sans engagement:  
Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Je m'intéresse à: \_\_\_\_\_

**Boulangier**

40 ans  
cherche place  
Martigny ou environs.

Libre le 1er janvier 77 ou date à convenir.

Tél. 026/2 40 86  
entre 12 et 14 heures  
36-30983

**Dame cherche place**

comme serveuse dans bar à café, ou café avec petite restauration.

A Sion.

Tél. 027/38 14 03  
36-30975

On recevrait dans notre villa, tout confort, tranquillité

**dame ou couple en pension bons soins.**

Ecrire sous chiffre P 36-302944 à Publicitas, 1951 Sion.

**Jeune homme**

bonne présentation trois langues

cherche place dans l'hôtellerie

en station.

Tél. 027/86 21 05  
dès 19 heures  
36-302945

Pour le 1er décembre, jeune fille cherche place comme

**sommelière**

à Sion.  
Désiré: congé le samedi et dimanche.

Adresse: case postale 110  
1950 Sion 89-40840

**Annonces diverses**

A vendre

**Renault 12 TS**

1974

Fr. 6200.-

Tél 025/4 13 97  
entre 19 et 20 heures  
36-100695

On achèterait

**un génisson**

1½ an à 2 ans.

Tél. 027/22 68 92  
36-302950

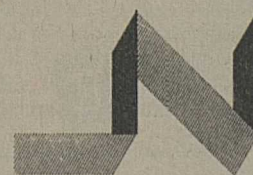
Tous vêtements **DAIM - CUIR** MOUTON RETOURNÉ retouchés, réparés, stoppage de déchirure, ravivage du cuir par le spécialiste **N. PITTELOUD** Rue Haldimand 6 1000 Lausanne Envois postaux

On cherche

**coiffeuse pour dames**

Saison ou à l'année.

Coiffure Jeannette  
3962 Montana-Station  
Tél. 027/41 22 12 36-30968



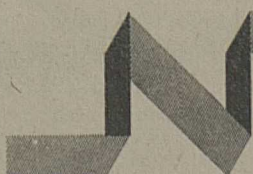
NATIONALE SUISSE ASSURANCES

Agence générale du Valais  
**Maurice d'Allèves**  
Avenue de la Gare 30, Sion

cherche un

**inspecteur d'acquisition**

pour le district de Sierre.



NATIONALE SUISSE ASSURANCES

Prenez contact avec nous  
**Tél. 027/22 24 44**



# LNA: Zurich et Servette évitent le piège!

Le championnat suisse de LNA n'a pas subi de profondes modifications lors de cette onzième journée de championnat. A vrai dire, on n'en attendait sans doute pas beaucoup puisque les leaders Zurich et Servette jouaient à domicile face à Sion et Saint-Gall tout comme leurs suivants immédiats au classement Young Boys et Bâle.

La victoire de Zurich ne faisait pratiquement aucun doute. Au Letzigrund Cucinotta (deux buts et un penalty manqué) n'a d'ailleurs pas été tendre avec ses anciens camarades impuissants. 3 à 0, on serait presque tenté de dire que c'est bien là le tarif logique pour le Sion actuel au Letzigrund!

Saint-Gall, en déplacement aux Charmilles, n'a été guère plus heureux et c'est également par trois buts d'écart que les Genevois se sont imposés, conservant ainsi une seule longueur de retard sur le champion suisse. Les Genevois ont d'ailleurs manifesté une certaine aisance ce week-end puisque Chênois s'est à son tour illustré sur le terrain de Winterthour (2-2) après avoir même flôlé la victoire.

Grasshopper, en lice pour la fameuse 6<sup>e</sup> place, n'a pas raté le coche lui non plus et son succès sur Lausanne (2-1) lui permet à nouveau tous les espoirs, ce que conserve également Bâle vainqueur de Neuchâtel-Xamax (3-1) et bien sûr Young Boys peu entrepris face à Bellinzzone.

## Au Letzigrund, Zurich - Sion 3-0 (1-0)

### Le dialogue a duré ce que dure Djordjic...

LA CARTE de visite jointe au rendez-vous du Letzigrund par le champion Zurich, n'était pas surchargée de références... Hier, sous la pluie, par un temps à ne pas mettre un footballleur dehors, le maître a mis le doigt dans la plaie. Il a démontré à l'élève tout le chemin qui lui restait à parcourir pour quitter les bancs de l'école du football avant de monter à la tribune. Actuellement, l'équipe de Szabo ne peut pas soutenir la comparaison avec les meilleurs footballeurs du pays. Cela on le savait depuis belle lurette, depuis qu'au pied de Valère et Tourbillon, la jeunesse a commencé son apprentissage. Depuis que cette reconversion coïncide

#### De notre envoyé spécial Jacques Mariéthoz

avec les malheurs de Djordjic. Hier encore au Letzigrund, le FC Sion a présenté ses deux visages : celui des promesses lorsque le Yougoslave offrit son crédit une heure durant, celui de son indigence et surtout de son manque de maturité dès la disparition de son meneur de jeu. Le dialogue dura ce que durent les roses... soit une heure de temps, pendant que le professionnel de Szabo apporta son entière contribution. A partir de ce moment, le dialogue se transforma en monologue zurichois.

#### REPLIQUE VALABLE D'UNE HEURE

Durant un tour d'horloge, Djordjic fut parfait. Dans sa conception de jeu, la formation séduinoise, malgré une retenue compréhensible, donna une réplique valable au champion suisse. Individuellement, les éléments de Szabo ne soutenaient certes pas la comparaison. L'équipe de Konietzka étalait sa classe européenne dans tous ses compartiments de jeu, mais Sion, fidèle à ses principes, enrayait l'hémorragie grâce à son application, à son sérieux. Hélas, le rêve fou caressé par les Séduinois en se rendant sur les bords de la Limmat, s'évanouit sur la longueur d'un match. Par la maîtrise du cham-



A l'image de Dayen (remplacé par Perrier à la mi-temps), le FC Sion a rapidement cédé devant la poussée de Botteron (à droite) et de ses camarades.

pion, mais également par les limites ou le manque de clairvoyance d'Isos et Vergères, lorsque tout était encore possible, mais surtout par un grave manque de rapidité dans les phases expansives en direction des buts de Grob. Sion à la contre-attaque, c'était une équipe de vétérans déguisés en joueurs de LNA.

Sion sombra sur la longueur, par le départ de Djordjic (inexistant dès le début de la seconde mi-temps), par l'expulsion de Balet (59<sup>e</sup>) et par la désorganisation qui s'ensuivit. Sans Dayen, Djordjic et Balet, l'équipe séduinoise était condamnée à dire « amen » à bien plus fort que lui. Venu au Letzigrund pour jouer les contestataires, Sion fut finalement condamné à la soumission.

#### ZURICH: INSAISSISSABLE!

La mobilité zurichoise dépassa les possibilités séduinoises. Coutaz sécha sur les problèmes posés par Cucinotta, qui effectua un tourbillon impressionnant en compagnie de Scheiwiler. Les demis de Szabo ne savaient pas par quel bout s'attaquer pour fixer les fantaisies de Botteron, Kuhn, Weller et

surtout celles de ce sacré Dickenmann qui, dans un rôle approprié de « bonne à tout faire » au centre des vedettes du compartiment intermédiaire, réussissait des exploits. Venu des profondeurs de la deuxième ligue (Hoengg), Dickenmann (première entrée au FC Zurich en début de match), n'a pas fini de faire parler de lui.

Insaississable comme une anguille, le FC Zurich ne parvint pas toutefois à maîtriser son adversaire durant la première mi-temps. Certes, Cucinotta ouvrit le score après dix minutes de jeu, certes l'ex-Séduinois exigea une prouesse de la part de Donzé à la 27<sup>e</sup> pour éviter le numéro deux, mais Zurich dut se contenter de ce gain avant la pause.

Pendant ce temps, sous l'impulsion de Djordjic, hélas à un rythme insuffisant, Sion dialoguait en se défendant, en essayant d'arriver jusqu'à Grob...

#### ISOZ RATE À NOUVEAU

Trois minutes après avoir concédé un but regrettable (2-0 à la 47<sup>e</sup>), l'équipe valaisanne disposa d'une réelle occasion de réparer son erreur. A la 50<sup>e</sup> minute, une passe de Vergères à Isoz, plaçait le Séduinois en pool position devant Grob.

Comme face à Young Boys, Isoz rata un but vraiment tout fait. Face à Zurich, de telles occasions ne se présentent pas à chaque instant et ne pas les saisir devient « criminel ».

#### ERREUR DE JEUNESSE

Au Letzigrund, Balet a hérité le « droit » de purger une suspension. Averti à la 55<sup>e</sup> minute, l'arrière séduinois ne disposait d'aucun sursis. Or, à la 59<sup>e</sup>, Cucinotta s'en alla seul vers Donzé, et le Séduinois perdit le nord. Il dut revoir en pensée le sauvetage de son camarade In-Albon (geste identique sur Diserens lors de Sion - Lau-

sanne) et pratiqua de la même manière sans réfléchir aux conséquences.

Balet quittait le terrain à la 59<sup>e</sup> en secouant la tête, en jurant certainement qu'on ne le reprendrait plus. Mais depuis cet instant, la formation de Szabo devait affronter de nouveaux dangers à dix contre onze. C'était évidemment la fin de tous les espoirs.

Une erreur de jeunesse qui fait également partie de l'apprentissage des juniors du FC Sion, malheureusement.

#### SANS PERDRE LA FACE

La situation s'était donc terriblement dégradée sur la pelouse du Letzigrund. Envoyée l'organisation de la première mi-temps (départ de Balet, Dayen et Djordjic), envolés les espoirs (but raté d'Isos à la 50<sup>e</sup>), envolé le dialogue.

Sion n'avait qu'une solution : se mettre en boule comme le hérisson pour éviter l'affront.

Cela lui coûta d'abord le penalty de Perrier (raté par Cucinotta), le terrible essai de Cucinotta (renvoyé des poings par Donzé à la 81<sup>e</sup>), les deux occasions de buts de Botteron (82<sup>e</sup>), de Scheiwiler (84<sup>e</sup>) et enfin le 3-0 que Botteron obtenait à la 88<sup>e</sup> minute. Les Séduinois payaient une facture suffisamment lourde.

Face aux champions zurichois, ils peuvent juste prétendre de n'avoir pas perdu la face.

Mais, entre nous, ce n'est pas au Letzigrund que Sion devait à tout prix s'imposer. Les trois prochaines échéances (Saint-Gall, Winterthour et Bellinzzone) auront une toute autre influence sur les destinées du FC Sion dans l'actuel championnat.

J.M.

#### Résultats

Bâle - NE/Xamax	3-1 (3-1)
Lausanne - Grasshopper	1-2 (1-1)
Servette - Saint-Gall	4-1 (1-1)
Winterthour - Chênois	2-2 (2-1)
Young Boys - Bellinzzone	5-0 (2-0)
Zurich - Sion	3-0 (1-0)

#### Classement

1. Zurich	11 7 4 - 27-7 18
2. Servette	11 7 3 1 32-11 17
3. Young Boys	11 5 5 1 26-14 15
4. Bâle	10 6 2 2 23-12 14
5. Grasshopper	11 4 4 3 25-16 12
6. Lausanne	11 4 3 4 20-12 11
7. Saint-Gall	11 3 4 4 11-19 10
8. NE Xamax	11 2 5 4 16-22 9
9. Chênois	11 2 5 4 16-24 9
10. Sion	11 1 6 4 9-15 8
11. Winterthour	11 1 3 7 10-30 5
12. Bellinzzone	10 - 2 8 6-39 2

## En savoir plus...

#### ● BÂLE - NEUCHÂTEL XAMAX 3-1 (3-1)

Saint-Jacques. - 5000 spectateurs. - Arbitre Maire (Chêne Bogeries). - Buts : 3<sup>e</sup> Demarmels 1-0, 15<sup>e</sup> Rub 1-1, 26<sup>e</sup> Tanner 2-1, 32<sup>e</sup> Mundschin 3-1.

Bâle : Mueller ; Mundschin, Geisser, Fischli, Maradan (75<sup>e</sup> Stohler), Ramseier, Tanner, von Wartburg, Nielsen, Demarmels (46<sup>e</sup> Muhmenthaler), Marti. Neuchâtel Xamax : Kung ; Mundwiler, Claude, Osterwalder, Salvi, Decastel, Hasler, Guggisberg, Bonny, Rub, Elsig.

#### ● LAUSANNE - GRASSHOPPER 1-2 (1-1)

Pontaise. - 4500 spectateurs. - Arbitre Kellenberger (Herisau). - Buts : 3<sup>e</sup> Guillaume 1-0, 17<sup>e</sup> Seiler 1-1, 68<sup>e</sup> Cornioley 1-2.

Lausanne : Burgener ; Vuilleumier, Levet, Ducret, Devic, Mathez, Guillaume, Parietti, Diserens, Kunzli (58<sup>e</sup> Duvillard), Traber.

Grasshopper : Stemmer ; Meyer, Nafzger, Bauer, Niggel, Netzer, Bosco, Ponte, Cornioley, Seiler, Montandon.

#### ● SERVETTE - SAINT-GALL 4-1 (1-1)

Charmilles. - 4000 spectateurs. - Arbitre Favre (Echallens). - Buts : 9<sup>e</sup> Bizzini 1-0, 18<sup>e</sup> Graf 1-1, 47<sup>e</sup> Barberis 2-1, 53<sup>e</sup> Andrey 3-1, 87<sup>e</sup> Pfister 4-1. - Notes : 60<sup>e</sup> Feuz (averti deux fois) expulsé du terrain.

Servette : Brignolo ; Guyot (65<sup>e</sup> Martin), Valentini, Bizzini, Schnyder, Barberis, Marchi, Andrey, Pfister, Chivers, Muller.

Saint-Gall : Bruehwiler ; Stoekli, Feuz, Brander, Niggel, Sanfilippo (55<sup>e</sup> Mueller), Graf, Seger (57<sup>e</sup> Bigler), Ries, Oetli, Blaettler.

#### ● WINTERTHOUR - CS CHÊNOIS 2-2 (2-1)

Schuetzenwiese. - 1600 spectateurs. - Arbitre : Racine (La Neuveville). - Marqueurs : Weber (15<sup>e</sup> 1-0), Sindelar (24<sup>e</sup> 2-0), Scheiwiler (44<sup>e</sup> 2-1), Manai (75<sup>e</sup> 2-2).

Winterthour : Deck ; Arm, Andres, Bollmann, Haeni ; Muench (Fehr à la 46<sup>e</sup>), Ackeret, Sindelar ; Wehrli, Weber, Schweizer.

CS Chênois : Bersier ; Clivaz, Schei-

wiler, Dumont, Ruffi (Mabillard à la 67<sup>e</sup>) ; Sampedro, Mustapha, Castella ; Riner, Manai, Porto.

#### ● YOUNG BOYS - BELLINZONE 5-0 (2-0)

Wankdorf. - 4000 spectateurs. - Arbitre Wyniger (Wetzikon). - Buts : 12<sup>e</sup> Leuzinger 1-0, 27<sup>e</sup> Lorenz 2-0, 71<sup>e</sup> Bruttin 3-0, 74<sup>e</sup> Bruttin 4-0, 78<sup>e</sup> Leuzinger 5-0.

Young Boys : Eichenberger ; Voegeli, Brechbuehl, Burkhardt, Rebmann, Konz, Bruttin, Andersen, Kuettel, Leuzinger, Lorenz (72<sup>e</sup> Siegenthaler).

Bellinzzone : Schuetz ; Pestoni, Giudici, Tedeschi (72<sup>e</sup> Bionda), Rossi (72<sup>e</sup> Rossini), Tagli, Schwemmler, Erba, Pellegrini, Bettosini, Manzoni.

#### SAMEDI PROCHAIN :

16.30 Winterthour - Lausanne  
17.30 Chênois - Bâle  
18.00 NE Xamax - Zurich

#### DIMANCHE PROCHAIN

14.30 Grasshopper - Young Boys  
Sion - Saint-Gall  
14.45 Bellinzzone - Servette

#### Christian Gross à Lausanne

Christian Gross (22 ans) a été transféré définitivement de Grasshopper au Lausanne-Sports. Il était en désaccord avec son ancien club en raison notamment de questions financières. Il n'a d'ailleurs pas joué avec Grasshopper depuis le début du championnat.

Zurich : Grob ; Chapuisat, Zigerlig, Fischbach, Kuhn, Dickenmann, Weller, Botteron, Stierli, Scheiwiler, Cucinotta. Sion : Donzé ; Trincherro, Balet, Coutaz, Dayen, Isoz, Djordjic, Fussen, Luisier, Vergères, Lopez. Buts : 10<sup>e</sup> et 47<sup>e</sup> Cucinotta ; 88<sup>e</sup> Botteron.

Notes : stade du Letzigrund. - Pluie continue. - Terrain très lourd et difficile. - Arbitre : M. Doerflinger (Bâle). - Spectateurs : 4000. - Zurich joue sans Risi, qui a repris l'entraînement et Sion sans In-Albon (suspendu). - Corners : 5-8 (1-4).

Changements : 46<sup>e</sup> Perrier pour Dayen et Heer pour Dickenmann ; 65<sup>e</sup> Allégroz pour Djordjic.

Avertissements : 59<sup>e</sup> Balet. Averti à la 55<sup>e</sup>, Balet en retenant par le maillot Cucinotta qui s'en allait seul au but, ne pouvait qu'hériter de l'expulsion qui sanctionnait un second avertissement.

● Faits spéciaux : à la 60<sup>e</sup>, Cucinotta expédiait de la tête un tir sur la transversale. A la 67<sup>e</sup>, Perrier arrêta irrégulièrement Scheiwiler dans la surface du rectangle défensif et M. Doerflinger dictait justement le penalty. Cucinotta chargé du coup de réparation tira sur la transversale pour la seconde fois.

#### Match amical mercredi à Lausanne

Le Lausanne-Sports recevra mercredi, à 20 heures, au stade olympique, en match amical, la sélection nationale italienne des « Moins de 20 ans ».

## L'histoire des trois buts

10<sup>e</sup> Cucinotta. - Sur une passe en profondeur de Stierli, Botteron effectue un autre service d'une pureté admirable en direction de Cucinotta. L'attaquant zurichois, malgré Coutaz, se libère et en position idéale fusille Donzé, qui ne pouvait rien. 1-0.

47<sup>e</sup> Cucinotta. - Un drôle de but provenant d'une double erreur défensive des Séduinois. Un retourné de Trincherro aboutit sur Botteron. Balet, qui s'oppose, ne peut que dévier la balle sur Cucinotta. Là encore le gardien séduinois demeure impuissant. 2-0.

88<sup>e</sup> Botteron. - Un débordement de Scheiwiler par la droite permet un centre dans le dos de la défense séduinoise où Botteron s'enfonce. Il hérite du centre et se trouve complètement seul à 6 mètres face à Donzé. Le gardien séduinois effectue un premier arrêt dans les pieds du Zurichois, mais la balle ne peut être maîtrisée. Botteron la récupère en toute tranquillité et la loge dans les buts vides. 3-0.



# LNB : trois équipes à égalité en tête !

La neuvième journée du championnat a connu plusieurs rebondissements de situations. C'est ainsi que le leader, La Chaux-de-Fonds, a dû concéder sa deuxième défaite par le score serré de 4-5 contre Nordstern. Les Neuchâtelois ont craqué dans les dix dernières minutes. Cet échec permet aux Bâlois ainsi qu'à Lugano, vainqueur d'Aarau, grâce à un petit but d'Elia (75') de se partager la première place du classement. Précisons que la rencontre Mendrisio - Young Fellows fut interrompue après la première mi-temps, pour cause de terrain devenu impraticable. Il faut également mentionner la victoire de Vevey sur Fribourg (0-2). Les Stelliens de Carouge ont réalisé une bonne opération en s'imposant à l'Allmend de Lucerne, équipe nouvellement dirigée par René Hussy. Le score de 2-1 était déjà obtenu au terme de la première mi-temps. On signalera encore le succès très net de Chiasso (1-4) à Gossau, alors que Bienne et Kriens se sont quittés avec chacun un point. Du côté valaisain la Rhoneglut, Rarogne et Granges n'ont pas trouvé le chemin des filets. Cette rencontre ne fut d'ailleurs pas d'un haut niveau. Les visiteurs se sont contentés de préserver un point, objectif visé en venant en Valais. Le point pris par les Valaisiens n'améliore en rien leur position au classement, qui reste inconfortable. Et ce n'est pas le prochain déplacement au Tessin face à Chiasso qui arrangera les choses. A moins que les Tessinois ressentent la fatigue de leur match en retard qui se disputera mercredi contre Carouge...

**RÉSULTATS**

Bienne - Kriens	3-3 (1-1)
Chaux-de-Fonds - Nordstern	4-5 (1-2)
Fribourg - Vevey	0-2 (0-1)
Gossau - Chiasso	1-4 (1-3)
Lugano - Aarau	1-0 (0-0)
Lucerne - Carouge	1-2 (1-2)
Mendrisio - Young Fellows	0-0 (arrêté sur le score de 0-0)
Rarogne - Granges	0-0

**LIGUE NATIONALE B**

1. Lugano	8 6 1 1 16-9 13
2. Nordstern	9 6 1 2 23-12 13
3. Chx-de-Fonds	9 6 1 2 22-12 13
4. Young F.	8 5 2 1 21-8 12
5. Chiasso	8 4 3 1 11-4 11
6. Etoile Car.	8 4 2 2 13-11 10
7. Aarau	9 4 2 3 11-11 10
8. Granges	9 2 5 2 8-10 9
9. Vevey	9 3 2 4 10-11 8
10. Gossau	9 3 1 5 14-17 7
11. Lucerne	8 2 2 4 9-14 6
12. Bienne	9 2 2 5 10-17 6
13. Kriens	9 2 2 5 11-20 6
14. Mendrisio	8 2 1 5 8-11 5
15. Fribourg	9 2 1 6 7-19 5
16. Rarogne	9 1 2 6 5-13 4

## Par les chiffres...

- **BIENNE - KRIENS 3-3 (1-1)**  
Stade de la Gurzelen. - 600 spectateurs. - Arbitre : Guignet (Yverdon). - Buts : 24' Fischer 0-1 ; 28' Luethi 1-1 ; 56' Hurmi 2-1 ; 67' Fischini 2-2 ; 71' Fischer 2-3, penalty ; 75' Luethi 3-3.
- **GOSSAU - CHIASSO 1-4 (1-3)**  
Stade communal. - 3200 spectateurs. - Arbitre : Gaechter (Suhr). - Buts : 35' Stump 1-0 ; 56' Martinelli 1-1 ; 42' Salzgeber 1-2 ; 44' Altafini 1-3 ; 87' Bolla 1-4.
- **CHAUX-DE-FONDS - NORDSTERN 4-5 (1-2)**  
Charrière. - 1000 spectateurs. - Arbitre : Corminboeuf (Domdidier). - Buts : 6' Kaufmann 0-1 ; 22' Berberat 1-1 ; 24' Stettler 1-2 ; 47' Nussbaum 2-2 ; 71' Schermesser 3-2 ; 79' Wenger 3-3 ; 81' Stettler 3-4 ; 88' Kaufmann 3-5 ; 89' Schermesser 4-5.
- **FRIBOURG - VEVEY 0-2 (0-1)**  
Saint-Léonard. - 1000 spectateurs. - Arbitre : Perrenoud (Neuchâtel). - Buts : 27' Sulser 0-1 ; 84' Sulser 0-2.

## RAROGNE - GRANGES 0-0

### UN POINT OBTENU À LA «SAUVETTE» !

Terrain de Rhoneglut glissant. - Spectateurs 350. - Arbitre : Della Bruna, Luino.  
**RAROGNE.** - P. Imboden ; Cina, Beney, Manz, Jungo, G. Bregy, K. Imboden, D. Bregy, K. Bregy, Ricci, Amacker.  
**GRANGES.** - Kohler ; Albanese, Scheller (Haslebacher), Lüdi, Iten (Bader), Feuz, Kodric, Zoppelletto, Roethlisberger, Joss, Wirth.  
**NOTES.** - A Rarogne manque Hermann (blessé). On remarque la rentrée de Manz jouant son premier match de la saison. Peter Burgener est toujours absent. A Granges manque Rossel, à l'école de recrues. - Coups de coin : 16-3 (13-0). - Changements : 45' Bader pour Iten ; 60' Haslebacher pour Scheller.

#### RAROGNE DOMINE LE DÉBAT

Cette rencontre a été marquée par deux phases bien différentes. De prime abord, nous avons eu une équipe locale donnant le ton pendant une première mi-temps, puis Granges prenant à son tour la formation des opérations en seconde partie.  
 D'entrée, la formation de Rhoneglut s'est donnée à part entière en assiégeant le but défendu par Kohler, qui sortit nettement du lot. Le portier des visiteurs fut de loin l'homme le plus sollicité pendant cet après-midi maussade passé à Rhoneglut. Malgré les coups de coin se suivant à un rythme étonnant, la défense de Granges ne fut que rarement prise de vitesse. C'est ainsi que la première demie-heure s'est déroulée en face des buts de Kohler sans que pour autant Rarogne se fut créé de véritables occasions. Avec les minutes qui s'écoulaient, la pression du onze de Rhoneglut restait constante et même après que Granges eut concédé dix coups de coin en vingt-huit minutes, Rarogne n'avait à vrai dire jamais trouvé de faille dans le système défensif de l'adversaire. Les visiteurs, qui étaient venus à Rhoneglut avec la ferme intention d'arracher un match nul, n'ont pas eu de graves

problèmes à résoudre. Ayant gardé Joss et Wirth comme hommes de pointe, et évoluant avec une ligne intermédiaire renforcée, les visiteurs concentrèrent leur action dans une défense massive, qui ne laissa aucune occasion à l'adversaire de dépasser la ligne des 16 mètres. Malgré sa domination territoriale constante, Rarogne n'arriva pas à trouver la bonne formule, alors que pour sa part le gardien Imboden ne fut jamais sollicité en première mi-temps.

#### GRANGES DONNE LE TON

Avec le début de la seconde mi-temps, la physionomie du jeu changea quelque peu et Granges, sortant de l'anonymat dans lequel il s'était confiné jusqu'à ce moment-là, commença à se faire plus pressant. C'est ainsi qu'à la 55', puis trois minutes plus tard, des violents tirs de Roethlisberger et de Wirth furent bien proches de faire mouche. Pour sa part, Rarogne ne restait pas inactif, mais les tirs de ses avants ne devaient pas poser de problèmes à l'excellent Kohler. Toutefois, une reprise de volée de Daniel Bregy, à la 69' minute, a trouvé Kohler juste sur la trajectoire, alors que dix minutes plus tard, Imboden devait dévier en corner un tir croisé de Wirth. Après cette sérieuse alerte, Rarogne reprit la direction du jeu en main, sans toutefois se créer de réelles occasions d'ouvrir à la marque. Encore à signaler une dangereuse attaque lorsque Jungo contra Jost à la hauteur des 16 mètres, perpendiculairement aux buts d'Imboden, mais le dos de Daniel Bregy devait renvoyer le tir de Wirth.  
 Autrement dit, une équipe de Rarogne qui obtient une remise correspondant assez bien au déroulement d'une rencontre pendant laquelle ni l'un ou l'autre des adversaires n'a été à même d'avoir des hommes de pointe sortant du lot pour forcer le destin au bon moment. Malgré ce point obtenu à la «sauvette», la position de Rarogne reste bien inconfortable.

MM

## SUR LES STADES ÉTRANGERS

- **SUÈDE.** - Coupe, quarts de finale : Malmoe FF - AIK Stockholm 5-1 ; Oesters Vaexjoe - Landskrona Bois 4-0 ; Elfsborg Boras - IFK Goeteborg 2-0 ; Hammarby IF - Derby Linkoeeping 2-0.
- **FRANCE.** - Championnat de 1<sup>re</sup> division (13<sup>e</sup> journée) : Reims - Saint-Etienne 2-2 ; Lyon - Marseille 2-1 ; Nîmes - Nantes 0-0 ; Lille - Bastia 0-5 ; Angers - Metz 0-2 ; Nice - Valenciennes 2-1 ; Nancy - Lens 1-1 ; Bordeaux - Laval 0-1 ; Paris-Saint-Germain - Troyes 2-1 ; Rennes - Sochaux 2-2. - Classement : 1. Bastia et Lyon 18 ; 3. Nantes 17 ; 4. Metz 16.
- **HONGRIE.** - Championnat de 1<sup>re</sup> division (13<sup>e</sup> journée) : Szeged - Csepel 0-0 ; Rakosci - Kaposvar Dorog 3-0 ; Salgotarjan - Vasas Budapest 3-5 ; Ujpest-Dosza Budapest - Dunajvaros 2-0 ; Haladas Szombathely - Ferencvaros Budapest 1-2 ; Raba Eto Gyoe - Bekescsaba 0-1 ; Videoton Shehesfehervar - Zalaegerszeg 2-1 ; Banyasz Tatavanya - MTK-VM Budapest 1-2 ; Honved Budapest - Diosgyoe 2-0. - Classement : 1. Ujpest-Dosza Budapest 22 ;

- 2. Ferencvaros Budapest 20 ; 3. Honved Budapest 18 ; 4. Vasas Budapest 17 ; 5. Haladas Szombathely 17.
- **ITALIE.** - Championnat de première division (5<sup>e</sup> journée) : AC Torino - Inter Milan 1-0 ; AC Milan - Juventus 2-3 ; Foggia - Napoli 2-2 ; Cesena - Bologna 0-0 ; Lazio Rome - Perugia 1-0 ; Catanzaro - AS Rome 1-1 ; Sampdoria - Genoa 1-1 ; Verona - Fiorentina 1-2. - Classement : 1. AC Torino et Juventus 10 ; 3. Napoli 8 ; 4. Lazio Rome 7 ; 5. Perugia 6.
- **Championnat de 2<sup>e</sup> division (7<sup>e</sup> journée) :** Ascoli - Palermo 2-0 ; Avellino - Spal 1-1 ; Brescia - Pescara 2-1 ; Cagliari - Atalanta 3-2 ; Catania - Sambenedettese 0-0 ; Modena - Vicenza 1-1 ; Monza - Como 0-0 ; Taranto - Lecco 2-1 ; Ternana - Novara 0-0 ; Varese - Rimini 1-0. - Classement : 1. Cagliari et Monza 10 p. ; 3. Vicenza, Ascoli et Taranto 9 p.
- **POLOGNE.** - Championnat de 1<sup>re</sup> division (11<sup>e</sup> journée) : Arka Gdynia - Pogon Szczecin 2-1 ; Lech Poznan - Legia Varsovie 1-2 ; LKS Lodz - Gornik Zabrze 1-0 ; Odra Opole - Stal Mielec 2-3 ; Row Rynik - GKS Tychy 1-0 ; Szombierki Bytom - Slask Wroclaw 0-1 ; Wisla Cracovie - Ruch Chorzow 1-0 ; Zaglebie Sosnowiec - Widzew Lodz 2-2. - Classement : 1. LKS Lodz 16 ; 2. Slask Wroclaw 16 ; 3. Stal Mielec 15 ; 4. Pogon Szczecin 14.
- **R.F.A.** - Bundesliga : SV Hambourg - FC Sarrebruck 0-0 ; FC Kaiserslautern - Bayern Munich 1-1 ; Rotweiss Essen - Werder Brême 0-0 ; Eintracht Brunswick - Hertha Berlin 2-2 ; Eintracht Francfort - Borussia Dortmund 1-4 ; Schalke 04 - SC Karlsruhe 2-2 ; Fortuna Duesseldorf - VfL Bochum 1-0 ; FC Cologne - Borussia Moenchengladbach 0-3 ; Tennis Borussia Berlin - MSV Duisbourg 1-5. - Classement : 1. Borussia Moenchengladbach 12/21 ; 2. Eintracht Brunswick 12/17 ; 3. Hertha Berlin 12/16 ; 4. Bayern Munich 12/16 ; 5. MSV Duisbourg 12/15 ; 6. Schalke 04 12/15.
- **AUTRICHE.** - Première division : SV Innsbruck - Rapid Vienne 1-1 ; Sturm Graz - AK Graz 2-1 ; ASK Linz - Austria Salzburg 2-0 ; Vienna - Admira-Wacker 2-2 ; Austria-WAC Vienne - Voest Linz 1-1. - Classement : 1. SV Innsbruck 22 ; 2. Austria-WAC 19 ; 3. Rapid 18 ; 4. Admira-Wacker 17 ; 5. Sturm Graz 16 ; 6. Voest Linz 15.

- **R.D.A.** - Oberliga : Vorwaerts Francfort - FC Magdebourg 2-3 ; Sachsenring Zwickau - Wismut Aue 3-1 ; Dynamo Dresde - Stahl Riesa 4-0 ; Union Berlin-Est - Lokomotive Leipzig 0-3 ; Rotweiss Erfurt - Hansa Rostock 2-1 ; FC Karl-Marx-Stadt - Dynamo Berlin-Est 2-0 ; FC Carl Zeiss Jena - Chemie Halle 4-0. - Classement : 1. Dynamo Dresde 15 ; 2. FC Karl-Marx-Stadt 13 ; 3. FC Carl Zeiss Jena 12 ; 4. Dynamo Berlin-Est 11 ; 5. FC Magdebourg 11.
- **ÉCOSSE.** - Championnat de première division : Ayr United - Partick Thistle 2-1 ; Dundee United - Hibernian Edimburgh 2-1 ; Motherwell - Kilmarnock 5-4. - Classement : 1. Dundee United 10/16 ; 2. Aberdeen 8/11 ; 3. Celtic Glasgow 9/11 ; 4. Motherwell et Partick Thistle 9/9.
- **Finale de la coupe de la ligue à Glasgow :** Aberdeen - Celtic Glasgow 2-1 (1-1, 1-1) ap. prol.
- **ANGLETERRE.** - Première division : Arsenal - Birmingham City 4-0 ; Aston Villa - Manchester United 3-2 ; Bristol City - Coventry City 0-0 ; Everton - Leeds United 0-2 ; Ipswich Town - West Bromwich Albion 7-0 ; Leicester City - Norwich City 1-1 ; Manchester City - Newcastle United 0-0 ; Queens Park Rangers - Derby County 1-1 ; Stoke City - Middlesbrough 3-1 ; Sunderland - Liverpool 0-1 ; West Ham United - Tottenham Hotspur 5-3. - Classement : 1. Liverpool 13/20 ; 2. Ipswich Town 12/17 ; 3. Aston Villa 13/16 ; 4. Manchester City 13/16 ; 5. Newcastle United 13/16 ; 6. Leicester City 14/16.
- **HOLLANDE.** - Championnat de première division (13<sup>e</sup> journée) : Twente Enschede - FC Eindhoven 4-0 ; Venlo - FC Utrecht 1-5 ; NAC Breda - Telstar Velsen 3-1 ; Ajax Amsterdam - Go Ahead Deventer 4-0 ; Sparta Rotterdam - Feyenoord Rotterdam 1-3 ; FC La Haye - FC Amsterdam 3-0 ; PSV Eindhoven - Roda Kerkrade 2-1 ; FC Haarlem - NEC Nimègue 1-1 ; Alkmaar - De Graafschap 4-1. - Classement : 1. Feyenoord Rotterdam 23 ; 2. Ajax Amsterdam 21 ; 3. Roda Kerkrade 18 ; 4. Alkmaar 16 ; 5. FC Haarlem 16 ; 6. FC Utrecht 16.
- **PORTUGAL.** - Championnat de première division (8<sup>e</sup> journée) : Benfica - Varzim 2-0 ; Atletico - Sporting Lisbonne 0-1 ; Guimaraes - Belenenses 0-0 ; Portimonense - Boavista 1-3 ; Leixoes - Vitoria

- Setubal 1-1 ; Beira Mar - Academica Coimbra 1-2 ; Montijo - Estoril 0-0 ; FC Porto - Braga 5-2. - Classement : 1. Sporting 15 ; 2. Varzim 10 ; 3. Benfica 10 ; 4. FC Porto 10 points.
- **YOUgoslavie.** - Championnat de première division (12<sup>e</sup> journée) : Napredak Krusevac - Radnicki Nis 1-0 ; Zeleznicar Sarajevo - Buducnost Titograd 0-0 ; Celik Zenica - Olimpia Ljubljana 0-0 ; Dynamo Zagreb - OFK Belgrade 1-1 ; Etoile Rouge Belgrade - Partizan Belgrade 1-0 ; Sloboda Tuzla - FC Zagreb 3-0 ; Vojvodina Novisad - Velez Mostar 1-1 ; Hajduk Split - Borac Banjaluka 1-0 ; FC Rijeka - FC Sarajevo 5-1. - Classement : 1. Etoile Rouge Belgrade 20 ; 2. Radnicki Nis 16 ; 3. Dynamo Zagreb 15 ; 4. Hajduk Split 14 ; 5. Sloboda Tuzla 14.
- **Alger.** Demi-finale de la coupe d'Afrique des champions, match retour : Mouloudia Alger - Enugu Rangers (Nigeria) 5-0. Mouloudia qualifié pour la finale avec le score total de 5-2.
- **ESPAGNE.** - Championnat de première division : Elche - Betis Séville 2-0 ; Espanol Barcelone - Las Palmas 2-0 ; Real Sociedad San Sebastian - Santander 3-2 ; Celta Vigo - Real Madrid 2-0 ; Real Saragosse - Salamanca 2-0 ; Burgos - Atletico Bilbao 2-2 ; FC Séville - FC Barcelone 0-1 ; Atletico Madrid - Hercules Alicante 1-0. - Classement : 1. Atletico Madrid 14 ; 2. FC Barcelone, Real Madrid et Espanol Barcelone 11 ; 5. FC Valence 10.
- **TCHÉCOSLOVAQUIE.** - Première division : Dukla Prague - Bohemians Prague 2-0 ; Slavia Prague - Union Teplice 4-2 ; Zbrojovka Brno - Jednota Trencin 2-0 ; Locomotive Kosice - Inter Bratislava 4-0 ; Frydek-Mistek - Banik Ostrava 2-1 ; Slovan Bratislava - VSS Kosice 2-1 ; ZVL Zilina - Sparta Prague 5-1. - Classement : 1. Dukla Prague 11/18 ; 2. Slavia Prague 11/15 ; 3. Inter Bratislava 11/13 (22-14) ; 4. Zbrojovka Brno 11/13 (18-15) ; 5. Slovan Bratislava 10/12 ; 6. Locomotive Kosice 11/12.

- **LUGANO - AARAU 1-0 (0-0)**  
Cornaredo. - 223 spectateurs. - Arbitre : Winter (Martigny). - But : 75' Elia 1-0.
- **LUCERNE - ETOILE CAROUGE 1-2 (1-2)**  
Allmend. - 1100 spectateurs. - Arbitre : Baumann (Schaffhouse). - Buts : 8' Rahmen 1-0 ; 15' Rieder 1-1 ; 40' Meier 1-2.
- **Mercredi prochain**  
20.00 Chiasso - Carouge
- **Samedi prochain**  
14.50 Young Fellows - Lugano
- **Dimanche prochain**  
14.50 Chiasso - Rarogne  
Carouge - Gossau  
Kriens - Mendrisio  
Nordstern - Fribourg  
Vevey - Bienne  
14.45 Granges - Chaux-de-Fonds  
15.00 Aarau - Lucerne

**NF REDACTION SPORTIVE**  
 1950 Sion  
 (centrale) tél. 23 30 51  
 Jean-Pierre Bähler  
 Téléphone privé 027/22 39 02

## BULLETIN D'ABONNEMENT

au **Nouvelliste**  
 et Feuille d'avis du Valais

**Fr. 109.-**

Prix de l'abonnement pour 1 an :  
 Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

- chaque matin le tour du monde en raccourci
- la vie valaisanne sous la loupe
- le programme complet des sports
- un reflet en couleurs de toutes les régions du canton

Le soussigné souscrit un abonnement au «NF» des ce jour, au prix de

**115.-**

(Jusqu'au 31 décembre 1977)

Nom : \_\_\_\_\_  
 Prénom : \_\_\_\_\_ Fils (fille) de \_\_\_\_\_  
 Profession : \_\_\_\_\_  
 Adresse exacte : \_\_\_\_\_  
 Lieu : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du **Nouvelliste** et **Feuille d'avis du Valais**, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite.



# PREMIÈRE LIGUE : CENTRAL DEVIENT SEUL LEADER

**Groupe 1**

Boudry - Bulle	1-0 (0-0)
Fétigny - Meyrin	2-5 (2-3)
Sierre - Orbe	1-2 (0-0)
Stade Lausanne - Central	0-1 (0-1)
Nyon - Renens	0-1 (0-0)

**Classement**

1. Central	11 7 2 2 21-11 16
2. Stade Laus.	10 7 1 2 18-9 15
3. Bulle	11 7 1 3 16-9 15
4. Martigny	11 3 6 2 17-7 12
5. Meyrin	11 4 4 3 12-8 12
6. Nyon	11 4 3 4 13-14 11
7. Orbe	11 4 3 4 13-17 11
8. Fétigny	10 5 - 5 21-18 10
9. Monthey	11 4 2 5 19-16 10
10. Renens	11 3 1 7 9-30 7
11. Boudry	11 2 1 8 7-31 5
12. Sierre	11 2 1 8 9-29 5

Le Locle - Audax Neuchâtel 1-1 (0-0); Lerchenfeld Thoune - Derendingen 5-4 (1-2); Superga La Chaux-de-Fonds - Duerrenast 1-3 (1-1). - Classement: 1. Berne 11/18 - 2. Koeniz 11/16 - 3. Aurore 10/14 - 4. Le Locle 11/13 - 5. Lerchenfeld 10/11 - 6. Delémont 11/9 - 7. Superga, Boncourt 10/8 - 9. Derendingen, Audax, Duerrenast 11/8 - 12. Soleure 11/7.

**Groupe 3:** Birsfelden - Muttenz 2-0 (1-0); Bruhl Saint-Gall - Frauenfeld 1-1 (1-1); Concordia Bâle - Blue Stars Zurich 3-1 (1-0); Laufon - Baden 0-0; Red Star Zurich - Petit-Huningue 1-1 (0-1); Wettingen - Schaffhouse 3-1 (2-0). - Classement: 1. Wettingen 11/16 - 2. Concordia 11/14 - 3. Laufon 10/13 - 4. Schaffhouse 11/13 - 5. Frauenfeld 11/13 - 6. Blue Stars 11/12 - 7. Birsfelden 11/11 - 8. Bruhl 10/9 - 9. Muttenz 11/9 - 10. Petit-Huningue 11/8 - 11. Red Star, Baden 11/6.

## Sierre - Orbe 1-2 (0-0)

**Sierre:** Pannatier; Biaggi; Lamon, Basili, R. Valentini; Fournier, Borgeaud, Zurwerra; Andenmatten, Camerzind, P.-A. Valentini.  
**Orbe:** Maillefer; Ph. Chevalier; Joligun, Fazan, Oulevet; Barras, J.-P. Chevalier, Péguiron; Salzano, Lobsiger, Favre.  
**Buts:** 58° Péguiron, 60° Borgeaud, 64° Lobsiger.  
**Notes:** Stade des Condémines; terrain gras mais très praticable; 150 spectateurs. Arbitre: M. Morex de Bex. 6<sup>e</sup> avertissement à Biaggi. 79<sup>e</sup> J.-P. Chevalier sort pour Boulaz. 85<sup>e</sup> Fazan cède sa place à Cavin. 87<sup>e</sup> avertissement à Favre. Corners: 8-4.

En football, les miracles ne sont pas monnaie courante. L'affirmation s'est vérifiée hier après-midi, au stade des Condémines, sur un terrain relativement gras mais tout de même praticable. Si le miracle n'a pas eu lieu, il est donc inutile de vouloir en faire porter la responsabilité à d'innocentes conditions atmosphériques même si celles-ci n'étaient peut-être pas très complaisantes. Sierre et Orbe ne présentent actuellement aucun indice de grande équipe. La première manque singulièrement d'envergure, d'expérience dans certains secteurs, et certainement de classe tout simplement. La deuxième (Orbe) n'a rien de tellement plus extraordinaire si ce n'est une ligne d'attaque personnalisée et toujours très dangereuse et une défense qui applique avec un rare bonheur le hors-jeu, cette fameuse ligne, chère jadis à Norbert Eschmann.

un mot jamais en dessus d'une très honnête moyenne.

### EN PREMIÈRE MI-TEMPS

Lorsque le bagage technique fait défaut, il est évidemment impossible d'exiger des prouesses de la part des joueurs, malgré toute la bonne volonté qu'ils pourraient bien y ajouter. La remarque ne s'adresse pas à l'ensemble des deux équipes qui, par intermittence, grâce à l'apport de quelques-uns des joueurs, ont tout de même pu présenter quelques mouvements d'excellente facture dont trois se sont d'ailleurs terminés par des buts merveilleux, résultats de mouvements bien amenés et judicieusement conclus. Sierre a eu ses bons moments en première mi-temps, alors que Zurwerra disposait encore de toutes ses facultés et que Fournier bénéficiait de l'apport de Borgeaud et de Basili. Malheureusement, Camerzind tira sur le montant gauche des buts de Maillefer à la 13<sup>e</sup> et P.-A. Valentini manquait la cible à la 22<sup>e</sup>. Ces deux « maladroites » allaient finalement avoir leur poids puisque Orbe, sentant le danger, appuyait un peu plus l'attaque et jouait avec plus d'audace encore le hors-jeu qui allait prendre en défaut à plusieurs reprises les attaquants valai-

sans. Sierre n'avait pas su profiter en début de match de la retenue de son adversaire et de son manque d'imagination en attaque. La suite allait mettre en lumière l'erreur de l'équipe de Giletli...

### DES ERREURS ET UNE DÉFAITE

La victoire ne s'attribue pas au nombre d'occasions manquées... Orbe, mieux que quiconque s'en rendit compte en début de seconde mi-temps. Le temps à l'entraîneur Péguiron de plonger pour reprendre de la tête un centre de Barras (48<sup>e</sup>) et à Lobsiger de mystifier Biaggi avant de loger la balle sous la transversale des buts de Pannatier (64<sup>e</sup>) et Orbe, d'emblée, justifiait ses ambitions et matérialisait son meilleur potentiel offensif. Entre temps, Borgeaud avait bien tenté de contrecarrer les actions décidées des attaquants vaudois en reprenant lui aussi de la tête un centre de Andenmatten (60<sup>e</sup>) mais la différence était trop manifeste pour qu'elle ne se traduise pas dans le résultat. En moins de vingt minutes, la rencontre avait pris une tournure irréversible... pour une équipe sieroise bien intentionnée (Zurwerra, R. Valentini et surtout Andenmatten en seconde mi-temps) mais trop inexpérimentée et amoindrie par des joueurs en « petite » forme (P.-A. Valentini, Borgeaud, Basili).

Une fois de plus, Sierre venait donc de perdre par un but d'écart une rencontre qui était peut-être à sa portée. La responsabilité ne lui est pas entièrement imputable. Mais c'est ce qu'il faudra maintenant prouver!

G. Joris

## L'A.S.F. ET L'ÉQUIPE NATIONALE

Réuni à Berne, le conseil de l'Association suisse de football a entendu un exposé de son président, M. Walter Baumann, sur l'activité de l'association depuis la dernière séance, tenue en avril dernier. Il a notamment longuement parlé de l'équipe nationale, expliquant le pourquoi de certaines des décisions qui ont été prises. Le problème posé par la démission de Gilbert Facchinetti de son poste de président du département technique sera examiné lors d'une réunion extraordinaire du comité central de l'ASF, le 27 novembre.

En ce qui concerne les cas d'indiscipline qui se seraient produits avant le match Norvège - Suisse à Oslo, l'enquête ordonnée par le comité central n'est pas encore terminée. Comme annoncé, les résultats de cette enquête seront publiés le moment venu. Le conseil a en outre préparé l'ordre du jour de la prochaine assemblée des délégués de l'ASF, qui aura lieu le 12 mars 1977. Les deux prochaines réunions du conseil sont prévues pour les 16 avril et 12 novembre 1977.

## AVF : les résultats du week-end

DEUXIÈME LIGUE		JUNIORS INTERRÉGIONAUX A I		Chalais - Saint-Léonard	
US Collombey-Muraz - Savièse	2-2	Lausanne - Delémont	renvoyé	Grône - Montana-Crans	5-0
Leytron - Fully	2-1	Fribourg - Chênois	renvoyé	Savièse - Erde	10-1
Naters - Ayent	1-1	Servette - Neuchâtel Xamax	renvoyé		
ES Nendaz - Salgesch	0-1	Etoile-Carouge - Grenchen	renvoyé		
Saint-Maurice - Vouvy	2-3	Naters - Martigny	renvoyé	Chamoson - Châteauneuf	renvoyé
Visp - Chalais	1-0	Nyon - Bern	3-2	Riddes - Ardon	7-1
		Langenthal - Sion	0-1		
TROISIÈME LIGUE		JUNIORS INTERRÉGIONAUX C I		Bagnes - La Combe	
Brig - Nax	8-1	Interstar - Etoile-Carouge	renvoyé	Martigny 2 - Vollèges	2-1
Chippis - Lens	4-3	Stade-Laus. - Concordia-Laus.	renvoyé	Massongex - Evionnaz	2-6
Granges - Agarn	1-0	Sion - Vevey	renvoyé	Vernayaz - Fully 2	1-1
Grimisuat - Varen	6-1	Servette - Monthey			
Savièse 2 - Saint-Léonard	0-5	Meyrin - Martigny	1-3	Monthey 2 - Troistorrents	9-1
Steg - Grône	2-0	Renens - Chênois	1-1	Port-Valais - Collombey-Muraz	1-3
				Saint-Gingolph - Vouvy	renvoyé
Aproz - Monthey 2	5-0	JUNIORS A - RÉGIONAUX		JUNIORS D - RÉGIONAUX	
Conthey - Bagnes	2-0	Agarn - Steg	5-0	Brig - Lalden	2-5
La Combe - Riddes	0-1	Montana-Crans - Visp	1-6	Leuk-Susten - Visp	1-1
Orsières - Saxon	1-2	Salgesch - Chippis	renvoyé		
US Port-Valais - Leytron 2	renvoyé	Grône - Châteauneuf	renvoyé	Salgesch - Leuk-Susten 2	7-0
Vétroz - Saint-Gingolph	1-0	ES Nendaz - Grimisuat	renvoyé	Sierre 2 - Steg	1-5
		Vétroz - Saint-Léonard	renvoyé	Turtmann - Noble-Contrée	7-0
QUATRIÈME LIGUE		Leytron - Bagnes	3-3	Grimisuat - Saint-Léonard	3-2
Naters 2 - Montana-Crans	renvoyé	Saillon - Riddes	renvoyé	Grône - Chalais	2-2
Sierre 5 - Lalden	renvoyé	Saxon - Isérables	renvoyé	Lens - Sierre	0-3
Termen - Agarn 2	arrêté 2-0	Port-Valais - Troistorrents	forfait 3-0		
Turtmann - Salgesch 2	renvoyé	Saint-Maurice - Monthey	renvoyé	Bramois - Grimisuat 2	10-0
Visp 2 - Arbaz	renvoyé	Vouvy - US Collombey-Muraz	1-4	Héremence - Evolène	2-0
				Savièse - Sion 2	2-4
Bramois - Châteauneuf	1-3	JUNIORS B - RÉGIONAUX		Ardon - Savièse 2	1-3
Chalais 2 - Ayent 2	5-1	Lalden - Brig	0-4	Vétroz - Conthey	0-1
Grône 2 - Granges 2	1-3	Raron - Naters	6-2		
Salins - Héremence	4-3	Termen - St. Niklaus	renvoyé	Fully - Chamoson	5-0
Vex - Sierre 2	0-5			Leytron - Vétroz 2	1-3
		Agarn - Loc-Corin	12-0	Riddes - Saillon	4-5
Ardon - Saillon	2-1	Turtmann - Leuk-Susten	8-0		
Grimisuat 2 - Erde	renvoyé	Chalais - Savièse	5-1	Evionnaz - Fully 2	8-1
ES Nendaz 2 - Isérables	1-2	Saint-Léonard - Sierre	0-10	La Combe - Orsières	0-1
Savièse 3 - Chamoson	renvoyé	Sion 3 - Ayent	4-1	Martigny 2 - Saxon	3-4
Sion 2 - Conthey 2	renvoyé	Nax - Bramois	1-7		
Fully 2 - Troistorrents	renvoyé	Salins - Héremence	1-0	Monthey 2 - Saint-Maurice	7-0
Massongex - La Combe 2	1-2	Châteauneuf - Ardon	0-2	Vouvy - Troistorrents	5-2
Saint-Maurice 2 - Vollèges	2-2	Erde - Conthey	renvoyé		
Vernayaz - Evionnaz	4-0	Veysornaz - Vétroz	3-2	JUNIORS E - RÉGIONAUX	
Vionnaz - Vouvy 2	3-1			Naters - Visp 2	
CINQUIÈME LIGUE		La Combe - Riddes	4-0	Visp - Brig	
Chippis 3 - St. Niklaus	0-4	Orsières - Vollèges	forfait 3-0	Chalais - Sierre 3	3-1
Lalden 2 - Leuk-Susten	renvoyé	Saxon - Fully 2	1-7	Sierre - Saint-Léonard	3-1
Lens 3 - Termen 2	7-0	Collombey-Muraz - Saint-Maurice	4-5	Lens 2 - Sion 3	0-7
Noble-Contrée - Turtmann 2	4-0	Martigny 2 - Vouvy	2-6	Sierre 2 - Bramois	1-5
		Monthey - Vernayaz	renvoyé	Sion - Conthey	
Bramois 2 - Héremence 2	2-7			Saxon - Sion 2	
Lens 2 - Evolène	7-1	Brig - St. Niklaus	0-0	Sion 4 - Conthey 2	4-3
Leuk-Susten 2 - Chippis 2	5-2	Lalden - Steg	0-1	Chamoson 2 - Saxon 2	1-1
Saint-Léonard 2 - Nax 2	renvoyé	Naters - Raron	1-1	Saillon - Chamoson	0-4
Sierre 4 - Loc-Corin	renvoyé	Agarn - Salgesch	5-1	Martigny 3 - Monthey 3	6-4
Veysornaz - Noble-Contrée 2	renvoyé	Loc-Corin - Chippis	0-4	Saxon 3 - Martigny 2	4-6
		Sierre 2 - Leuk-Susten	0-0	US Collombey-Muraz 3 - Vouvy 2	5-0
Aproz 2 - Saillon 2	3-0			Vouvy - US Collombey-Muraz 2	
Ardon 2 - Vétroz 2	forfait 0-3				
Chamoson 2 - Erde 2	renvoyé				
Fully 3 - Riddes 2	renvoyé				
St-Léonard 3 - Châteauneuf 2	renvoyé				
Saxon 2 - Leytron 3	renvoyé				
Bagnes 2 - Massongex 2	renvoyé				
Orsières 2 - Martigny 2	1-0				
St-Gingolph 2 - Port-Valais 2	renvoyé				
Salvan - US Collombey-Muraz 2	1-5				

## Ce que vous cherchez peut-être

### CURLING

**Dübendorf sélectionné**

La jeune équipe du CC Dübendorf, formée des trois frères Attinger (Ruedi, Bernhard et Peter) et de Matthias Neuenchwander, a obtenu sa sélection pour le prochain championnat d'Europe (1-5 décembre à Berlin-Ouest). Elle a dominé l'éliminatoire organisée à Bienne, battant les cinq adversaires qui lui étaient opposés. Olten, le champion suisse, a renoncé à la sélection.

Le classement de l'éliminatoire bernoise: 1. Dübendorf (Ruedi Attinger, Matthias Neuenchwander, Bernhard Attinger, Peter Attinger, skip) 5/10; 2. CC Berne (Christoph Wirz 5/8; 3. Champéry (Avanthey) 5/6; 4. Zurich-Crystal (Bruno Leutenegger) 5/4; 5. Bâle-Victoria (Paul Hofer) 5/2; 6. Berne CG (Hans Maeder) 5/0.

### Le tournoi de Lausanne

L'équipe du Canada B a remporté le tournoi international de Lausanne, qui réunissait 40 équipes, sans connaître la défaite. Dans le dernier match du tournoi, elle a battu Olten, champion suisse, par 12-1.

Le classement: 1. Canada B (Ken Kempleton, Doug Hudson, Toby McDonald, Jack MacDuff) 12/43/21; 2. Wildhaus (Peter Jucker) 10/26/17; 3. Genève (René Schneider) et Lausanne Riviera (Franz Tanner) 10/25/14; 5. Canada A (Ken Ursuliak) 10/23/14; 6. Olten (Adolf Aerni) 8/23/11; 7. Thoune (Benno Beindorff) 8/21/10; 8. Zermatt (Egon Biner) 8/20/13.

### CYCLISME

**Les Six Jours de Munich**

Au terme de la troisième nuit, les positions étaient les suivantes aux Six Jours de Munich:

1. Peffgen/Fritz (RFA) 80;
2. A un tour: Serco/Gilmore (Be/Aus) 126;
3. Tschan/Hempel (RFA) 73;
4. A deux tours: Clark/Allan (Aus) 74;
5. A cinq tours: Bugdahl/Kemper (RFA) 49.

### CYCLOCROSS

**L'Omnium du VC Lancy**

Le Genevois Gilles Blaser (Pédale des Eaux-Vives) a remporté dans la région de l'Plan-les-Ouates à Genève la première manche de l'Omnium du VC Lancy, qui se poursuivra les 13, 20 et 27 novembre.

### Sixième succès pour Lienhard

Le Suisse Willy Lienhard a obtenu son sixième succès de la saison dans le cyclocross international de Zurich-Waid, où il a pris le meilleur sur le champion du monde, son compatriote Albert Zweifel.

Le classement: 1. Willy Lienhard (S), les 18,2 km en 1 h. 02'54"; 2. Albert Zweifel (S) à 12"; 3. Peter Frischknecht (S) à 39"; 4. Hermann Gretener (S) à 1'32"; 5. Erwin Lienhard (S) à 3'03".

### VOLLEYBALL

**Victoire d'Uni Bâle**

En match aller du premier tour de la coupe d'Europe féminine, à Bâle, Uni Bâle a battu le champion de Belgique, AS Ostende par 3-0 (15-10, 15-12, 15-13).

### LUTTE

**Victoire suisse à Marseille**

L'équipe suisse a remporté le tournoi triangulaire de Marseille. A la salle Vallier, elle a devancé la France et la Grande-Bretagne. Suisses et Français, qui ont battu les Anglais sur le même score de 7-3, n'ont pu se départager dans leur confrontation directe (5-5). La première place du tournoi est revenue à la Suisse au nombre de points.

Résultats du match Suisse-France: 52 kg: Mercader (Fr) bat Muhlemann (S) par tombé en 5'17"; 57 kg: Kuratli (S) bat Lo Brutto (Fr) par tombé en 6'15"; 57 kg: Nardo (S) bat Baud (Fr) par tombé en 11'07"; 62 kg: Delmond (Fr) bat Frankhauser (S) aux points; 62: Michel (Fr) bat Pagliotti (S) aux points; 68 kg: Toulotte (Fr) bat Zbinden (S) aux points; 68 kg: Didier (Fr) bat Magistrini (S) aux points; 74 kg: Nanchen (S) bat Jay (Fr) aux points; 82 kg: Jimmy Martinetti (S) bat Marechal (Fr) par tombé en 4'55"; 90 kg: Fuger (S) vainqueur par forfait.

Classement final: 1. Suisse; 2. France; 3. Grande-Bretagne.

### Ligue nationale C

**Groupe est:** Bâle - Bellinzone 3-0; Gossau - Grasshopper 0-7; Lugano - Saint-Gall 0-3; Lucerne - Nordstern 9-6; Mendrisiostar - Kriens renvoyé; Winterthur - Chiasso 0-4; Zurich - Young Fellows 3-1.

**Groupe ouest:** Bienne - Sion 0-3; Fribourg - Neuchâtel/Xamax 2-4; Young Boys - Vevey 3-1. Les autres matches renvoyés.

### SPORT-TOTO

Colonne gagnante du concours N° 45:

**1 2 1 X 1 1 2 2 2 1 2 X**

Somme totale attribuée aux gagnants: Fr. 244 882.-

### TOTO-X

Tirage N° 45 des 6/7 novembre 1976:

**4 - 13 - 24 - 25 - 29 - 31**

(Numéro complémentaire: 26)

Somme totale attribuée aux gagnants: Fr. 169 197.-

Jackpot: Fr. 296 893,20.



## Riddes, rendez-vous des gymnastes valaisans

# UNE ASSEMBLÉE TRÈS CONSTRUCTIVE

Pour la 75<sup>e</sup> fois, les délégués des cinquante-sept sections de l'ACVG se sont retrouvés pour leur assemblée ordinaire annuelle. Ils étaient près de cent trente, pour les 5500 membres de l'association. A eux, s'étaient joints les invités d'honneur, les membres honoraires, les représentants des associations et fédérations amies, ainsi que les dirigeants des associations spéciales de l'ACVG. Deux cents personnes environ remplissaient la grande salle de Riades. Aux délégués, il était proposé un ordre du jour comprenant quatorze points auxquels ils firent un sort heureux en moins de cent quarante minutes, sous la direction à la fois ferme et expéditive, dans le meilleur sens du mot, du président Edmond Biollaz en charge depuis 1973.

Il appartenait à M. Clovis Reuse, président de la section SFG L'Etoile de Riddes, d'accueillir en des termes amicaux cette assemblée au premier rang de laquelle avaient pris place M. Rodolphe Roussy, président d'honneur de l'ACVG, M. Raymond Vouilloz, préfet du district de Martigny, représentant le haut Conseil d'Etat, M<sup>rs</sup> Jacques-Louis Ribordy, sous-préfet, M<sup>rs</sup> Jean Vogt, président de la commune de Riddes et vice-président du Grand Conseil et l'abbé Michel Conus, curé de la paroisse.



Avec fermeté, le président Edmond Biollaz a mené l'assemblée annuelle des gymnastes.

### Rappel des responsabilités

Le rapport du président cantonal qui ouvrait la partie administrative proprement dite, devait dans sa concision et son objectivité rappeler aux dirigeants présents que leur responsabilité était engagée dans cette promotion qui ne souffre pas de retard. Sa réflexion générale sur l'état de l'association ne pouvait pas ne pas faire apparaître les soucis que causent à l'équipe du comité cantonal dans son ensemble, la négligence dont font preuve certaines sections dans la formation de nouveaux moniteurs, l'inexistence d'intérêt pour maintenir si ce n'est améliorer un niveau technique acceptable.

Il faut absolument, disait-il, que ceux qui se sentent concernés prennent conscience de

l'urgence à reconsidérer leur manière de voir et d'agir. Il faut à tout prix préparer l'avenir et l'assurer, pas demain, mais tout de suite. Soumettant à l'approbation de l'assemblée un rapport qui fort heureusement n'avait pas que des ombres, le vice-président Charly Délez saisissait l'occasion pour, se faisant l'interprète des membres du comité cantonal, dire leur reconnaissance au président: « L'ACVG a eu la main heureuse, en mettant Edmond Biollaz à sa tête, dans un tournant particulièrement difficile de son existence. Il a accepté son mandat avec la ferme volonté de le remplir au mieux de sa conscience. Sa fermeté exceptionnelle et son sens de l'organisation hors du commun il les a mis, sans calcul au service de la gymnastique valaisanne. Il la sert mais ne s'en sert pas! »

## Les Gymns-Dames de Viège en assemblée

A l'exemple de la plupart des assemblées des sections actives de la SFG, la réunion de la section « dames » de Viège se devait d'être également placée sous le signe de la prochaine Fête cantonale du dernier week-end de juin 1977, à Viège. Aussi, à l'heure des souhaits de bienvenue, M<sup>rs</sup> Christine Voh-Schmid, s'est fait un plaisir de pouvoir saluer plus de quarante personnes ayant répondu à l'appel du comité.

Pour ce qui est de la partie administrative, elle était rapidement passée en revue et les rapports présentés, acceptés à l'unanimité.

Au chapitre des mutations relevons plusieurs démissions au sein du comité. Nous trouvons ainsi Amédée Gruber, remplaçant Christine Voh à la présidence. Ruth Schädler devient vice-présidente après avoir été caissière, alors que Carla Clausen fonctionnera comme secrétaire en remplacement de Andrea Lengen. Pour sa part, Ursula Truffer s'occupera des fonctions de caissière, alors que l'ancienne vice-présidente Hilda Guntern renonce définitivement à une nouvelle charge. Pour sa part, Irène Rittler est réélue par acclamations, monitrice pour une nouvelle période de deux ans. Quant au mot de la fin, il incombait à M<sup>rs</sup> Elisabeth Schweizer et Ulrich Heldner conseillers communaux de formuler les vœux les meilleurs dans l'attente des dures échéances de l'année prochaine pour une manifestation dont le bon déroulement dépend de l'aide qu'on est en droit d'attendre des autorités du lieu.

MM

### Les demi-finales du championnat suisse

## Les « capés » qualifiés

Les douze membres du cadre des championnats du monde se sont qualifiés pour la finale du championnat suisse aux engins, qui réunira 16 concurrents les 20/21 novembre à Bremgarten. Le meilleur total des demi-finales a été obtenu par Ueli Bachmann (le champion 1974) et Robert Bretscher (tenant du titre). Bretscher, Bachmann et Philippe Gaille, le sélectionné olympique, se sont d'ailleurs imposés, respectivement à Zweisimmen, Losone et La Chaux-de-Fonds. Les résultats des demi-finales:

**Zweisimmen:** 1. Robert Bretscher (Wuelflingen) 110,65 points; 2. Peter Schmid (Winterthur-Seen) 108,80; 3. René Tichelli (Montreux) 108,25; 4. Hans Bruehwiler (Frauenfeld) 101,40; 5. Oskar Frey (Zurich) 101,00; 6. Ernst Von Allmen (Boenigen) 100,45; 7. Urs Bitzer (Winterthur) 96,40.

**Losone:** 1. Ueli Bachmann (Lucerne) 111,15 points; 2. Armin Vock (Thalwil) 108,75; 3. Peter Bloechlinger (Zurich) 104,75; 4. Ueli Kehl (Aarau) 102,70; 5. Fulvio Castelletti (Chiasso) 100,65; 6. Heinz Bloechlinger (Zurich) 97,65; 7. Danilo Butti (Ascona) 93,20; 8. Gianfranco Plebani (Chiasso) 91,45.

**La Chaux-de-Fonds:** 1. Philippe Gaille (Lausanne) 109,30 points; 2. Renato Giess (Genève) 107,80; 3. Urs Meister (Schaffhouse) 105,25; 4. Edi Kast (St. Margrethen) 104,55; 5. Marco Piatti (Hinwil) 104,50; 6. Klaus Haller (Steckborn) 101,45; 7. Walter Egli (Stein am Rhein) 99,45.

Sont qualifiés pour la finale: Bachmann, Bretscher, Gaille, Schmid, Vock, Tichelli, Giess, Meister, P. Bloechlinger, Kast, Piatti, Kehl, Haller, Bruehwiler, Frey et Castelletti.

### Des réalisations pratiques

Avec le rapport de René Kühn, responsable technique de l'ACVG, nous entrons dans le domaine des réalisations pratiques, dans celui de la vie même de l'ACVG. Le président du comité technique dont la compétence est reconnue de tous, brossait un tableau qui amènerait un long commentaire sur tout ce qui avait été fait sur le plan de la formation des cadres durant les six cours, mis sur pied pour les moniteurs et sous-moniteurs qui y participèrent au nombre de 195. Il dirigea lui-même les cours cantonal de moniteur catégorie 1 J+S. A l'issue d'un cours SFG, cinq gymnastes valaisans obtinrent leur qualification de moniteur-chef et René Kühn se fit un plaisir de leur remettre l'insigne de leur nouvelle fonction. Il s'agit de Bernard Bussien, Monthey, Norbert Gmünder, Sierre, Charles Valette, Sion pour la gymnastique à l'artistique, Gabriel Rittiner, Bramois pour les agrès et Werner Fryand de Gampel pour l'athlétisme léger au titre de la mise en condition physique. La formation de jurés de concours fit également partie de l'activité du comité technique. René Kühn terminait en donnant le palmarès détaillé de la gymnastique valaisanne en cette saison écoulée qui fut marquée par de nombreuses innovations, et cela avant de donner la liste des manifestations de l'année à venir.

### Manifestations 1977

Fête régionale du Bas-Valais: Martigny, le 15 mai 1977.

Fête régionale du Centre-Valais: à désigner.

Fête régionale du Haut-Valais: Brigue, le 22 mai.

Fête cantonale des pupilles et pupillettes: Bramois, le 29 mai, région Sion-Gletach.

Fête cantonale des pupilles et pupillettes: Collombey, le 5 juin, région Conthey-Léman.

Fête cantonale actifs: Viège, les 24-25-26 juin.

Finale romande pupilles: Martigny, Championnat suisse de gymnastique en section à Liestal, le 11 septembre 1977.

Assemblée des délégués de l'ACVG, le 12 novembre.

Cours cantonal pour juges, engins, le 11 mai 1977.

Cours cantonal pour juges, école du corps, le 12 mai.

Cours cantonal actifs, à Ovronnaz, les 5-6 mars.

Cours cantonal actifs, à Ovronnaz, les 22-23 octobre.

Cours cantonal J+S moniteurs catégories 1 et 2, à Ovronnaz du 11 au 16 avril.

Notons au passage qu'une modification des statuts était acceptée à l'unanimité, le nouvel article fixe en effet l'âge d'admission chez les gyms-hommes à 30 ans et chez les vétérans à 40 ans et plus.

Mentionnons aussi que les délégués entérinaient des modifications déjà intervenues pour raisons péremptoires en cours de l'année dans la composition du comité technique. Elles concernent Jean-Louis Borella de Sion pour les « artistiques », Charly Darbellay de Saint-Maurice à la commission des jeux et Antoine Chevrier, également de Sion qui est devenu caissier. Ils remplacent respectivement Georges Coppex de Vétroz,

### Encore un « dix » pour Comaneci

La jeune Roumaine Nadia Comaneci s'est encore mise en évidence lors des Jeux balkaniques à Salonique. Elle a remporté le saut de cheval avec 9,95 et les exercices au sol avec la note maximale de 10. Elle a en revanche été battue à la poutre et aux barres, où elle a commis plusieurs erreurs.

Jean-Jacques Pahud de Monthey et Charles Rey, de Vétroz. Voilà pour les élections complémentaires inscrites à l'ordre du jour.

Ceci dit, une assemblée des délégués de l'ACVG ne s'occupe pas seulement de lectures et acceptations de rapports divers, ou d'un état financier fort bien équilibré au demeurant et qui dans la sécheresse des chiffres montre que la formation se trouve être mise au premier plan. Il y a aussi le souvenir de ceux qui ont quitté définitivement le rang. Aux six noms des six membres rappelés par le président en début d'assemblée, s'ajoutait en cours de délibérations celui de Charles Pipy qui s'en est allé au bel âge de 102 ans ce dernier vendredi. La minute de silence que leur consacèrent les délégués se termina par la poignante mélodie de « J'avais un camarade... » interprétée par un groupe d'instrumentistes de la fanfare L'Abeille de Riddes. Il y eut aussi la nomination de nouveaux vétérans félicités, en l'absence de l'« obmann » en charge, par le toujours alerte Séraphin Antonioli et cela avec un humour pétillant et de bon aloi. Il devait expliquer à ces « jeunes » vétérans la manière de parvenir à 80 ans pour obtenir, tout comme son ami Jules Riquen d'Ardon, la médaille d'or de vétéran de la SFG... mais ceci est une autre histoire! Les moniteurs méritants ne furent pas oubliés non plus tout comme le meilleur dirigeant sportif.

### Distributions

25 ans: MM. Hermann Heutschi 1922, Clément Héritier 1925, Marcel Delaloye 1928, Augustin Kühnis 1929, Josef-Marie Mattig 1932, Jacques Décaillet 1934, Paul Anthamatten 1936, Roger Noir 1936, Robert Mutter 1936.

**Distinction pour moniteur méritant:** Max Gay-Balmaz de Vernayaz pour 20 ans de monitarat, Karl Biner de Naters pour 10 ans de monitarat, John Rouiller de Martigny pour 15 ans de monitarat.

**Mérite du meilleur dirigeant sportif:** a été décerné à M. Clovis Reuse, président de la section de Riddes.

### Vers une association unique

L'assemblée se terminait par deux interventions remarquées. Tout d'abord celle de M. Jean Williseger, membre de la CT fédérale, représentant le comité central de la SFG. Après avoir énuméré les divers points retenus présentement l'attention soutenue des dirigeants de la SFG il s'est arrêté plus longuement sur l'étude des nouvelles structures de cette dernière qui vont dans le sens d'une fédération gymnique unique groupant la gymnastique féminine et masculine. A ce sujet, il fait état d'une assemblée commune qui pour la première fois dans l'histoire avait réuni les présidentes et présidents des diverses associations cantonales pour prendre position sur un rapport traitant de cette importante restructuration. Il devait qualifier ces délibérations de très fructueuses en soulignant que le dialogue serait poursuivi dans les mois à venir pour que la prochaine assemblée des délégués SFG puisse se prononcer sur l'entrée en matière à ce sujet. M<sup>rs</sup> Gilberte Gianadda, présidente de l'ACGF, lui succédait à la tribune pour se féliciter de l'ouverture d'esprit du comité cantonal pour la recherche de solutions satisfaisantes, dans le cadre de la commission de jeunesse, de problèmes touchant plus particulièrement les pupillettes. Lui répondant très aimablement et en guise de conclusion, le président cantonal l'assurait de la collaboration acquise de l'ACVG en la matière. C'est donc sur une note très constructive que se terminait cette assemblée fort bien menée car elle avait été bien préparée.

Le style alerte qui la caractérisa en dit long sur les possibilités et les espoirs bien fondés de notre toujours jeune et dynamique Association valaisanne de gymnastique.

-NEP-

### Assemblée de l'ANEP

## Le point de la situation du sport en Suisse



L'Association nationale d'éducation physique veut sortir des sentiers battus. La 55<sup>e</sup> assemblée des délégués, tenue à Berne à la maison du sport (sous la présidence de M. K. Glatthard photo), réunissait 64 fédérations sur les 66 qui sont affiliées.

L'attrait de ce rassemblement de l'organisation fédérale du sport dans notre pays résidait précisément dans la formule nouvelle qui lui avait été conférée. En effet, par le truchement de différents cycles d'informations, on a voulu faire le point sur l'état de la situation dans divers secteurs du sport en Suisse. Pour cela, on s'est appuyé sur l'expérience concluante faite au cours du dernier rapport annuel des entraîneurs nationaux, dont on a tiré les sujets les plus marquants relatifs au sport d'élite. On s'est attaché à étudier les aspects – souvent divergents – entre la promotion des jeunes talents et leurs engagements « ec l'école ou la profession ».

Quant aux sports populaires, ils ont été traités dans le cadre de la commission « sport pour tous », ceci dans l'optique des fédérations. Une nouvelle structuration a été élaborée avec pour but d'inciter et de stimuler la pratique des exercices physiques au sein des milieux les plus étendus de la population.

Enfin, deux autres volets de ces phases d'information étaient consacrés à un rapport entre le sport et la science, ainsi qu'aux problèmes de financement des associations en particulier.

Ces multiples débats, riches en enseignements de toutes natures, ont été précédés par l'ordre du jour ordinaire de cette assemblée des délégués. Dans son allocution d'ouverture, le président central, M. Karl Glatthard, a soulevé quelques-uns des problèmes qui ont une influence directe sur le sport en général, que ce soit l'intrusion de la politique dans le sport, la question controversée des Jeux olympiques, les méthodes de sélection, l'évaluation des expériences acquises, le problème de la concentration des moyens de diffusion des informations, la relation entre le sport d'élite et celui de masse, le sport et la médecine et aussi l'aspect du financement du sport par les finances publiques, clé de voûte pour tous progrès et succès dans ce domaine.

Les divers objets soumis à l'attention des délégués ont tous été adoptés à l'unanimité.

## « LE SPORT D'ÉLITE ET L'OPINION PUBLIQUE »

### Les journées de Macolin

Au cours de la 2<sup>e</sup> journée consacrée aux rapports des entraîneurs nationaux, à Macolin, le débat portait sur deux thèmes.

① **Sport et politique:** la discussion fut engagée et conduite par M. Andreas Blum, journaliste et conseiller national socialiste. Un des points les plus intéressants fut celui qui soulevait le problème des relations entre les organisations sportives et les forces politiques.

Au cours de ce débat, il a été mis en avant un fait important: la fin de l'expansion économique a coïncidé avec la remise en question du sport de haute compétition, c'est-à-dire que la chasse à la performance était un but en soi. M. Blum a notamment déclaré: « Le manque de réflexion politique a une part de responsabilité quant au fait que, dans la société moderne, le sport n'a pas encore trouvé la place correspondant à son importance réelle ».

D'autre part, l'attitude de la société envers le sport – notamment le sport de compétition – est pour le moins curieuse et

contradictoire: si l'on demande aux athlètes de réaliser des performances de classe mondiale, on leur refuse par ailleurs les conditions d'encadrement pourtant indispensables à leur réalisation.

② **Que représente le sport d'élite face à l'opinion publique?** Cette question a donné lieu à une discussion ouverte. Une interview en circuit fermé du conseiller fédéral Rudolf Gnaegi permettait d'obtenir l'avis de la plus haute autorité fédérale. D'entrée de jeu, le chef du Département militaire a affirmé: « Pour la Suisse, le prestige national n'est pas conditionné par les résultats sportifs ». Selon lui, le peuple s'intéresse au sport d'élite mais il n'a pas dit qu'il le soutenait.

M. Gnaegi a fait état de l'exemple de la RDA, disant qu'en dehors du phénomène politique « qui ne correspond pas à nos principes et à nos idées », il y a tout de même une leçon à tirer. Les participants à ce forum final ont été plus nuancés, à propos de la RDA. Le docteur Howald, chef de l'institut de recherches de Macolin, a répété que les médecins de la RDA

n'avaient pas de secrets, que toutes leurs méthodes étaient connues, mais simplement qu'ils exploitaient systématiquement toutes les possibilités offertes grâce à un appareil scientifique en matériel et en hommes, possibilités qui dépassent de très loin toutes celles de la Suisse.

Entraîneur national du cyclisme, Oscar Plattner a soulevé la question qui se posait pour un entraîneur professionnel, à savoir le fait de devoir collaborer avec des dirigeants bénévoles et qui se succédaient parfois à un rythme élevé, au gré des élections.

Edy Hubacher a mis l'accent sur la psychologie dans la préparation de l'athlète. L'ex-athlète Peter Laeng, toujours recordman helvétique du 400 m, a abondé dans ce sens. Il a lui aussi plaidé pour que dans la préparation de l'athlète, on ne néglige pas la formation de l'homme.

De très nombreux participants à ce débat ont démontré enfin que le sport d'élite, tant décrié en raison de scandales en tous genres, était indispensable pour stimuler l'enthousiasme des jeunes.



**Faites l'expérience...**





# ...d'une nouvelle joie de conduire!



### Avec la nouvelle Volvo 343.

Moteur très souple de 70 ch/DIN, 1400 cc. Sa suspension avant à ressorts hélicoïdaux et son fameux pont arrière De Dion lui confèrent une tenue de route absolument remarquable, sans rivale chez les voitures de sa catégorie. Grâce à son rayon de braquage de 9,2 m, elle est maniable comme un jouet. Il faut la conduire pour se rendre compte de ses toutes nouvelles **qualités routières**. La Volvo 343 est pourvue d'une grande porte arrière et d'une banquette rabattable. Sa ligne admirablement profilée a été calculée en soufflerie aérodynamique d'où il résulte une consommation d'essence réduite et une visibilité totale, la glace arrière restant toujours propre. Comme toutes les Volvo, elle est construite et équipée pour durer. Enfin, elle est extrêmement confortable et sûre, la proverbiale sécurité de Volvo.

**frs 14 950.-**

Garnitures latérales, jantes et antenne sont des accessoires typiques de Volvo.

### Demande d'information

Veillez bien m'adresser la documentation détaillée sur tout ce qu'il faut savoir de la nouvelle Volvo 343. Je vous en remercie!

✂

Prénom \_\_\_\_\_  
 Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
 Profession \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 NPA \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

A envoyer à: Automobiles Volvo SA, ASP, (Prière d'écrire en caractère d'imprimerie.)  
 case postale, 3250 Lyss ou au plus proche concessionnaire Volvo.

# VOLVO

Modèles 66, 343, 244/245 et 264/265

**VOLVO LEASING**  
 Renseignements auprès de chaque agent Volvo!

## Une autre voiture n'est pas nécessaire!



# NOTRE PAGE AUTOMOBILE

## Chrysler - Sunbeam 1977 : 3 berlines

Un style nouveau, une équipement plus complet : les nouvelles Chrysler Simca allient les performances à l'économie.

Pour l'année automobile 1977, la gamme Chrysler Sunbeam voit son style et son aménagement intérieur redessinés. Une série de nouveaux équipements contribue à améliorer le confort et la sécurité de conduite.

### La gamme

Pour la Suisse, la gamme des Chrysler-Sunbeam dénommée Avenger en Grande-Bretagne comporte trois versions de berline et une version de break (Estate) :

- Berline deux portes 1300 DL 60 ch
- Berline quatre portes 1300 Super 60 ch
- Berline quatre portes GLS 81 ch
- Estate cinq portes 1600 71 ch

### Un aspect extérieur nouveau

Cette année, les Chrysler Sunbeam reçoivent une nouvelle face avant dont le style s'inspire de celui de la Simca 1307/1308 : autour d'une calandre centrale, deux projecteurs principaux rectangulaires de très grandes dimensions. Les feux de signalisation sont situés aux extrémités de la face avant et visibles latéralement.

Les feux arrière des Chrysler-Sunbeam 1977 sont intégrés en deux blocs dont les grandes dimensions permettent de grouper toutes les fonctions dont : les feux de recul, de stop, de position, de détresse et les indicateurs de direction. La forme enveloppante de ces blocs permet aux indicateurs de changement de direction d'être vus latéralement.

De nouveaux pare-chocs AV et AR, à insert central caoutchouc largement débordants protègent le véhicule des chocs frontaux et 3/4 AV et AR légers. La longueur hors tout qui en résulte se trouve accrue de 4 à 5 cm selon les modèles.

De nouveaux jones de pare-brise et de lunette AR et de nouveaux joints de portes améliorent l'étanchéité et suppriment les bruits aérodynamiques.

### Un nouvel aménagement intérieur

Les Chrysler Sunbeam 1977 voient leur aménagement intérieur très sensiblement modifié :

#### ● Une nouvelle planche de bord

Aux angles arrondis, et en matériau moulé souple, elle possède une instrumentation complète groupée et très visible du conducteur. Une glace anti-reflets bombée contribue par ailleurs à l'excellente visibilité des témoins et des cadrans du combiné.

Les modèles 1300 Super et 1600 GLS comportent en particulier un compte-tours de grand diamètre, un voltmètre, et les indicateurs de pression d'huile, de niveau d'essence et de température d'eau.

A la partie supérieure du combiné sont groupés tous les témoins lumineux : pression d'huile, charge d'alternateur, feux de position, feux de route, chute de pression des circuits de frein, frein à main et mini essence.

Enfin, la planche de bord comporte un grand vide poche face au passager avant. Sur les modèles haut de gamme il existe une console centrale supportant la montre et offrant un espace de rangement supplémentaire.



#### ● Un nouveau combinateur

Le combinateur des Chrysler Sunbeam 1977 est nouveau : il regroupe autour de la colonne de direction toutes les commandes de feux, de changement de direction, d'essuie et de lave glace et d'avertisseur. L'essuie glace est à deux vitesses et à quatre jets avec commande simultanée de lave glace en appel. La commande d'indicateur de direction comporte un indicateur de changement de file-avec rappel automatique.

Les commandes des feux de détresse, du chauffage de la lunette AR, des phares de brouillard AV (sur la GLS), sont du type à poussoir, éclairées de nuit et groupées à la partie inférieure du tableau de bord.

#### ● Un nouveau système de climatisation

Le nouveau système de climatisation

comporte une puissante turbine deux vitesses qui permet une rapide diffusion de l'air chauffé ou ventilé dans l'habitacle grâce, en particulier, aux deux ouïes orientables situées latéralement sur la planche de bord. Les commandes du climatiseur sont groupées au centre et éclairées de nuit.

#### ● Un équipement d'éclairage très complet

Les Chrysler Sunbeam 1977, et en particulier la 1600 GLS, reçoivent un équipement d'éclairage et de signalisation très complet :

- des phares principaux à ampoule à iode code-phare H4 ;
- deux projecteurs AV anti-brouillard à iode ;
- deux feux de recul ;
- un éclairage du coffre AR ;
- un éclairage du compartiment moteur.

#### ● De nouveaux sièges AV et avantage d'espace

Une structure nouvelle des sièges, une assise plus profonde et une soulasse accrue, améliorent sensiblement le confort des Chrysler-Sunbeam-1977.

De plus, le repositionnement de la banquette AR et des glissières de sièges AV a permis d'accroître de 2,5 cm l'espace libre pour les jambes des passagers AV.

Les sièges sont garnis, selon la version, de vinyl ou de drap, dont le coloris est assorti à la teinte de la caisse.

### De nouveaux équipements de sécurité

La sécurité des Chrysler Sunbeam 1977 a été largement renforcée par l'adoption des solutions techniques suivantes :

- un nouveau volant de sécurité, monobranche à garnissage souple permettant une visibilité totale des instruments ;

- colonne de direction de sécurité, articulée élastiquement en plusieurs tronçons ;

- un aménagement intérieur sans arêtes ni saillies, réalisé en matériaux résiliants et ne présentant aucune agressivité en cas de chocs ;

- un témoin de non fermeture complète des portières.

### Boîte de vitesses et ventilateur électrique

Les Chrysler Sunbeam 1300 DL + Super et 1600 GLS sont équipées d'une boîte de vitesses mécanique à 4 rapports, tous synchronisés. La 1600 GLS peut recevoir, en option, une boîte de vitesses automatique Borg Warner à 4 rapports.

De plus, en 1977 un ventilateur électrique à commande thermostatique à la place du ventilateur débrayable permet de diminuer la perte de la puissance, d'obtenir une mise à température du moteur plus rapide et contribue à réduire la consommation de carburant.

Le volet de réchauffage de l'air d'admission au carburant mis en route par thermostat, déjà introduit en 1976, agit favorablement, lui aussi, sur la consommation.

En Suisse, les nouvelles modèles Chrysler Sunbeam seront commercialisés en janvier 1977.



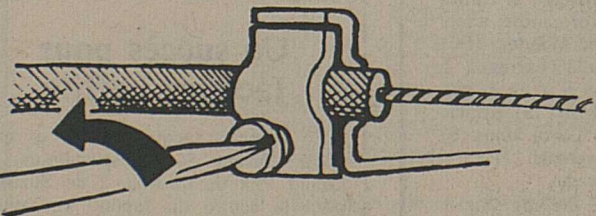
	<b>AUTO-ELECTRICITE</b> 027/23 22 62 - SION	<b>EDGAR NICOLAS</b>
	Equipement diesel - Carburant - Auto-radio stéréo Tachygraphe - Groupe électrogène - Outillage électrique	

## Savoir réparer soi-même ...

Textes et dessins de Bill Caldwell

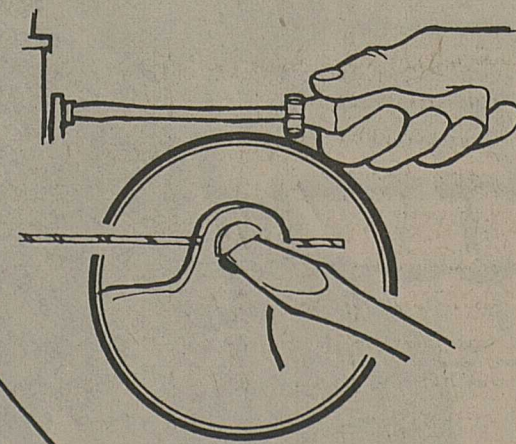
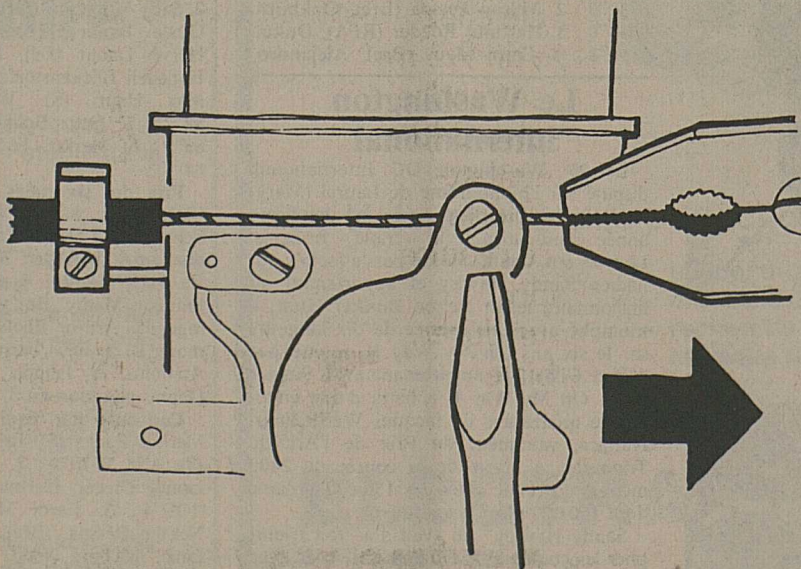
### Régler le câble d'accélération

Il y a différents types de fixation du câble d'accélération sur le levier de papillon. Le réglage se fait néanmoins de la même façon que celle indiquée ci-dessous : la gaine du câble d'accélérateur est fixée du côté moteur par serrage dans une pince fixe.



Desserrer la vis de la pince, déplacer la gaine du câble et resserrer la vis de pince afin que la gaine soit fermement maintenue.

Desserrer la pince de maintien du câble lui-même sans modifier la position du levier de papillon. Tirer le câble en travers de la pince jusqu'à ce qu'il soit tendu.



Resserrer la vis de serrage de la pince de câble.

Tester la pédale d'accélérateur qui doit fonctionner avec douceur.



## Démonstration de Detlef Uhlemann (RFA) au Cross international de Troistorrents



L'abandon de Jacky Delapierre (16) n'aura finalement pas trop influencé le déroulement d'une course largement dominée par l'Allemand de l'Ouest Detlef Uhlemann (4).

Vraiment le Ski-Club Troistorrents n'a pas eu de chance avec le temps pour l'organisation de son XIII<sup>e</sup> Cross international. Pourtant, tout le monde a redécouvert le vrai sens du cross country : une course à travers la nature dans tout ce que cette dernière comporte de difficultés telles boue et flaques d'eau.

Le parcours avait été magnifiquement préparé et ses améliorations, apportées par un travail considérable, en ont fait un modèle du genre.

S'il y a un homme qui a marqué de son empreinte cette 13<sup>e</sup> édition, c'est bien l'Allemand Detlef Uhlemann. Le champion d'Allemagne du 10 000 m a fait cavalier seul tout au long des 9 km 500 du tracé. Parti très fort, il prenait d'emblée une dizaine de mètres à tous ses concurrents. Pourtant, le Français Gomez réagissait et se portait à sa hauteur. Les deux hommes devaient faire quelques kilomètres main dans la main, mais Uhlemann partit de plus belle, décrocha facilement Gomez pour s'envoler vers une victoire très facile. Pour la

troisième place, on a longtemps espéré en Albrecht Moser, mais celui-ci fut assez largement battu par le surprenant Marc Nevens, spécialiste belge du 1500 m. Moser devançait aussi avec une certaine facilité les deux Anglais Chris Stewart et Jeff Normann. Courant en catégorie élite II, François Willemer, sociétaire du CARE Vevey, faisait aussi une très grande impression en battant le renommé Fernand Kolbeck, récent participant au marathon olympique de Montréal. La plus grande et plus agréable surprise vint cependant du Sédunois Michel Déleze, qui battit lui aussi Kolbeck, pour se classer finalement deuxième des élites II.

### ANNICK LOIR SANS PROBLÈMES

Chez les dames, la victoire revint avec beaucoup de facilité à la petite Française Annick Loir d'Amiens, devant Brigitte Beney du CA Sion et Ingrid Bracco de La Tour-de-Peilz. Alors que Geneviève Bonvin gagnait chez les dames juniors, Werner Bill

du TV Münchenbuchsee gagnait chez les juniors, en devançant Pierre-Alain Coquoz de Saint-Maurice et Marcel Jordan du CA Sierre, promis à un bel espoir en course à pied.

### Patronage NF

Gilles Mutrux sortait premier des cadets A, Pascal Bonvin premier cadet B, devant l'éternel deuxième Pierre-André Héritier.

En écoliers A, victoire de Patrick

Bitz d'Uvrier, en écoliers B de Hervé Fournier, et en écoliers C de Roland Tschopp de Miège.

Catherine Dubuis gagnait avec aisance chez les cadettes B, alors que les victoires chez les écolières étaient l'apanage de Jacqueline Dumoulin, de Marie-Paule Gfeller et de Valérie Bellon.

Souhaitons au Ski-Club Troistorrents un temps meilleur pour la prochaine édition, un succès encore plus grand, et remercions-le pour le travail accompli.

E. B.

## PRINCIPAUX RÉSULTATS

**Elites I :** 1. Uhlemann Detlef (LC Bonn Allemagne) 32'04" - 2. Gomez Jean-Paul (ASPTT Poitiers FR) 32'18" - 3. Nevens Marc (Duffel AC Belgique) 32'33" - 4. Moser Albrecht (Spiridon Suisse) 33'12" - 5. Stewart Chris (Angleterre) 33'21" - 6. Norman Jeff (Angleterre) 33'40" - 7. Kolbeck Fernand (AS PTT Strasbourg) 34'33" - 8. Towler Robert (AS PTT Strasbourg) 35'27".

**Elites II :** 1. Willemer François (Stade-Lausanne) 33'24" - 2. Déleze Michel (CA Sion) 34' - 3. Rosset Alain (AS Aix-les-Bains) 35'13" - 4. Pomey Francis (CA Sion) 35'38" - 5. Vetter Paul (Sion-Olympic) 35'39" - 6. Berlies Jacques (CA Sierre) 35'55" - 7. Terretaz Georges (CA Bas-Valais) 36' - 8. Crottaz Bernard (CA Sierre) 36'28" - 9. Amez-Droz Michel (CA Courtelary) 36'49" - 10. Diner Hugo (ST Berne) 37'03".

**Populaires - Groupe I :** 1. Robles José (Lausanne) 17'40" - 2. Bonvin Jean-Michel (GS Chermignon) 17'50" - 3. Farquet Pierre-Alain (SFG Saint-Maurice) 18'30".

**Populaires II :** 1. Aeby Louis (Grand-Lancy) 19'31" - 2. Marclay Jean-Daniel (Choëx) 19'44" - 3. Mieville Paul (CS Salvan) 20'39".

**Vétérans I :** 1. Granger Gilbert (SC Troistorrents) 17'57" - 2. Mariéthoz Paul (CS Nendaz) 18'20" - 3. Devilliers Guy (ASPTT Grenoble) 18'39".

**Vétérans II :** 1. Fontaine Jean (Lausanne) 20'20" - 2. Pellaud Etienne (Monthey) 24'24".

**Cadets A :** 1. Mutrux Gilles (US Yverdon) 13'45" - 2. Lange Gilbert (Troistorrents) 14'11" - 3. Carron Gabriel (Fully) 14'32".

**Juniors :** 1. Bill Werner (TV Münchenbuchsee) 13'30" - 2. Coquoz Pierre-Alain (SFG Saint-Maurice) 13'53" - 3. Jordan Marcel (CA Sierre) 13'55".

**Cadets B :** 1. Bonvin Pascal (SFG Flanthey) 6'30" - 2. Héritier Paul-André (Sion-Olympic) 6'38" - 3. Moulin Ami (Sion-Olympic) 6'50".

**Ecoliers A :** 1. Bitz Patric (SFG Uvrier)

3'20" - 2. Tenthorez Daniel (Fully) 3'22" - 3. Clavien André (Sierre) 3'27".

**Ecoliers B :** 1. Fournier Hervé (CA Sion) 3'25" - 2. Donnet Gérald (Troistorrents) 3'27" - 3. Rouiller Stéphane (Troistorrents) 3'29".

**Ecoliers C :** 1. Tschopp Roland (SFG Miège) 3'54" - 2. Clavien Georgy (SFG Miège) 3'57" - 3. Balet René-Pierre (CA Sion) 4'04".

### DAMES

**Juniors :** 1. Bonvin Geneviève (CA Sion) 18'10".

**Actives :** 1. Loir Annick (UC Amiens) 15'27" - 2. Beney Brigitte (CA Sion) 17'15" - 3. Bracco Ingrid (Tour-de-Peilz) 17'26".

**Cadettes A :** 1. Praz Francine (CA Sion) 8'23" - 2. Morard Elisabeth (ES Ayt Anzère) 8'35" - 3. Rausis Brigitte (SFG Monthey) 9'13".

**Cadettes B :** 1. Dubuis Catherine (CA Sion) 3'27" - 2. Savoy Carolle (GS Chermignon) 3'38" - 3. Bellon Marie-France (Troistorrents) 3'47".

**Ecolières A :** 1. Dumoulin Jacqueline (CA Sion) 3'34" - 2. Gaspoz Christine (CA Sion) 3'44" - 3. Baehler Daniella (Bex) 3'52".

**Ecolières B :** 1. Gfeller Marie-Paule (CA Sion) 3'45" - 2. Winger Myriam (SC Joretaz) 4'02" - 3. Bruttin Marlène (SFG Chippis) 4'05".

**Ecolières C :** 1. Bellon Valérie (Troistorrents) 4'15" - 2. Solioz Sarah (SFG Uvrier) 4'29" - 3. Marguelisch Manuela (SFG Uvrier) 4'38".

### Challenge international

1. Suisse (Willemer François 33'24" et Moser Albrecht 33'12") 1 h 06'36" ; 2. France (Gomez Jean-Paul 32'18" et Kolbeck Fernand 34'33") 1 h 06'51" ; 3. Angleterre (Stewart Chris 33'21" et Normann Jeff 33'40") 1 h 07'01" ; 4. Belgique (Nevens Marc 32'33" et Towler Robert 35'27") 1 h 08'.

## LE MÉDAILLÉ OLYMPIQUE DE MONTRÉAL

# ERIC WAUTERS VAINQUEUR DU G.P. DE MONTILIER

Le Belge Eric Wauters, médaille de bronze par équipes à Montréal, a remporté le Grand Prix, principale épreuve du concours en salle international de Montilier. 5000 spectateurs ont suivi cette épreuve, dont voici le classement :

1. Eric Wauters (Be), Gute Sitte, 0/32'3 ; 2. Nelson Pessoa (Bre), Oakburn, 0/33'0 ; 3. Hartmut Roeder (RFA), Dukat, 0/33'4 ; 4. Carol Maus (Bre), Alejandro,

### Le Washington international

Le 25<sup>e</sup> Washington DC International, disputé sur l'hippodrome de Laurel (Maryland), a donné lieu pour la deuxième année consécutive à un « triplé » français. Le trois ans Youth, monté par le jockey canadien Sandy Hawley et appartenant au millionnaire texan Nelson Bunker Hunt, a triomphé avec une avance de dix longueurs sur le six ans On My Way II, monté par Alfred Gilbert et appartenant à M. Xavier Beau. On My Way II a battu d'une encolure le quatre ans de Jacques Wertheimer, Ivanjica, vainqueur du Prix de l'Arc de Triomphe, à l'issue de la course de 2400 mètres, qui était dotée de 150 000 dollars, dont 100 000 pour le vainqueur.

Sandy Hawley, qui avait déjà fait triompher les couleurs de Hunt l'an dernier avec Nobiliary, a magnifiquement sollicité Youth qui s'est échappé à la sortie du virage de la ligne droite d'arrivée.

0/34'2 ; 5. François Mathy (Be), Gai Luron, 3/42'6 ; 6. Hauke Schmidt (RFA), Siro, 4/25/45'8 ; 7. Jurg Friedli (S), Firebird, 8/37'3 ; 8. Gerhard Etter (S), Tallow Bridge, 12/36'5.

**Parcours de chasse, barème C :** 1. Hauke Schmidt (RFA), Duc de Normandie, 72'5 ; 2. Sally Mapleson (GB), Beverage, 77'6 ; 3. Gustav Bauer (RFA), Le Rancho, 80'4 ; 4. Hervé Daout (Be), Espoir III, 82" ; 5. Hansueli Blickenstorfer (S), Ann, 82'5 ; 6. Max Hauri (S), Woody Woodpecker, 82'7 ; 7. Otto Bolliger (S), Flying Fox, 83'1 ; 8. Markus Fuchs (S), Snow King, 84'4.

**Prix des six haies :** 1. Isabelle Hartog (Be), Antico, 8 p. au 4<sup>e</sup> barrage ; 2. Hauke Schmidt (RFA), Duc de Normandie, abandon au 4<sup>e</sup> barrage ; 3. Eric Wauters (Be), Va Petit Mousse, 4 p. au 3<sup>e</sup> barrage ; 4. François Mathy (Be), Ascot, 8 p. au 3<sup>e</sup> barrage ; 5. Arthur Blickenstorfer (S) Knockmore, 16 p. au 3<sup>e</sup> barrage ; Carol Maus (S), Atahulfo, et Filippo Moyersoen (It), At Dhara, abandon au 3<sup>e</sup> barrage.

**Concours par équipes, barème A :** 1. Markus Fuchs (S), Ingram, Thomas Fuchs (S), Atic, 0/70'2 ; 2. Max Hauri (S), Collooney Duster, Gerhard Etter (S), Fregola, 0/79'4 ; 3. Carol Maus (S), Alejandro, Nelson Pessoa (Bre), Doris, 0/82'1 ; 4. Janie Myburg (As), Fantastic, Thomas Fuchs (S), Once More, 4/74'6 ; 5. Hartmut Roeder (RFA), Dukat, Hauke Schmidt (RFA), Cottage, 4/76'7.

### Sport-dernière

## L'URSS exclue de la coupe Davis

Pour « combattre l'intrusion de la politique dans le sport », les comités directeurs de la coupe Davis de la Fédération internationale (FILT), à Paris, viennent de prendre une décision capitale dans l'histoire du tennis en excluant de la coupe Davis 1977 l'URSS qui est également expulsée de la coupe féminine de la FILT avec la Tchécoslovaquie, la Hongrie et les Philippines.

L'URSS a été sévèrement sanctionnée pour, cette année, avoir refusé de rencontrer le Chili en demi-finales de l'édition 1976 et ceci pour des raisons politiques. Les Soviétiques n'avaient pas accepté la proposition des Sud-Américains de jouer sur terrain neutre.

M. Handcourt Woods, président du comité de la coupe Davis, a mis l'accent sur les raisons qui ont influencé cette lourde décision : « Le communiqué à caractère politique envoyé par la fédération soviétique à la FILT, expliquant les raisons de son forfait et dans lequel il est question de terreur au Chili, de crimes, de bain de sang, nous a tout spécialement choqués dans la mesure où il s'agit d'une épreuve sportive », a-t-il dit.

L'URSS est donc retirée sans être remplacée du tableau de la zone européenne, dans lequel elle devait affronter en principe la RFA ou la France. Une autre nation, le Kenya, qui avait refusé avant les J.O. de Montréal de rencontrer la Turquie pour l'édition 1977 (en raison de la présence de la Nouvelle-Zélande au Canada), a été exclue de la compétition 1978.

Le comité directeur de la coupe Davis a en outre rédigé un motion visant à interdire tout forfait après le tirage au sort sous peine d'exclusion de la compétition l'année suivante. Des cas particuliers pourront être acceptés en raison de « désastres naturels ». M. Woods a précisé que si l'Italie refusait d'affronter le Chili à Santiago en finale 1976, en décembre prochain, elle serait exclue pour 1977.

Il s'agit donc d'un arrêt à l'escalade de la politique qui mettrait sérieusement en péril cette épreuve depuis plusieurs années. D'autres sanctions ont été prises : l'URSS, la Tchécoslovaquie, la Hongrie et les Philippines ont été exclues de la coupe de la FILT (dames) 1977. En août dernier, à Philadelphie, elles s'étaient retirées pour protester contre la présence de l'Afrique du Sud et de la Rhodésie. La FILT infligea également une amende de 10 000 dollars à ces quatre fédérations mais elles tardent à régler leur dû.

### AUTOMOBILISME

## Munari-Saiga vainqueurs du Tour de Corse

Le 20<sup>e</sup> Tour de Corse, neuvième manche du championnat du monde des rallyes s'est terminé par la victoire des Italiens Sandro Munari et Silvio Saiga, sur Lancia Stratos. Les deux transalpins ont devancé leurs coéquipiers Bernard Darniche et Alain Mahé (Fr), qui leur ont concédé 17 secondes.

Dix-sept seulement des 89 équipages qui avaient pris le départ, ont rejoint Bastia. A mi-parcours déjà, à Ajaccio, il ne restait plus que dix-neuf voitures en course.

Ce Tour de Corse s'est en effet disputé dans des conditions particulièrement pénibles. La pluie, qui n'a pas cessé de tomber depuis le départ, et un épais brouillard ont opéré une terrible sélection. Les étroites petites routes étaient transformées en véritables torrents. La nuit, tant redoutée par les concurrents, a été encore plus éprouvante que prévu.

### Les 1000 km de Kyalami

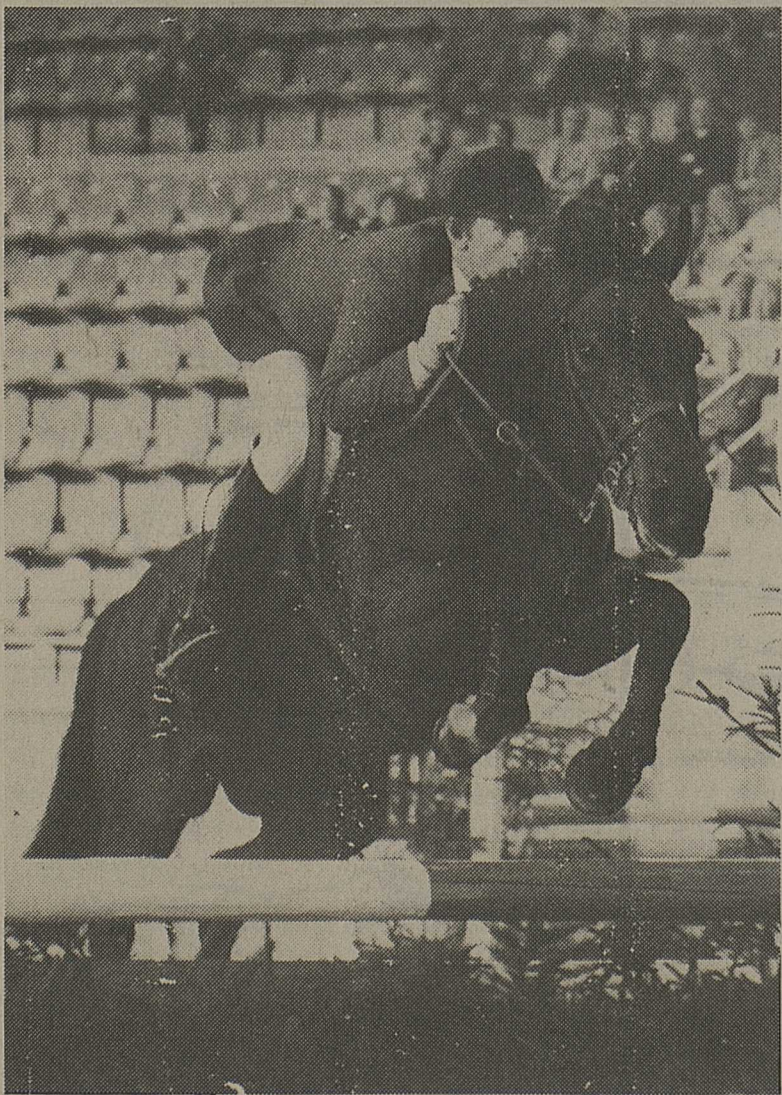
Les 1000 kilomètres de Kyalami, épreuve d'endurance pour voitures de grand tourisme, ont été remportés par l'équipe Jody Scheckter (AS), Harald Groh (RFA) et Gunnar Nilsson (Su), au volant d'une BMW.

Le classement : 1. Scheckter-Groh-Nilsson (AS-RFA-Su), BMW ; 2. Heyer-Ludwig-Zakspeed (RFA), Ford ; 3. Wisell-Graham (Aus-GB), Chevrolet Camaro.

## Un succès pour Jacques Laffite

Le Français Jacques Laffite a remporté, devant 85 000 spectateurs, le Grand Prix de formule 2 de Suzuka, dans le centre du Japon. Au volant d'une Chevron, il s'est imposé nettement, à la moyenne de 180 km 124. Son second, le japonais M. Fujita (Nova BMW) a terminé à près de 50".

Le japonais Kazuyoshi Hoshino, qui avait réussi le meilleur temps lors des essais, a dû déclarer forfait à la suite d'un ennui de moteur qui s'était produit une heure avant le départ.





Offres et demandes d'emplois

**Décolletage S.A. - Saint-Maurice**

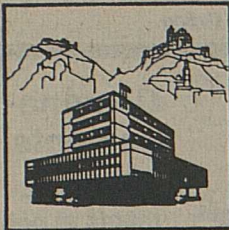
cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**mécaniciens-régleurs**

sur machines de reprises semi-automatiques et automatiques

- Excellent salaire
- Semaine de 5 jours
- Avantages sociaux d'une entreprise moderne

Faire offre écrite ou prendre rendez-vous par téléphone au 025/3 73 73 (interne 12). 36-2006



Hôtel de la Gare, Sion

Cherchons pour tout de suite ou date à convenir

On cherche pour Crans

**une jeune fille**

pour garder enfants Pas de gros travaux

et **une fille d'office**

Tél. 027/41 49 80 36-30927

On cherche pour Sion

**une jeune fille**

pour le buffet. Tél. 027/22 10 94 36-30959

**Jeune fille**

bonnes connaissances d'anglais diplôme de commerce cherche emploi en station comme réceptionniste-téléphoniste dans hôtel ou autres.

Tél. 027/86 11 12 36-302947

**Carreleur**

Travail à l'heure ou à la tâche. Prix intéressant. Tél. 025/4 38 19 de 7 h. 30 à 19 h. 30 36-401095

**un sommelier de restauration**

Bonne rétribution et horaire de travail régulier assurés. Place à l'année.

Tél. 027/23 28 21 89-231

**Le PUB**

3963 Crans-sur-Sierre Tél. 027/41 54 59

cherche

**barmaid** pour saison d'hiver

Entrée tout de suite. Connaissance d'allemand demandée. 36-30974

Verbier Hôtel Alpina cherche pour la saison d'hiver

**filles de salle filles de buffet**

Ecrire avec références et prétentions de salaire. 36-30916

Nous cherchons, pour les cantons de Vaud et Valais, un

**représentant qualifié en sols**

(tapis - moquettes - revêtements). La candidature sera attribuée à une personne - dynamique - connaissant parfaitement la branche - capable d'assurer seul des prises de contact - de contracter des affaires Nationalité suisse ou permis B ou C; Age minimum : 25 ans.

Faire offres sous chiffre C 62231-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

600 millions DE FRANCS SUISSES...



149.-

55.-

... sont dépensés annuellement en Suisse pour les soins dentaires! Une meilleure hygiène de la bouche pourrait réduire ce montant de plusieurs millions. Venez nous voir et laissez-vous convaincre par des personnes compétentes, car beaucoup peut encore être fait. Une exposition spéciale pour une plus ample information sur les problèmes dentaires a été organisée.

Au stand de vente vous seront présentés, expliqués et vendus du

9 - 13.11.76 Démonstration-vente à notre rayon parfumerie

les moyens modernes de traitement dentaire.

**Gratuit**

Votre brosse à dent électrique BROXODENT sera révisée gratuitement par un procédé électronique qui contrôle les vibrations et le degré de pression.

Profitez de nos prix:

- BROXODENT, la brosse à dent électrique 55.-
- BROXOJET 3007, la douche buccale électrique 149.-
- Brosse à dent XPM 3.-

Walther - votre spécialiste pour une hygiène buccale moderne.

**Nouveau!**



Faites le test de la plaque «Blendax Anti-Plaque», la méthode moderne contre la plaque dentaire (dépôt bactérien), cause des caries et de la paradontose. Tube économique de 96g 2.60

Les grands magasins **coop city** Sion

**LE MATIN Tribune** le point de l'actualité

La « Tribune-le Matin » et l'Agence d'Informations et de Reportages (A.I.R.) cherchent pour renforcer leur équipe de rédacteurs valaisans un(e)

**journaliste stagiaire**

Préférence sera donnée à un(e) jeune Valaisan(ne) ou à un Confédéré établi dans le canton du Valais.

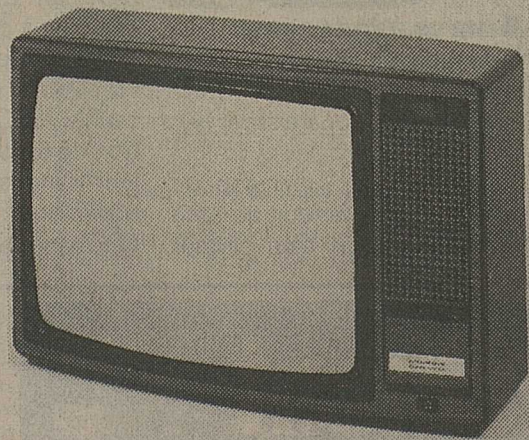
Ce poste requiert une excellente culture générale, un esprit vif et ouvert aux choses de la vie et de l'actualité. Une formation supérieure, voire universitaire serait appréciée. Chaque offre sera examinée avec une grande attention.

Il sera assuré au candidat ou à la candidate une formation complète de journaliste.

Faire offres détaillées, par écrit, avec photo, à la Déléguée au personnel de la « Tribune-le Matin », 33, avenue de la Gare, 1001 Lausanne.

Arrivée des nouveaux téléviseurs chez

**ELECTRA**



Super Color 8650



Le téléviseur le plus perfectionné au meilleur prix

- avec
- télécommande 12 programmes
  - montre à quartz incorporée sur l'écran
  - recherche automatique des stations
  - mémoire électronique

Grand écran 66 cm pour le prix de Fr. 2998.- seulement Garantie totale 1 an

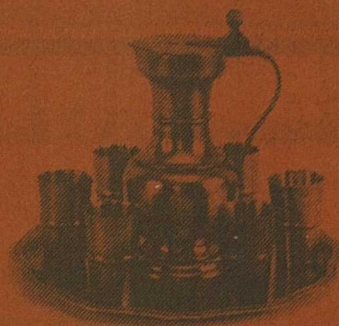
**ELECTRA** Rue Porte-Neuve 11, SION Tél. 027/22 22 19

S. Michelotti Service à domicile assuré - même le samedi



# ETAINS baehler

Vérifiez que chaque pièce porte notre poinçon LA ROSE

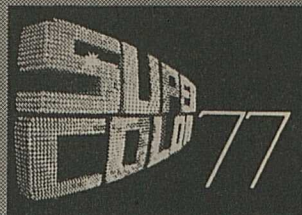


Nos services valaisans en étain fin sont exempts de plomb et conformes à l'art. 449 de l'ordonnance fédérale (Attest. N° 5065/6 du 8.3.76 du laboratoire cantonal de Sion)

En vente dans les magasins spécialisés



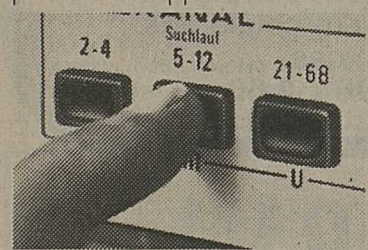
## Super Color 77: l'image-couleur à sa perfection, par Grundig



**Voici les atouts hors pair du programme Grundig Super Color 77:**

**Recherche automatique de stations d'une perfection sensationnelle**

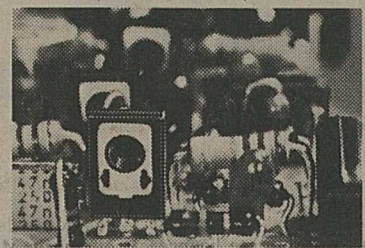
Une simple pression du doigt sur un bouton - le chercheur automatique se met en route. La station est repérée automatiquement et le contrôle de fréquence optimal s'effectue de lui-même. Une seconde pression, et la voilà mémorisée, prête à être appelée.



**Un rendu des couleurs jamais vu**

Les appareils Grundig Super Color 77 travaillent avec des étages finaux RVB froids à transistors complémentaires en «push-pull», avec une limitation de faisceau séparée pour les valeurs moyennes et les valeurs de pointe et avec le «color-contrast» automatique. Tout cela sonne fort compliqué, mais signifie tout simplement: une fidélité des couleurs jamais atteinte. Et une image-couleur

encore plus claire et plus nette.



**Une première: télécommande par infrarouge au lieu d'ultrasons pour une image et un son aussi immédiats que parfaits.**

Le récepteur à infrarouge situé dans le téléviseur est insensible aux influences de votre environnement. Il ne peut être commandé que par le Tele-Pilot 21. Dorénavant, plus rien ne pourra donc brouiller les séquences palpitantes de votre programme préféré.



**Autres avantages:**

Indication de station par chiffres lumineux verts.

Horloge TV apparaissant sur simple appel.

A super-image, super-son: un puissant haut-parleur de concert ainsi qu'un haut-parleur

des aigus de 8 watts de puissance chacun assurent une tonalité hors pair et parfaitement équilibrée.

Technique modulaire avec groupes de fonctions enchâssables et immédiatement échangeables en cas de dérangement ou de réparation. Un principe de construction reconnu et appliqué par Grundig depuis des années comme le seul valable pour les téléviseurs-couleur.

Tube cathodique «inline». Le meilleur, le plus moderne et le plus fiable des tubes qui soit.

**Grundig Super Color 77. A admirer maintenant chez le concessionnaire Grundig!**

Votre spécialiste Grundig se fera un plaisir de vous expliquer en détail tous les avantages inégalés du programme Grundig Super Color 77.

Vous serez (pas mal) étonné non seulement des performances sans égales de ces appareils, mais encore de leur prix. En effet, le téléviseur Grundig à chercheur automatique existe déjà à moins de Fr. 3000.-, en exécution PAL ou PAL/SECAM pour la réception de toutes les chaînes-couleur françaises (sans 819 lignes noir/blanc).

Ne manquez pas non plus de

demander à votre concessionnaire quelles sont ses prestations de service. Et n'achetez pas votre Grundig Super Color 77 là où l'on vous promet d'agüichantes remises, mais dans celui des magasins spécialisés qui est à même de vous offrir tant un service sûr qu'un conseil professionnel.

**Grundig Super Color 77. Le téléviseur-couleur aux atouts hors ligne**



Grundig (Suisse) SA  
Es Pétoleires  
1025 St-Sulpice

### Escaliers tournants

(toutes dimensions)

Différents modèles et dessins à choix

**Largey Candide**  
3941 Grône

Tél. 027/58 15 62

### Fièvre et refroidissements

## ironin®

le soulagement rapide.

Bien toléré. Dans les pharmacies et drogueries 20 comprimés Fr. 2.80

**Déménagements**  
Déménagements et petits transports

Tél. 026/5 35 28  
36-90496

### Machines à laver

Linge - Vaisselle

Quelques appareils en retour d'exposition, à céder avec très gros rabais. Garantie d'usine, livraison et pose gratuites. Grandes facilités sans acompte à la livraison. Réparation toutes marques.

**MAGIC VALAIS**  
026/7 33 25 83-7506

### Déménageuse

se rendant à vide de Zurich à Sierre le 16 novembre cherche transport de meubles ou divers.

**Antille Déménagements Sierre**  
Tél. 027/55 12 57 ou 55 67 55  
36-22

### NOS PEINTRES VALAISANS JOSEPH GAUTSCHI



JOSEPH GAUTSCHI

Les dégradés aux teintes veloutées, d'ici ou d'ailleurs, qui séduisent. Les formes habiles qui semblent se détacher des toiles...

**70 reproductions en noir et en couleur.**

Relié, 144 pages **Fr. 98.-**

En vente uniquement dans les bonnes librairies ou chez l'éditeur

**Editions La Matze, Guy Gessler**  
Pré-Fleuri 12, Sion.

A vendre **fumier bovin** toute quantité Livraison immédiate du stock ou à conv.

Tél. 027/86 13 61  
86 39 20  
143.151.353



### MACHINES A LAVER

linge et vaisselle automatiques neuves, avec légers défauts émail

## GROS RABAIS

Pose gratuite Vente-location dès

**Fr. 30.-** par mois

Pas d'acompte à la livraison Réparations toutes marques

## SAM

SION  
027/23 28 83  
Martigny  
026/2 45 19

# Détournement de mineures

MICHEL COUSIN

63

Copyright by Presses de la Cité Paris, et Cosmopress, Genève



— Vous êtes dingue ! répéta-t-il encore une fois en secouant la tête.

Comme il se dirigeait vers la porte, je lançai :

— Où allez-vous ?

— Là-haut... Voir comme elle va...

Je le suivis des yeux et, une fois qu'il fut en haut de l'escalier, je vis qu'il allait vers sa chambre et non vers celle d'où l'on pouvait surveiller les gamines. J'escaladai les marches à toute allure et sortis le colt en arrivant devant sa porte comme il quittait la pièce.

— Ne cherchez pas ! grognai-je. C'est moi qui l'ai !

Gueguen se ramassa comme s'il avait eu l'intention de sauter et je reculai vivement de quelques mètres.

— Ne faites pas l'idiot ! le prévins-je. J'ai fait du commando moi aussi et je connais la musique autant que vous. De plus, je me fous éperdument de vous tirer dedans ! Seulement si je suis obligé de le faire, tout est définitivement fichu... Par contre si vous m'aidez, nous avons une chance de sauver la gosse et de toucher l'argent.

Il reprit lentement une attitude détendue.

— Alors ? demandai-je. Que décidez-vous ? Avec moi ou contre moi ?

— Je suppose que je n'ai pas le choix ! énonça-t-il.

— C'est vous qui allez descendre la chercher !

— C'est ça ! Et puis quoi encore ?

— Aucun danger... Vous allez voir ! J'allai vers l'interphone et appelai la Mère Marie-Thérèse.

— Oui ? demanda-t-elle d'une voix angoissée.

— Nous allons emmener la petite à l'hôpital... Seulement, il faut que vous m'obéissiez au doigt et à l'œil. Si vous faites la moindre faute, ma Mère, je vous laisse la malade !

— Je ferais ce que vous me direz ! promit-elle. Je le jure sur le Christ !

Je repris ma respiration, un peu rassuré par ce serment.

— Pour commencer, vous allez bander les yeux de Sylvie ! Si vous le faites mal où si elle voit quelque chose ce sera tant pis pour elle.

— Je le ferai !

— Ensuite, vous emmenez vos élèves dans le fond de la pièce et les ferez mettre le dos au mur, une fois que vous aurez couché la malade sur le premier matelas.



# BASKET : LE RETOUR DE FRIBOURG...

## Ligue A

Renens - Vevey	91-95
Federale - Neuchâtel	156-62
Fribourg - Pregassona	122-97
Lémania - Sion	94-94
Viganello - Pully	104-99
Nyon - Lugano	90-115

## Classement

1. Federale	6 6 0 0 675-499	12
2. Lugano	6 6 0 0 653-486	12
3. Vevey	6 5 0 1 592-518	10
4. Fribourg	6 5 0 1 589-524	10
5. Viganello	6 5 0 1 654-595	10
6. Pully	6 2 0 4 563-549	4
7. Pregassona	6 2 0 4 538-547	4
8. Lémania	6 1 1 4 544-570	3
9. Sion	6 1 1 4 541-615	3
10. Nyon	6 1 0 5 542-541	2
11. Renens	6 1 0 5 543-568	2
12. Neuchâtel	6 0 0 6 313-752	0

L'écart est définitivement creusé entre le groupe de tête, fort de cinq membres, et les autres clubs qui se départagent les rangs des «viennent-ensuite». Trois Tessinois face à deux Romands pour l'instant, avec un net avantage pour les équipes d'Outre-Gothard au moment où Vevey est en perte de vitesse. Victimes de la malchance avec la perte de Macherel (sans doute définitive pour cette saison), les Vaudois ne vont pas tarder à rétrograder, laissant la place à un fantastique mais inégal duel entre Fribourg Olympic et la coalition tessinoise.

## LE RETOUR DE FRIBOURG

Fribourg porte maintenant tous les espoirs de la Romandie; si Vevey lâche du lest, au contraire les hommes de Mrazek sont en pleine reprise.

Sion a été le déclic nécessaire après un début de saison pénible. Les Fribourgeois ont retrouvé leur grande forme et le match de samedi n'a fait que confirmer l'impression laissée à Sion. Pregassona, malgré une excellente prestation de son trio Nacaroglu, Hasley et Gerlach, a dû se contenter de limiter les dégâts.

Le renouveau de Fribourg laisse augurer d'une fin de premier tour passionnante avec les chocs entre Federale, Lugano et Fribourg!

## VEVEY : DE JUSTESSE !

Le derby vaudois a tenu ses promesses: opposé à un Renens qui disputa un match remarquable, Vevey a dû attendre les dernières secondes pour s'assurer le gain du match grâce à deux coups-francs de Austin: il ne restait alors que quatre secondes à jouer...

Vevey a bien réagi après la perte de Macherel et ce succès constitue un bon stimulant pour le moral d'une équipe très marquée par cet incident. Pour pallier le manque d'expérience des jeunes, les Vaudois ont rappelé dans leurs rangs le vétéran Joseph Zakar, leur ancien entraîneur, qui sut calmer le jeu lorsque Renens se faisait pressant.

## LES NEO-PROMUS DOS À DOS

Vevey aura été le seul club vaudois à fêter un succès ce week-end. Toutes les autres équipes ont perdu, sauf Lémania qui a partagé l'enjeu face à Sion. Point gagné ou point perdu pour les Morgiens? La question reste posée tant la fin de match fut incroyable!

Mais pour Sion, un point remporté à l'extérieur dans de telles conditions constitue un encouragement; les Sédunois ont

bien digéré leur défaite contre Fribourg et attendent de pied ferme Viganello samedi prochain!

Un Viganello qui a connu pas mal de soucis pour se défendre de Pully qui a cru jusqu'au bout à ses chances; cinq points seulement séparèrent les deux équipes.

Les deux autres clubs tessinois ont eu la tâche plus facile; Lugano s'est imposé à Nyon, faisant nettement la différence en seconde période, alors que Federale a écrasé le pauvre Neuchâtel battu de 74 points...

## Ligue B

St. Paul - Sportive	92-104
Champel - Uni Bâle	87-74
Stade Français - Swissair	123-65
Bellinzona - Jonction	67-77
Lausanne - Martigny	79-74
City Fribourg - Vernier	77-75

## Lausanne - Martigny 79-74 (49-44)

Lausanne: Rey 8, Bosset 16, Davis 28, Guntert 10, Blanc 13, Favre 4, Courvoisier. Martigny: Michellod 8, Uldry 8, Giroud 17, Pointet 6, Yergen 10, Walker 25.

Arbitres: M. Dumont et Schneider. 300 spectateurs.

Le BBC Martigny n'aura pas connu sa meilleure journée de championnat samedi à Lausanne. En effet, diminué par l'absence de Gilliéron (blessé à une cheville) la formation octodurienne n'est jamais parvenue à trouver sa cohésion totale. Et pour-

### Classement :

1. Jonction	6 6 0 0 512-597	12
2. Sportive	6 6 0 0 491-451	12
3. Stade Fr.	6 4 0 2 559-430	8
4. St. Paul	6 4 0 2 509-469	8
5. Martigny	6 3 0 3 468-441	6
6. Vernier	6 3 0 3 460-450	6
7. Uni Bâle	6 3 0 3 513-520	6
8. Lausanne	6 3 0 3 459-507	6
9. Champel	6 2 0 4 450-434	4
10. Bellinzona	6 1 0 5 439-452	2
11. City Frib.	6 1 0 5 468-531	2
12. Swissair	6 0 0 6 410-613	0

Les deux leaders continuent leur marche triomphale, laissant tous leurs rivaux à quatre longueurs au moins. Le match le plus important se disputait à Lausanne où Sportive a pris le meilleur sur St. Paul dans le derby local. C'est en première mi-temps que le vainqueur a forgé son succès en prenant 16 points d'avance; un handicap trop lourd pour St. Paul qui a ainsi subi sa deuxième défaite consécutive.

L'autre équipe encore invaincue, Jonction, a été accrochée à Bellinzona; mais après une première période équilibrée, Henry et ses camarades ont finalement fait la différence pour l'emporter de dix points.

## RÉVOLTE DES MAL CLASSÉS

Ce week-end a été marqué par une révolte des mal-classés. La lutte contre la relégation est déjà lancée. Si Swissair (écrasé par Stade Français) aura du mal à quitter une dernière place qui lui semble définitivement attribuée, la situation est par contre très confuse pour les autres clubs.

City Fribourg, grâce à une excellente deuxième mi-temps, est parvenu à remporter son premier succès face à Vernier. Lausanne a récolté deux points supplémentaires contre Martigny et Champel en a fait de même aux dépens de Uni Bâle. Toutes ces équipes se tiennent de très près et la lutte pour une place au milieu du classement sera très ouverte.

meg

## BONNE PRESTATION DES SÉDUNOIS Lémania-Sion 94-94 (50-48)

Lémania: Charlet (14), Kresovic (31), Schmid (2), Alloï (11), Wyder (5), Gallagher (26), Diaz (4), Rossier (3).

21 fautes personnelles; un joueur éliminé pour cinq fautes: Diaz (39). Coups-francs: 16-24.

Sion: Cavin, Métral (10), D. Mabillard (2), J.-P. Mabillard (14), Schroeter (16), Berger (22), Saffle (30), 20 fautes personnelles; deux joueurs sortis pour cinq fautes: Saffle et J.-P. Mabillard (40). Coups-francs: 16-18.

Notes: salle du Petit-Dezaley. 500 spectateurs. Arbitres: MM. Benz et Busset.

## CARDIAQUES S'ABSTENIR !

Jamais encore nous n'avions suivi une fin de match aussi épique, marquée par un suspens incroyable. Les dernières trente secondes de jeu durèrent en fait cinq minutes au cours desquelles chaque équipe fut tout à tour persuadée de remporter la victoire. Il vaut la peine de s'y arrêter d'emblée avant d'analyser le match dans son ensemble...

La partie tire à sa fin, dans une ambiance extraordinaire: Lémania et Sion

sont dos à dos 92-92. Saffle contre alors régulièrement Wyder sous le panier sédunois; ce n'est pas du goût des officiels qui infligent à Saffle sa 5<sup>e</sup> faute fatidique et accordent deux coups-francs à Wyder qui ne réussit que le premier essai (95-92).

Dominique Mabillard, remplaçant l'Américain transforme en deux points la première balle qu'il reçoit: 95-94! Lémania réplique, mais perd le ballon à 12 secondes de la fin: avec la possession de la balle, la victoire ne semblait plus devoir échapper aux Sédunois! Et pourtant les Valaisans paniquèrent face au pressing adverse et Kresovic put relancer l'attaque. Faute sédunoise sur le Yougoslave qui rate le premier lancer-franc avant d'égaliser (94-94). Il reste quatre secondes à jouer et Sion a une dernière chance. Mais la défense sédunoise perd une nouvelle fois la balle... et Wyder est arrêté irrégulièrement alors qu'il part seul, au moment où le chronomètre siffle la fin du match. Un arbitre vient rapidement à la table pour contrôler le chrono puis repart au centre du terrain pour siffler la fin du match. Une partie du public a déjà quitté la salle lors-

que les officiels reviennent sur leur décision et accordent deux coups-francs à Lémania! Mais la tension est si forte pour Jean-Marie Wyder qu'il échoue à deux reprises: le match se termine, définitivement cette fois, sur un score nul!

## UN RÉSULTAT ÉQUITABLE

Ce long préambule résume assez bien l'intensité de cette rencontre qui fut indécise du début à la fin: aucune équipe ne parvint à prendre plus de cinq points d'avance.

Mais si une formation pouvait gagner à Morges, c'était incontestablement Sion. Malgré un match admirable, les Valaisans ont perdu beaucoup trop de balles (plus de vingt...). Au contraire Lémania, qui peina toute la partie face à la défense de zone des Sédunois, joua avec concentration, ne commettant pratiquement aucune mauvaise passe. Il faut dire que Lémania effectua fréquemment des changements, alors que Sion joua 39 minutes avec son cinq de base qui termina le match dans un état de fatigue avancé. C'est surtout Métral, appelé à surveiller le porteur du ballon, qui s'épuisa dans son travail défensif et commit de nombreuses erreurs en attaque. L'absence de Seiler se fit cruellement sentir car le coach Grosset hésita à faire entrer un homme manquant d'expérience.

Réduits pratiquement à cinq hommes, les Sédunois œuvrèrent avec intelligence en jouant une zone qui alla en s'améliorant au fil des minutes. Si Kresovic et Gallagher (mal entourés par des joueurs suisses décevants, mis à part Charlet) avaient pu ajuster leurs tirs relativement facilement en première mi-temps, il en alla tout autrement après la pause lorsque les visiteurs appliquèrent une défense beaucoup plus agressive.

## UN ARBITRE GÂCHE TOUT

En deuxième période, Sion profita d'un Saffle remarquable pour mener à la marque pratiquement tout le temps. Mais les Sédunois ne parvinrent jamais à creuser l'écart; chaque fois que le danger menaçait les Vaudois, ceux-ci appliquaient un pressing qui leur permettait de revenir à la hauteur de leurs hôtes.

Le match était passionnant, correct (10 fautes lors des 23 premières minutes), animé. M. Benz (qui a déjà connu pas mal de problèmes au Tessin) se décida alors d'attirer l'attention sur lui. Il coupa l'élan des Sédunois en possession de la balle avec cinq points d'avance, à six minutes de la fin. Saffle venait d'être bousculé devant nous: l'Américain poussa un cri et regarda l'arbitre sans rien dire de plus. M. Benz se déchaina alors contre les Sédunois: faute technique, suivie d'une quatrième faute sifflée sur Berger à la lutte sous le panier vaudois, puis une faute intentionnelle contre Mabillard... Lémania revint à un point à la faveur des six coups-francs. Puis les arbitres sifflèrent de nombreuses fautes des deux côtés, rendant le jeu haché et nerveux, gâchant une partie qui était pourtant d'une correction parfaite.

Heureusement que le sort s'y mêla, renvoyant les deux équipes au bénéfice d'un point chacune.

Sion était passé près de la victoire, mais aucune équipe ne méritait de perdre un match qui aurait mieux fini si M. Benz s'était contenté d'être plus discret sur le terrain...

meg



Beaucoup de monde sous le panier vaudois pour observer un bel essai du capitaine sédunois Schroeter. On reconnaît, de gauche à droite: Alloï, Schroeter, Charlet, Métral et Kresovic.

## La FIS saisie

## du cas Proell

La fédération autrichienne a décidé de faire dépendre de la FIS la décision d'attribuer ou non une licence à Annemarie Moser-Proell, cinq fois gagnante de la coupe du monde. Réuni à Innsbruck, le comité directeur de la fédération a donné son aval à la décision de la fédération salzbourgeoise de nommer la championne au sein de la sélection conformément à ses désirs. La fédération nationale attend toutefois la réaction du comité de qualification de la FIS avant de se prononcer de manière ferme.

Annemarie Moser-Proell, qui avait abandonné la compétition avant les Jeux d'Innsbruck, avait fait savoir il y a quelques jours seulement qu'elle désirait la reprendre.

## ● L'autocar olympique à Moscou

La maquette de «l'autocar olympique», qui transportera les touristes lors des Jeux de Moscou en 1980, est présentée dans le dernier numéro de l'organe du PC estonien. *Sovietskaia Estonia* décrit ce véhicule comme devant avoir de 32 à 44 places. L'autocar devra posséder un buffet avec réfrigérateur, l'air conditionné, la télévision, un magnétoscope et un radiotéléphone. Une place importante sera également réservée pour la soute à bagages. Le prototype de ce véhicule sera construit à la fin de cette année, à Lvov (Ukraine).

## ● Volleyball. - Le championnat suisse

Spada Academica s'est nettement imposé face à Volero dans le match au sommet du championnat suisse de ligue nationale A. Chez les dames, Uni Bâle et Spada Academica ont poursuivi leur domination.

### Les résultats

**Ligue nationale A:** Servette - Star Onex 3-0; Uni Lausanne - Chênois 2-3; Uni Bâle - VBC Bienne 1-3; Spada Academica Zurich - Volero Zurich 3-0. Le classement (6 matches): 1. Spada 12; 2. Volero 10; 3. VBC Bienne 8; 4. Servette 8; 5. Chênois 6; 6. Star Onex 2; 7. Uni Lausanne 2; 8. Uni Bâle 0.

**Ligue nationale B, groupe ouest:** Meyrin - Chênois 1-3; Colombier - VB Lausanne 3-1; Koeniz - Montreux 3-2. Le classement: 1. Meyrin 6/8; 2. Chênois 5/8; 3. Koeniz 5/8; 4. Montreux 5/6; 5. Colombier 5/4; 6. Lausanne VB 5/2; 7. Star Onex 5/0.

**Dames, ligue nationale A:** Colombier - Lausanne VB 3-2; Neuchâtel Sports - VBC Bienne 0-3; VB Bâle - Uni Bâle 0-3; Spada Academica - VBC Bienne 3-0. Le classement (6 matches): 1. Uni Bâle 12; 2. Spada Academica 12; 3. VBC Bienne 8; 4. VBC Lausanne 6; 5. Colombier 6; 6. Uni Bâle 2; 7. VB Bâle 2; 8. Neuchâtel-Sports 0.

**Ligue nationale B, groupe ouest:** Lausanne VB 2 - Servette 1-3; Uni Lausanne - Chênois 3-1; Aveys - Seminar Soleure 0-3; VBC Bienne - Star Onex 3-2. Le classement (6 matches): 1. Uni Lausanne 10; 2. Star Onex 8; 3. Chênois 8; 4. Seminar Soleure 8; 5. VBC Bienne 6; 6. Lausanne VB 4; 7. Servette 4; 8. Aveys 0.

## ● Handball. - Le championnat suisse

**Ligue nationale A:** Amicitia Zurich - Fides St. Gall 26-11 (13-7); Pfadi Winterthur - TV Suhr 15-21 (7-7); St. Otmar St. Gall - BSV Berne 23-17 (13-7); Yellow Winterthur - BTV Aarau 15-11 (6-3); TV Zofingue - Grasshopper 11-17 (7-9). Le classement (5 matches): 1. Grasshopper 10; 2. Amicitia Zurich et St. Otmar St. Gall 8; 4. BSV Berne et TV Suhr et Yellow Winterthur 6; 7. F. Les St. Gall 3; 8. Pfadi Winterthur 2; 9. TV Zofingue 1; 10. BTV Aarau 0.

**Poids et haltères. - La coupe bernoise.** - Moutier a gagné définitivement la coupe bernoise pour l'avoir remportée trois ans consécutivement. L'édition 1976, qui s'est déroulée à Bienne, a donné les résultats suivants: 1. Moutier (Lab, Gigon, Studer, Carron) 842,5 kg; 2. Bienne 1 827,5; 3. Tramelan 685; 4. Berne 1 605; 5. Bienne 2 602; 6. Berne 2 422,5.

## ● Boxe. - Sur les rings étrangers

**MAKLOUFI BAT ABEND.** - Le champion d'Afrique des poids légers, l'Algérien Abdelkader Ould Makloufi, a triomphé de l'ex-champion d'Europe, l'Allemand Lothar Abend, par abandon au neuvième round d'un combat prévu en dix reprises, qui a eu lieu à Tunis.

**YOUNG BAT LYLE.** - Le poids lourd américain Jimmy Young, classé numéro quatre sur le plan mondial, a battu son compatriote Ron Lyle, à San Francisco. C'est la deuxième fois en dix-huit mois que Young, qui a constamment mené tout au long des douze reprises, prend le meilleur sur Ron Lyle.



## TENNIS : MATCHES-EXHIBITION INTERDITS

Le comité de la Fédération internationale de law tennis (FILT), réuni à Paris, a décidé de lancer un avertissement à toutes les fédérations nationales pour interdire l'organisation de matches-exhibition entre les meilleurs joueurs du monde.

Voici le teneur du communiqué : « Le comité de direction de la FILT est profondément préoccupé par l'accroissement des exhibitions sur des

### Les tournois à l'étranger

● **Cologne.** Simple messieurs, demi-finales : Jim Connors (EU) bat Brian Gottfried (EU) 7-6 6-2. Frew McMillan (AS) bat Victor Pecci (Par) 6-7 7-6 6-4.

● **Londres.** Coupe Dewar, finales. - Simple dames : Virginia Wade (GB) bat Chris Evert (EU) 6-2 6-2. - Double messieurs : J. et D. Lloyd (GB) battent Feaver / James (GB/Aus) 6-4 3-6 6-2. - Double dames : Virginia Wade / Betty Stove (GB/Ho) battent Chris Evert / Rosemary Casals (EU) 6-3 2-6 6-3.

● **Tokio.** Simple messieurs, finale : Rosco Tanner (EU) bat Corrado Barazzutti (It) 6-3 6-2.

● **Coupe Davis,** 2<sup>e</sup> tour de la zone nord-américaine, à Ottawa : Canada - Mexique 1-2 après la deuxième journée.

### SUCCÈS DE PANATTA

Adriano Panatta a remporté le tournoi de Sao Paulo, battant en finale le Roumain Ion Tiriac 7-5 4-6 6-4.

### VICTOIRE DE RAMIREZ

Le Mexicain Raul Ramirez a remporté la finale du simple messieurs de la coupe Dewar, au Royal Albert Hall de Londres. Il a battu facilement l'Espagnol Manuel Orantes en deux sets, 6-3 6-4.

courts affiliés. Il avertit les nations concernées participant à l'organisation de telles manifestations, sans l'autorisation de la FILT, qu'elles seront sus-

pendues de tout engagement dans les compétitions internationales par équipes (coupe Davis, coupe de la fédération).

## Des gains fabuleux!

Le Roumain Ilie Nastase et le Suédois Bjorn Borg, indirectement visés par la « déclaration de guerre » de la fédération internationale contre les exhibitions, ont gagné cette année plus d'argent dans de tels matches que dans des tournois. Selon la dernière liste des gains publiée par la fédération américaine, Nastase a encaissé 314 000 dollars dans des matches d'exhibition, des mini-tournois ou autres défis, alors qu'il n'a récolté que 155 085 dollars dans des tournois réguliers. Borg a gagné 195 065 dollars dans des tournois, mais près de

200 000 dans des exhibitions. Jim Connors n'est pas demeuré en reste puisque ses quelques matches-défi et d'exhibition lui ont rapporté la somme rondelette de 304 000 dollars, 40 000 de plus que pour ses nombreuses victoires en tournoi. Voici la liste des gains à la date du 31 octobre :

1. Jim Connors (EU) 571 743 dollars;
2. Ilie Nastase (Rou) 469 085 ; 3. Bjorn Borg (Su) 391 065 ; 4. Arthur Ashe (EU) 351 586 ; 5. Raul Ramirez (Mex) 229 007 ; 6. Guillermo Vilas (Arg) 175 326.

## NATATION

### Zuerileu, champion suisse

Comme Genève Natation en 1970, le SV Zuerileu a remporté le championnat suisse interclubs 1976 tant chez les garçons que chez les filles. Ce championnat est établi sur la base du temps total réalisé pour quatre relais 4 x 100 m, en nage libre, en dos, en papillon et en brasse. Les classements finals :

Messieurs : 1. SV Zuerileu (Thomas Hofer, Elmar Juenger, Erwin Kiener, Lucas Roos, Jeannot Walder, Mathias Beusch, Markus Kretz) 16'51"2 (meilleure performance suisse) ; 2. SK Berne 17'31"5 ; 3. Genève Natation 17'36"2 ; 4. SN Bellinzona

17'53"0 ; 5. SV Kriens 17'56"0 ; 6. SV Zuerileu II 18'14"6. - Juniors : 1. SK Berne 8'53"8 ; 2. Lancy Natation 8'54"8 ; 3. Genève Natation 8'57"0.

Dames : 1. SV Zuerileu (Karin Klarer, Gret Huesser, Vreni Rutishauser, Cynthia Salvisberg, Brigitte Huesser, Bea Wuersch, Nicole Gut, Germaine Rast, Jacqueline Rast, Maya Widrig) 19'30"6 ; 2. Genève Natation 19'35"9 ; 3. SK Neptun Bâle 20'36"3 ; 4. SC Schaffhouse 20'44"2 ; 5. Swim Boys Bienne et SK Berne 20'47"9. - Juniors : 1. Genève Natation 9'32"6 ; 2. SC Schaffhouse 9'34"8 ; 3. SV Zuerileu 9'35"5.

## La TV Naters fait le point !

Maintenant que la SFG Naters a atteint le point que ses dirigeants s'étaient fixés depuis fort longtemps, nous pensons que le moment est venu de faire un tour d'horizon et de rappeler quelques faits ayant marqué une longue marche, celle conduisant au titre de champion suisse inter-clubs en catégorie C, puis B.

Au début des années 50, les « TV Visp » et « TV Naters » avaient commencé à disputer leurs premiers championnats inter-clubs. Courses d'obstacles et d'étafettes devant se dérouler sur la route de Stalden, il ne fallait pas s'attendre à des exploits. En

1960, une première exhibition avait eu lieu sur la nouvelle place de sports de Viège et Naters arrivait tout de même à décrocher le modeste lot de 3402 points. Il fallut attendre 1967, et la fondation d'une section d'athlétisme pour qu'en 1968, on ait un mot à dire sur le plan suisse, soit une 17<sup>e</sup> place avec 5745 points en catégorie C. Rapidement la section de Naters se choisit une belle place au soleil, alors que des athlètes de talent venant de tout le Haut-Valais rejoignaient ses rangs. C'est grâce à cet apport, et un travail en profondeur à l'échelle régionale, qu'il fut possible d'obtenir, quatre fois en 6 ans, le

titre de champion suisse en catégorie C du championnat interclubs. Il faut également tenir compte ici de la continuité dont ont fait preuve les athlètes de Naters puisque cinq de ces derniers ont participé depuis 1970 à tous les essais tentés jusqu'à ce jour. Il s'agit de R. Andereggen, A. Amherd, E. Bumann, P. Wecker et B. Wyder : qu'ils en soient félicités !

### Résultats

- 1968 : catégorie C 5745 points, 17<sup>e</sup> rang.
- 1969 : catégorie C 6291 p., 5<sup>e</sup> rang.
- 1970 : catégorie C 6512 p., 1<sup>er</sup> rang (nouveaux records).
- 1971 : catégorie BC 7183 p., 1<sup>er</sup> rang (nouveaux records).
- 1972 : catégorie BC 7358,5 p., 1<sup>er</sup> rang (nouveaux records).

Pour la saison 1976, trois essais ont été tentés en catégorie B : premier essai à Baden avec 10414 points ; deuxième à Berne avec 10837,5 ; troisième essai à Macolin avec 10550 points et le titre de champion suisse inter-clubs de catégorie B.

Ainsi l'ascension à la catégorie A et B est réussie et en 1977 Naters devra lutter avec des sociétés ayant un nom sur le plan suisse, qu'elles nous viennent de Zurich, Berne, Olten ou Lucerne.

En outre, il convient de relever que les athlètes de Naters détiennent également à eux seuls quatre records individuels valaisans des quinze branches catégories reprises en athlétisme. Il s'agit de :

- Wecker Paul avec 10"7 au 100 m et de Vomsattel Julian avec le même résultat.
- Wecker Paul avec 21"6 au 200 m.
- Wecker Paul avec 48"8 au 400 m.
- Andereggen Rudolf avec 17 m au boulet.

Toutes nos sincères félicitations vont à la section de Naters, ambassadrice outre-Lötschberg des athlètes haut-valaisans en espérant que ses prochains essais dans la nouvelle catégorie aux côtés de l'élite de notre pays, nous vaudra de belles satisfactions. Nos remerciements vont également à Alfred Volken qui, au poste de technicien apprécié, a apporté sa part à la réussite des athlètes de la TV Naters.

MM



Rudolph Andereggen : un des chefs de file de l'athlétisme valaisan.

### Retrait du marquis d'Exeter

Après avoir exercé ses fonctions de président de la fédération britannique durant 40 ans, le marquis d'Exeter n'a pas reposé sa candidature lors de la réunion annuelle de l'AAA. Agé de 71 ans, le marquis d'Exeter a exercé, de 1946 jusqu'aux Jeux de Montréal, la présidence de la fédération internationale. C'est Harold Abrahams, ancien médaillé d'or olympique, qui a succédé au marquis d'Exeter à la présidence de la fédération britannique.

### GROSS

### Funk vainqueur à Neuchâtel

Neuchâtel. Cross (300 participants) : 1. Toni Funk (Bel) 10 km en 31'10" ; 2. Arnol Beuchat (Epauvilliers) 31'36" ; 3. Ueli Siegenthaler (Roethenbach) 32'40". - Seniors : 1. Dominique Lallard (Fr) 31'46". - Juniors : 1. Daniel Oppliger (Courtelary) 33'29".

## BOXE

### Une 3<sup>e</sup> chance pour Chervet

Le Suisse Fritz Chervet (34 ans) se verra peut-être offrir une troisième chance de devenir champion du monde. Le Bernois, qui en est à sa quinzième saison professionnelle, affrontera en effet le 26 décembre à Berne le Thaïlandais Netnoi Sorworasing, mais dans la catégorie des poids mi-mou-

che. Le vainqueur de ce combat devrait rencontrer par la suite le Vénézuélien Luis Esteba pour le titre mondial. Jusqu'ici, Chervet avait fait carrière chez les poids mouches, une catégorie où il a notamment disputé deux championnats du monde.

### Carlos Monzon : titre en jeu au printemps

L'Argentin Carlos Monzon, champion du monde des poids moyens, a déclaré, à Santa Fé où il réside, qu'il mettrait son titre en jeu en mars prochain seulement. Monzon n'a toutefois pas indiqué quel serait son adversaire, mais sa décision de défendre sa couronne en mars paraît être définitive.

Le champion du monde a également fait savoir qu'il reprendrait l'entraînement à partir du 15 janvier sous la direction d'Amilcar Brisa.

### Résultats valaisans au meeting de Genève

Lors du meeting genevois de vendredi soir, plusieurs boxeurs valaisans étaient en lice. Voici d'ailleurs tous les résultats de nos représentants :

- Coq : Dominique Savoy (Martigny) bat Meyrat (Genève) aux points.
- Mi-welters : Fischer (Genève) bat Vernaz (Sion) aux points.
- Welters : Emery (Sion) et Giroud (Lausanne) match nul. Nicollier (Genève) bat Savioz (Martigny) par arrêt au 2<sup>e</sup> round.
- Légers : Serge Roethel (Sion) bat Fegble (Sierre) par arrêt de l'arbitre au 2<sup>e</sup> round.

## HOCKEY SUR GLACE

### Championnat de 1<sup>re</sup> ligue NEUCHÂTEL LEADER UNIQUE

HC Martigny - HC Neuchâtel 1-5 (1-1, 1-0, 0-3)

**Martigny :** Michellod ; Fellay, Mattioli ; Locher J.-L., Ribordy ; Christeler, Far-del ; Bovier, Rouiller, Vouilloz Ch. ; Salvatore, Schwab M., Schwab R. ; Locher R., Pochon A., Monnet ; Pochon G., Subilia, Vouilloz J.-L.

**Neuchâtel :** Quadry ; Divernois, Vallat ; Schmied, Levenberger ; Zender, Uttinger, von Allmen ; Gygli, Marti, Bader ; Giambonini, Steiner, Kehrli ; Clottu, Röthlisberger.

**Arbitres :** MM. Motta et Dubey.

**Buts :** 10<sup>e</sup> Pochon A. 1-0, 20<sup>e</sup> Bader 1-1, 25<sup>e</sup> Bader 1-2, 45<sup>e</sup> Uttinger 1-3, 47<sup>e</sup> Marti 1-4, 54<sup>e</sup> von Allmen 1-5.

**Pénalités :** 4 x 2 minutes à Martigny et 8 x 2 minutes à Neuchâtel.

**Notes :** 1000 spectateurs, Martigny joue sans Vallotton blessé et Neuchâtel sans Chevalley blessé.

Une rencontre où l'on attendait beaucoup et qui a tenu ses promesses. D'un niveau de ligue B, avec un tempo rapide dès le début, les deux équipes se sont lancées à fond, Martigny se créant une nette supériorité au 1<sup>er</sup> tiers mais ne réussissant qu'un but et se laissant même rattraper à la marque à l'ultime seconde, au lieu de mener logiquement par 2, voir 3 à 0.

Dès la reprise du 2<sup>e</sup> tiers, dans une ambiance survoltée tout au long de la rencontre, Martigny attaque, assaille les buts adverses, mais avec la complicité d'un Quadri en toute grande forme Neuchâtel réussit à prendre l'avantage et à le garder tout au long de ce 2<sup>e</sup> tiers. Martigny, plusieurs fois supérieur en nombre et dominant dans ce tiers encore, n'a pas su ou pu profiter de cette situation, son jeu collectif dégénéralant au fil des minutes.

A 1 à 2, la bataille n'était pas perdue et un 3<sup>e</sup> tiers prometteur s'annonçait. Martigny allait-il égaliser d'entrée et prendre définitivement la direction des opérations ? Au contraire, ce 3<sup>e</sup> tiers fut décevant avec un Martigny présentant un festival de mauvaises passes, un hockey d'individualités, de dépenses de force inutiles où les consignes n'étaient plus appliquées et où le jeu d'équipe disparaissait, pourtant la seule arme capable de faire basculer Neuchâtel. Le club visiteur a su en profiter et en maître incontesté dans ce tiers a marqué 3 buts à un Martigny d'équipe méconnaissable.

Une première bataille est perdue mais pas la guerre. Par trop de confiance au départ puis par manque de confiance générale, Martigny, favori et restant favori, cède la première place du groupe 4 à son adversaire. Mais le club octodurien ne va pas rester sur ce mauvais soir et montrera dimanche prochain sur cette même patinoire, face à Leukergrund, que ce n'était que passager.

-Gg-

### Monthey - Vallée de Joux 14-2 (5-1, 2-1, 7-0)

Patinoire de Villars. Temps doux en raison du foehn. L'habituelle cohorte des fidèles supporters de Monthey était augmentée par la présence de quelques Combiens.

**Monthey :** Kuhn ; Wirz, Gross ; Daven, Barman ; Perrin, Trisconi, Gassner ; Hulmann, Béchon, Ciana ; Michellod, Althaus, Monay ; Heubi, Entraîneur : Wirz.

**Vallée de Joux :** Stalder (dès la 45<sup>e</sup> Burri) ; Carrera, Luthi ; Rithner, Reymond ; Kneissler, Weissbrodt, Vuilleumier ; C. Bélaz, Pittet, Bolomey ; Giotto, Ruegger, J. Bélaz ; Fassig, David, Entraîneur : Weissbrodt.

**Arbitres :** MM. Brégy et Vallotton.

**Buts :** 4<sup>e</sup> Rithner, 7<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 21<sup>e</sup>, 48<sup>e</sup> Gassner, 12<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup>, 44<sup>e</sup>, 45<sup>e</sup>, 46<sup>e</sup> Trisconi, 16<sup>e</sup> Ciana, 26<sup>e</sup> Pittet, 38<sup>e</sup> Michellod, 44<sup>e</sup>, 53<sup>e</sup> Althaus, 56<sup>e</sup> Daven.

**Pénalités :** Monthey 4 fois 2 minutes plus 5 minutes à Barman ; Vallée de Joux 3 fois 2 minutes.

Le magnifique « nounours », équipé en hockeyeur jurassien, presque aussi grand que la charmante demoiselle qui le portait dans ses bras, devait être bien grognon samedi soir. Il ne remplit en tout cas pas le rôle de mascotte qui lui était dévolu. Le résultat suffit à prouver que c'était pour les Vaudois, qui n'avaient perdu jusqu'ici que contre Martigny, une soirée véritablement « sans ». Du reste, à l'issue du match, joueurs et supporters n'étaient nullement affectés, tellement le sort leur fut contraire. Car de plus ils perdirent en cours de partie l'arrière Reymond, atteint par le palet juste sous le casque et qui dut être transporté chez un médecin, la pommette gauche écrasée. Le même accident survint ensuite au gardien Stalder, qui fut remplacé par un joueur de champ, le gardien remplaçant ayant un bras dans le plâtre. Dame Fortune ne doit pas séjourner à la Vallée de Joux ces temps-ci.

Tous ces malheurs n'enlèvent rien au mérite des joueurs de Monthey. Car si pour eux « ça rigolait » en plein, ils surent en tirer profit en ne se relâchant pas, même lorsque le résultat prenait des proportions inusitées pour eux. Si, dans le festival de la première ligne, Perrin ne signa aucun point, il y participa en se montrant un excellent pourvoyeur de palets. Du reste, toutes les lignes prirent part au succès, même l'arrière Daven, le cerveau musclé de l'équipe, qui se permit en outre d'agresser un adversaire alors que le résultat était déjà de 12-2.

Les deux points gagnés par Monthey samedi soir sont très précieux et joueront un grand rôle lors du décompte final. Psychologiquement, ils seront également d'un grand effet lors des rencontres à venir.

ch.

## Résultats et classements

### PREMIÈRE LIGUE

#### Groupe 4

Château-d'Ex - Serrières	4-3 (0-0 3-1 1-21)
Martigny - Neuchâtel	1-5 (1-1 0-1 0-3)
Leukergrund - Saas-Grund	6-3 (4-0 1-2 1-1)
Monthey - Vallée de Joux	14-2 (5-1 2-1 7-0)
Yverdon - Montana-Crans	6-4 (2-1 2-2 2-1)

#### Classement

1. Neuchâtel	4 4 - - 27-5 8
2. Leukergrund	4 3 1 - 25-10 7
3. Martigny	4 3 - 1 33-14 6
4. Monthey	4 2 1 1 25-18 5
5. Yverdon	4 2 - 2 17-15 4
6. Serrières	4 2 - 2 22-16 4
7. Vallée de Joux	4 2 - 2 14-26 4
8. Château-d'Ex	4 1 - 3 2-19 2
9. Montana-Crans	4 - - 4 12-28 0
10. Saas-Grund	4 - - 4 9-34 0

### MERCREDI SOIR

Montana - Monthey

### PROCHAIN WEEK-END

Neuchâtel - Yverdon  
Saas-Grund - Serrières  
Vallée de Joux - Château-d'Ex  
Martigny - Leukergrund

### Le tournoi des vieilles gloires

Le deuxième tournoi international vétérans aura lieu en Suisse. L'an dernier, la première édition de cette compétition originale - elle groupe près de 50 équipes dont une majorité d'outre-Atlantique, avait connu un grand succès en Hollande.

En 1977, le tournoi se déroulera du 12 au 20 mars à Buellach et Zurich.

### Patinage de vitesse : record à Bâle

Malgré la pluie, le Bâlois Hansruedi Widmer a établi un nouveau record de la piste de Bâle sur 500 m. Il a couvert la distance en 42"6. Il s'est en outre imposé sur 1500 m en 2'15"3.



# OPEL ASCONA



**Nouveau!**  
sans supplément  
de prix:

- appuis-tête réglables
- pare-brise en verre laminé
- phares à halogène
- modèles Deluxe: rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur

chez Opel!

## SUMMUM DE LA CONDUITE.

Le confort. Et les qualités d'une grande routière. Une combinaison unique qu'on a de la peine à trouver sur une autre voiture. Et en tous cas pas pour ce prix! Venez l'essayer chez nous. Elle vous attend!

Opel Ascona. Summum de la conduite grâce à une technique parfaite.

Garantie Opel: 1 année, sans limitation de kilomètres.

Opel Ascona à partir de Fr. 12 480.-

J.-J. Casanova, Garage Total, Martigny, tél. 026/2 29 01  
Distributeur local: Garage Casanova, Paul Simeon, Saint-Maurice, tél. 025/3 63 90



McCann-Erickson ASH 142/176 Su

**Marché de l'Occasion**

## RENAULT

### ACTION-OCCASIONS

**novembre**

200 litres d'essence gratuits à chaque achat

RENAULT 4 TL, blanche	1975
RENAULT 4 TL, bleue	1974
RENAULT 4 fourgon	1973
RENAULT 5 TS, beige mét.	1976
RENAULT 6 TL, beige	1970
RENAULT 6 TL, crème	1971
RENAULT 12 TL, blanche	1973
RENAULT 15 TS, blanche	1973
RENAULT 15 TS, bleue	1976
RENAULT 16 TS, bleue	1973
ALFETTA 1800, blanche	1974
TOYOTA CELICA, rouge	1973
OPEL KADETT 5, jaune	1973
ALFETTA 1800, blanche	1974
SIMCA 1100, blanche	1970
VW PICK-UP, bâché	1972

Garantie totale plus crédit

**GARAGE DU NORD S.A.**  
Avenue Ritz 35 - SION  
Tél. 027/22 34 13

**GARAGE DU NORD SA**

**CARROSSERIE PLATTA S.A.**

**Qualité et prix modérés**  
Garantie 6 mois  
Dépannage 24 h. sur 24 h.  
Tél. 027/22 20 75  
Chemin Poudrière 18 - Platta - SION  
Dir.: Margelisch J.-C.

### A vendre de particulier

1 jeep Willys modèle militaire 1960 moteur partiellement refait  
Fr. 4700.-  
1 motofaucheuse Rapid 8 ch, en excellent état  
Fr. 1700.-  
1 mototrouil Plumetta en parfait état câble neuf  
Fr. 2200.-  
1 mototrouil Ruedin 9 ch, très bon état câble neuf  
Fr. 2000.-  
1 pompe Birchmeier Bimoto pour sulfatage, avec enrouleur réglable et 100 m de tuyaux renforcés et guendré  
Fr. 1750.-  
1 remorque de voiture métallique, peu utilisée pour Fr. 850.-

Ecrire sous chiffre P 36-901594 à Publicitas, 1951 Sion.

### A vendre

**Ford Capri II GT 1600**  
1974

Tél. 026/2 55 19  
dès 17 heures  
36-401108

### A vendre

**NSU RO 80**  
Etat impeccable.  
Tél. 021/22 58 29 ou 021/23 07 07  
36-4672

### Pour l'hiver

A louer ou à vendre

### VW 1200

Pneus neige  
Tél. 027/41 30 30  
36-30962

### A vendre

### BMW 2002

modèle 1969, expertisée fin octobre, carrosserie et mécanique en bon état.  
Cédée à bas prix.  
Tél. 027/36 28 96  
dès 19 heures  
36-30961

# Le rayon du mois :

Le rayon chaussures

## Profitez-en !

Pendant tout le mois de novembre, Coop City chausse toute la famille en accordant un

# rabais spécial de 10 %

réservé uniquement aux nouveaux membres et sociétaires de CSSE pour tout achat de

**CHAUSSURES ET BOTTES pour dames, messieurs et enfants**

avec, en vedette : la nouvelle collection de chaussures de ski et de fond !

(Vous n'avez pas reçu votre carte de membre - ou vous n'êtes pas encore membre Coop ? Adressez-vous à notre service clientèle !)

Les grands magasins

# coop city

Sion

Toujours le plus grand choix

## Etains fins du Valais

**Constantin fils s.a. sion**

Rue de Lausanne

**La nouvelle collection pour Noël est en place**

Des prix : exemple cette assiette ne coûte que Fr. 25.- en action

# Prêts sans caution

## Procrédit

Comme particulier vous recevez de suite un prêt personnel pas de formalités discrétion absolue

Aucune demande de renseignements à l'employeur, régie, etc.

Je désire Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NP/Lieu \_\_\_\_\_

A retourner aujourd'hui à:

**Banque Procrédit**  
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
Tél. 037 - 811131  
920'000 prêts versés à ce jour

### BMW BMW BMW

#### Les occasions BMW de la semaine

BMW 1600, 1970, bleue  
BMW 1800, 1970, blanche  
BMW 2002 A, 1970, bleue  
BMW 2800, 1970, bleu mét.  
BMW 2002, 1970, blanche moteur changé  
BMW 2002 TII, 1974, verte  
BMW 320 i, 1976, rouge mét.  
BMW 320, 1976, brune mét.  
BMW 3.0, 1974, verte  
BMW 520, 1975, toit ouvrant blanche  
BMW 320, 1976, verte

**Garage des Alpes S.A.**  
Avenue des Alpes  
**La Tour-de-Peilz**  
Tél. 021/54 33 91  
22-1491

**BMW BMW BMW**

## Minimum Fr. 2000.-

(salaire fixe, provision et frais) pour une

### activité extérieure

Nous cherchons des collaborateurs (trices) pour la vente des machines à coudre Elna et des presses à repasser Elnapress dans les grands magasins, aux foires et porte à porte.

Si cette activité vous intéresse et que vous soyez âgé(e) de 25 à 55 ans, alors retournez-nous le coupon ci-dessous avec votre photo.

**Elna S.A., avenue de Châtelaine 1-5, 1211 Genève 13.**

### Coupon

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_ Tél. privé : \_\_\_\_\_

NP/Lieu : \_\_\_\_\_ Tél. prof. : \_\_\_\_\_

Age : \_\_\_\_\_ Etat civil : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_ Expériences dans la vente oui  non

Date d'entrée possible : \_\_\_\_\_ Voiture disponible oui  non





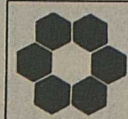
# Bienvenue chez nous! Votre silhouette a tout à y gagner.

Chaque femme est autre. C'est pourquoi nous tenons tant de modèles Triumph différents, provenant de la plus vaste collection de dessous du monde.

Faites-vous conseiller par notre spécialiste Triumph. Elle sait tirer parti des proportions pour mieux mettre en valeur la silhouette.

Démonstration du 8.11 au 13.11.76

Sion



**PLACETTE**

A vendre

**1 perforatrice-vérificatrice  
IBM - Type 129  
1 vérificatrice  
IBM - Type 059**

Machines à l'état de neuf, sous contrat d'entretien.  
Prix à discuter.

Faire offre sous chiffre P 36-901596 à Publicitas, 1951 Sion.



**Pos annonces**

027/21 21 11

Grand choix de skis piste et promenade

**CURDY**

Sport  
Sion

Avenue des Mayennets 10 Tél. 027/22 29 55

## Rémailage de baignoires

ou réparations partielles de parties écaillées. En blanc ou en différentes couleurs.  
Le travail est effectué sur place avec maximum de propreté et garantie.

### TECHNIQUE EMAIL

Hervé Trincherini  
1963 Vétroz

Tél. 027/36 13 59

A votre service dans tout le Valais

85-61974

## Viticulteurs !

Le dernier moment est venu pour commander vos plants de vigne 76-77.

Encore 2000 à 3000 plants issus de haute sélection.

Chasselas x 3309

Louis DELEVAUX  
Pépiniériste autorisé, 1181 Gilly  
Tél. 021/74 13 91

22-30851

A louer à Sion  
Av. Maurice-Troillet 1

**studio  
meublé  
appartement  
3 1/2 pièces  
appartement  
4 1/2 pièces**

Tél. 027/22 95 82

36-302847

**Santé  
pour  
demain?**

Des suggestions  
pour une nourriture  
et des médicaments  
sains.

CAROLE  
BLANC  
Édition Biona  
ASDAN  
8089 Zurich

**DÉCOUPEZ**  
cette annonce

**APPORTEZ LA**

dans votre centre de diététique  
et d'alimentation naturelle  
BIONA et vous...

**RECEVREZ**

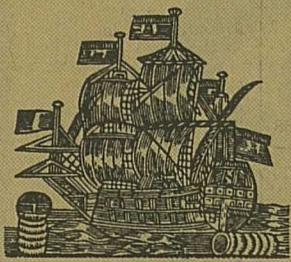
**CE GUIDE DE SANTÉ  
GRATUITEMENT**

jusqu'à épuisement  
du stock.

# PARISIENNE MARYLAND

Histoire des premières cigarettes Maryland, ou comment la Suisse fut conquise par la saveur d'un tabac.

## Découverte dans l'état du Maryland



Traverser les océans était encore, au siècle dernier, une aventure redoutable. En ce temps-là pourtant, les experts en tabacs de F. J. Burrus voyageaient déjà autour du monde. C'est ainsi qu'ils découvrirent un jour, dans l'état américain du Maryland, ce qu'ils cherchaient obstinément et sans relâche depuis des années: un nouveau tabac de qualité supérieure. La première cigarette Maryland, la Parisienne, pouvait naître. On était en 1895.

**Un nom  
qui signifie qualité**



Pour développer la saveur d'un grand tabac sans le trahir, il fallait non seulement l'imagination du pionnier, mais encore le respect de la nature, le sens et le goût du vrai. Résultat: une cigarette de qualité incomparable fut créée, un succès considérable suivit aussitôt. Aujourd'hui comme à cette époque, les acheteurs de F. J. Burrus, animés par le seul souci de maintenir cette qualité au plus haut niveau, passent chaque année plusieurs mois dans la région de production. La réputation du nom Parisienne les oblige.

*F. J. Burrus*

## La bonne terre, l'air pur, le soleil

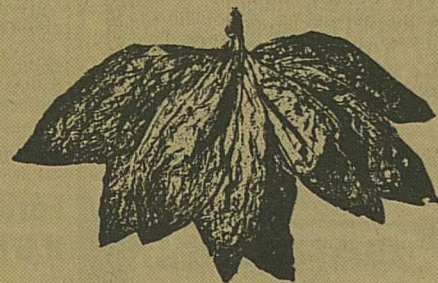
Le sol et le climat du Maryland se prêtent merveilleusement à la culture du tabac. Mais il est tout aussi nécessaire qu'une fois récoltées, les feuilles de tabac



sèchent lentement, graduellement, à l'air et au soleil. Les cigarettes Maryland doivent pour une bonne part leur saveur franche et naturelle à ce mode de séchage ancestral.

## Mûrir en dormant

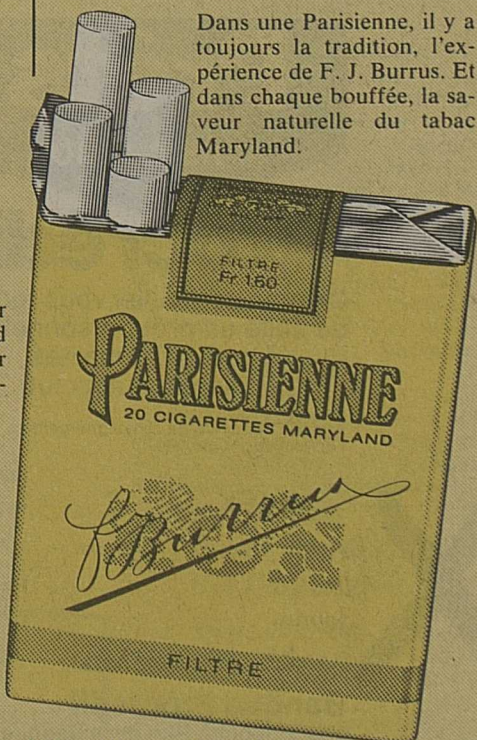
Depuis toujours, le tabac exige les mêmes soins, la même attention constante. Après le séchage, les feuilles sont nouées en bottes que l'on appelle



«maniques». Elles mûrissent alors peu à peu, pendant une période de 2 à 3 ans, dans des vastes entrepôts où la température et l'humidité varient à peine. Veillé inlassablement, contrôlé sans relâche, le tabac Maryland affine encore son arôme inégalable. Les hommes du tabac appellent cette phase essentielle: le «demi-sommeil».

## Nature, tradition et expérience

Dans une Parisienne, il y a toujours la tradition, l'expérience de F. J. Burrus. Et dans chaque bouffée, la saveur naturelle du tabac Maryland.



Parisienne - la cigarette Maryland naturelle. 20 pièces Fr. 1.60.



# CARNET DE LA SEMAINE

LA BONNE AFFAIRE

Mi-bas, taille unique 2 paires **2.-**

Collants crêpe mousse taille unique **1.50**

Les jouets sont arrivés

## DE NOTRE CATALOGUE



13. Baby-buggy pliant, avec frein **24.90**

**24.90**

12. En osier **69.-**

... et pour la liste au Père Noël, il suffit de découper l'image et de la coller sur une feuille de papier!

D U N O U V E A U A L ' I N N O



**HIT du mois**

Une offre à saisir !

Tenue de ski défiant toute concurrence, capuchon intérieur, antigliss 100 % polyamide

# innovation MARTIGNY

026/2 28 55

### Affaires immobilières

#### Martigny - A louer ou à vendre

splendides appartements neufs :  
- studios - 2 pièces - 3 pièces - 4 pièces - duplex et trois-pièces avec jardin privé dans immeuble moderne situé dans quartier calme, ensoleillé et proche du centre (6 chaînes TV)

- 1 dépôt de 1100 m2
- 1 magasin (2 vitrines) avenue du Grand-Saint-Bernard
- bureaux av. du Gd-St-Bernard
- places de parc souterraines, quartiers Pré-Borvey et Finettes

Prix intéressants. Entrée à convenir.

Pour renseignements, visites sans engagement : **Léonard Gianadda, case postale 200, 1920 Martigny**  
Tél. 026/2 31 13

36-2649



Martigny

**3 1/2 pièces, Fr. 375.-**  
libres immédiatement

**4 1/2 pièces, Fr. 460.-**  
pour le 1.4.1977

plus charges. Confort moderne. Quartier **Maladière**, à proximité transports, CFF et magasins.

Pour visiter : 026/2 26 64  
Gérances P. Stoudmann Sogim SA  
Maupas 2, Lausanne  
Tél. 021/20 56 01 140.263.220

A vendre à Veyras

**petit appart. 2 pièces**

Cuisine, salle de bains, dans une ancienne maison.

Prix très intéressant. Situation très ensoleillée et vue imprenable.

Ecrire à M. Tonino Pacozzi  
case postale 179, 3900 Brigue  
ou tél. 028/3 61 52

36-121999

#### A louer à Vernayaz bel appartement

4 pièces, état impeccable. Fr. 380.- charges comprises, avec possibilité d'achat

Prix très intéressant Hypothèque à disposition. Tél. 025/7 38 79 dès 19 h. ou écrire sous chiffre P 36-100686 à Publicitas, 1870 Monthey.

A louer à Sion centre ville

**bureau 75 m2 environ**

Loyer modéré.

Tél. 027/22 33 76 36-30468



027/21 21 11

#### Médecin cherche appartement

4 pièces Sion ou région. Prix raisonnable.

Ecrire sous chiffre 470712 à Publicitas, 2900 Porrentruy.

A louer quartier gare, Sion

**beau studio meublé**

Tél. 027/23 36 05

36-4440

#### Attique 2 p.

Surface 55 m2 plus terrasse 15 m2 à vendre dans immeuble neuf à la rue de Lausanne à Sion.

Téléphoner au 027/22 42 01 Comina René architecte. 36-29598

#### Mercedes 350 SL

1973, bleu métallisé, magnifique cabriolet avec hardtop.

Jean Rey automobiles Avenue de France 63 Sion Tél. 027/22 36 17 36-5609

A vendre

#### Mercedes 220

modèle 1970 expertisée état impeccable

et 4 jantes et 1 porte-bagages pour Renault 16 TS.

Tél. 027/23 48 30 heures des repas 36-302949

# SAVIEM



## Faites-nous confiance - Construisez sur SAVIEM

- Permis: voiture, cat. A
- Cabine: 3 places, avec confort voiture
- Moteurs: 2,6 litres, 80 CV essence et 3,3 litres 77 CV diesel
- Boîte à vitesses: normale ou automatique
- Empattement: 2680 mm à 3640 mm
- Longueurs de carrosseries: 3 m à 5,4 m
- Fourgons de série de 9 à 14 m<sup>3</sup>
- Roues simples ou jumelées
- Réseau de service important
- 12 mois de garantie sans limitation de km

Pour vous convaincre, faites un essai! Testez le SAVIEM pour vos besoins spécifiques!

**ALFAG**

1023 Crissier, Rue de Morges 9, Téléphone 021/35 63 31.

Pour votre beauté

Helena Rubinstein  
Christian Dior  
Jean d'Arce  
Harriet Hubbard Ayer  
PAYOT  
ARVAL S.A.  
Germaine Monteil  
ORLANE PRODUITS DE BEAUTE  
Eugène Arden  
JUVENA  
JEANNE GATINEAU  
LANCASTER  
REVLON  
PARFUMERIE Ariane  
Rue des Remparts 8, Sion - Tél. 027/22 39 68

### Machines à laver

Conseils et réparations de machines de toutes provenances aux meilleures conditions de votre spécialiste  
**GASSER FRÈRES - SION**  
Tél. 027/22 80 29

### Fitness chez soi



la vélo de chambre rend svelte et d'ispos

**Cyclette**



l'appareil à ramer vous met vite dans la course

**relaxette**



facilite vos exercices de gymnastique esthétique

même à partir de **Fr. 50.-** par mois



### Mercredi 10 novembre

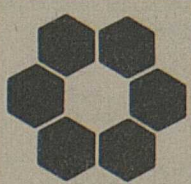
de 14 à 15 h. et de 16 à 17 h. dans le mall

## ALAIN MORISOD

(en compagnie de l'animateur Claude Selva) **dédicacera ses deux nouveaux disques**

Par un matin d'amour et Les plus beaux noëls de notre enfance

Un rendez-vous à ne pas manquer !...



# PLACETTE

**Noës-Sierre**

#### Ford Escort 1300 L

expertisée année 1973 65 000 km

Tél. 027/55 90 36 heures des repas 36-30960

A vendre

#### 4 pneus clous

VW, 5.60 x 15 montés sur jantes état de neuf

Fr. 300.-

Tél. 026/6 28 59 Saxon 36-30969

#### Citroën Dyane 6

1975, 33 000 km

Vendue avec garantie Expertisée, reprises Facilités de paiement

J.-C. Gaillard Tél. 021/22 02 07 dès 19 h. 30 22-1564

A vendre

#### jeep Toyota

4 vitesses, 15 000 km seulement sans accident expertisée Fr. 14 800.-

Ecrire sous chiffre P 36-901591 à Publicitas, 1951 Sion.

#### MACHINES A LAYER

le linge et la vaisselle

Rabais jusqu'à 50 % suite d'expositions dans les marques AEG - Gehrig - Philco Hoover - Indesit - Zan-ker, etc.

Pas d'acompte à la livraison. Service après vente impeccable. Très grandes facilités de paiement. Service de location-vente. Permanence tél. 24 h. sur 24 au 021/23 52 28

Muraz 025/ 4 64 50 Fully 026/ 5 38 63 Riddes 027/86 48 40



Rue du Tunnel 3 Lausanne

A vendre

#### jeep Willys

mod. 46 - 50

Prix de vente :

Fr. 2000.-

Tél. 037/38 11 35

17-29916

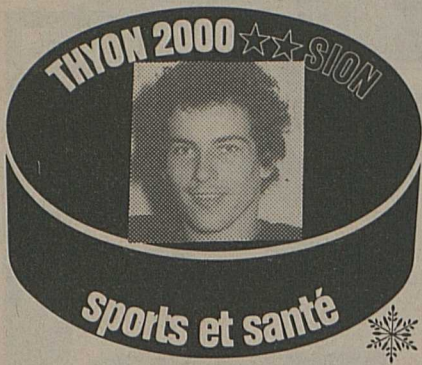
### COUPON

Envoyez-moi immédiatement, sans frais ni engagement pour moi, des prospectus détaillés 36

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Profession : \_\_\_\_\_  
Rue : \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
No postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_  
Pas de visites de représentants à craindre !

**Belimport S.A.**  
Via Adamini 20, 6901 Lugano





# Berne, nouveau leader !

Cinquième avec quatre points de retard sur La Chaux-de-Fonds après six rencontres, le CP Berne s'est porté en tête du championnat suisse de ligue nationale A, au terme de la neuvième journée. Les Bernois y sont parvenus après avoir obtenu à la patinoire de l'Allmend un succès difficile face au néophyte Zoug. Mais la situation est toujours très serrée puisque les Bernois sont menacés par quatre équipes : Kloten, qui a obtenu le match nul à Bienne, compte en effet le même nombre de points tandis que Langnau, La Chaux-de-Fonds et Bienne suivent à une longueur. La Chaux-de-Fonds a perdu sa place de leader après avoir subi une défaite surprenante à Sierre tandis que Langnau renouait avec la victoire à la faveur de son déplacement au Tessin.

Plus de 13 000 spectateurs ont assisté au match Berne-Zoug. Après un

bon début, les Bernois, qui s'alignaient à nouveau avec Cadieux et sans Martel, ont connu quelques problèmes et ils ont tremblé pour leur victoire dans les dix dernières minutes. Malgré l'absence du gardien Grubauer, de l'entraîneur Beaudin et de Peter Wuethrich, tous blessés, Langnau n'a pas connu le moindre problème face à Ambri. A relever les trois buts inscrits par le routinier Schenk.

A Bienne, Kloten est passé tout proche de la victoire. Par deux fois, les Zurichois ont mené à la marque avant de se faire rejoindre à la 49<sup>e</sup> minute (3-3). Quant à La Chaux-de-Fonds, elle a été nettement battue à Sierre. Les Valaisans ont forgé leur succès dans la première reprise (3-0).

● En ligue nationale B, le CP Zurich dans le groupe est et le HC Lausanne dans le groupe ouest ont poursuivi leur domination.

## Sierre - La Chaux-de-Fonds 5-0 (3-0 2-0 0-0)

### Cinglante revanche des Valaisans !

Sierre : Abegglen ; Pousaz, Henzen ; G. Mathieu, R. Debons ; N. Mathieu, Loertscher ; B. Gagnon ; K. Locher, W. S. Tscherrig ; Bagnoud, Udriot, J.-B. Debons.

La Chaux-de-Fonds : Brun ; Améz-Droz, Sgualdo ; Gigard, Huguenin ; T. Neining, Cusson, Gosselin ; Dubois, Turler, Piller ; Reinhardt, B. Neining, Willmann.

Buts : 10<sup>e</sup> Pousaz 1-0 sur passe Gagnon ; 17<sup>e</sup> Gagnon 2-0 sur effort personnel ; 18<sup>e</sup> Tscherrig 3-0 sur passe G. Mathieu ; 27<sup>e</sup> N. Mathieu 4-0 sur passe Gagnon ; 31<sup>e</sup> Loertscher 5-0 sur passe N. Mathieu.

Arbitres : MM. Arcon, Zimmermann, Urwyler.

Notes : Patinoire de Sierre. 4100 spectateurs. Sierre joue sans Oggier en déplacement à l'étranger. A la fin du second tiers, Brun blessé, cède sa place à Jeanrenaud. A 10<sup>e</sup> de la fin du second tiers, B. Neining et surtout Cusson (indigne d'un entraîneur) écopent 10 minutes pour méconduite.

Pénalités : 4 x 2' contre La Chaux-de-Fonds ; 2 x 10' contre La Chaux-de-Fonds ; 4 x 2' contre Sierre.

#### CINGLANT ET SANS APPEL !!!

Battu par 7-1 lors du match aller, les Sierrois ont pris samedi soir une revanche cinglante sur le HC La Chaux-de-Fonds. Supérieurs dans tous les domaines, rageurs, volontaires, se battant pour chaque puck, les protégés de Didi Imhof voulaient cette victoire et ils ne l'ont pas volée.

La supériorité sierroise ne fut contestée que bien rarement par une équipe neuchâtoise où l'individualisme avait pris le pas sur l'altruisme, la suffisance sur le travail. Cette équipe de La Chaux-de-Fonds nerveuse, en plein doute, se permettant très souvent des irrégularités qui n'ont absolument rien à voir avec l'esprit sportif a déçu le public sierrois. L'on attendait plus du leader actuel du championnat, battu d'une façon qui ne supporte aucune discussion.

#### LA CHANCE...

Cusson n'a pas à invoquer la malchance pour expliquer cette défaite. Elle est logique. Cependant, les faiblesses défensives de son équipe ont quelque peu facilité la tâche des Sierrois.

#### LA VOLONTÉ...

Non, la malchance n'y est pour rien dans cette défaite. La Chaux-de-Fonds a été battu par un adversaire qui en voulait plus.

L'équipe sierroise emmenée par Bernard Gagnon absolument extraordinaire, se battant pour chaque puck, tentant l'impossible



Les erreurs initiales de Sgualdo et Améz-Droz offrant à l'adversaire les premiers buts ont favorisé le développement de l'action sierroise et cela d'autant plus que cette dernière a bénéficié au premier tiers d'une réussite exceptionnelle.

Il n'est pas exagéré d'affirmer que durant cette première période, Sierre a marqué trois fois alors que l'équipe s'était créé quatre occasions : alors que son propre gardien Abegglen n'était inquiet qu'une seule fois par Reinhardt.

Nando Mathieu (à l'extrême droite) marque le quatrième but au gardien chaux-de-fonnier Brun, (au premier plan) Tscherrig. (Photo Varonier)

et souvent y réussissant a été exemplaire sur le plan de l'engagement.

Prenant exemple sur leur Canadien, les Sierrois se sont mis à jouer à son rythme et, par là, ont étouffé une équipe adverse peut-être vieillissante. L'élégance habituelle de Turler, la vitesse des frères Neining, la puissance de Cusson ont très rapidement cédé devant la puissance du « forechecking » sierrois.

#### LA COLLECTIVITÉ...

Favorisés par une réussite exceptionnelle au premier tiers, tendus vers la victoire par

cette volonté de vaincre, les Sierrois ont assis leur victoire sur l'esprit d'équipe et sur le travail de la collectivité. La victoire de samedi fut la victoire de l'équipe toute entière.

Jamais les Sierrois n'avaient réussi à organiser des séances de power-play aussi longues, jamais les passes en retrait des ailiers sur les arrières n'avaient été aussi systématiquement tentées et réussies, jamais le travail collectif des lignes n'avait été si rigoureux.

Le résultat de tout cela se solda par un « blanchissage » pour Abegglen et cinq buts marqués à ce qui était jusqu'à samedi la meilleure défense suisse.

Après Berne, un second prétendant au titre est tombé à Sierre. Il serait étonnant que cette série s'arrête en si bon chemin. Le public sierrois pourrait bien assister à d'autres victoires. Md.

## LNB : LAUSANNE ET ZURICH DOMINENT

### Forward - Viège 2-5 (1-2 1-1 1-2)

Forward Morges : Luthi ; Knobel, Vauthey ; Christoffel, Landolt ; R. Fehr, Saegesser, Zingg ; Mario Grand, Marcel Grand, Moret ; A. Fehr, Dyck, Poltera, entraîneur : J. Kubik.

Viège : Williner ; G. Furrer, R. Furrer ; H. Roten, Schmidt ; Forny, Fraser, W. Zehnhäuser, Elsig, Fryand ; Kropig, Kuonen, U. Roten, Wyssen.

Arbitres : MM. Bucher et Claude.

Buts : 4<sup>e</sup> Wyssen, 5<sup>e</sup> Forny, 9<sup>e</sup> Saegesser, 34<sup>e</sup> Schmidt, 55<sup>e</sup> Fraser, 57<sup>e</sup> Fryand, 60<sup>e</sup> R. Fehr.

Notes : patinoire des Eaux-Minérales. 800 spectateurs. Pluie. Glace rugueuse. Au Viège, B. Zehnhäuser, Clemenz et Anthamatten sont absents pour cause de blessures. Pénalités : Forward Morges : 1 X2 minutes, Viège : 6 X 2 minutes.

Après l'éviction de Lienhard et l'arrivée du nouvel entraîneur tchèque Julius Kubik, on pensait que les Morgiens referaient surface et tiendraient la dragée haute aux Valaisans de Viège. Or, il n'en fut rien et les Viégeois ont acquis leurs deux points avec une certaine facilité. En effet, les Morgiens sont en complète dérive et ils peuvent déjà se préparer pour le tour final de relégation. Par à-coups, il y eut certaines lueurs, mais ces lueurs n'étaient que des lumignons en extinction.

● Viège s'impose d'entrée. — Après les quelques premiers chassés-croisés du début, les Viégeois montrèrent tout de suite la couleur et après 5 minutes, ils menaient déjà par 2 à 0. Il y eut bien quelques hésitations après le but des Morgiens, mais le coup d'assommoir survint lorsque Schmidt, alors que Viège jouait en état d'infériorité, portait l'écart à 3 à 1 en faveur de ses couleurs. Dès lors, ce fut, pour les Morgiens, de plus en plus catastrophique. Aussi, les Haut-Valaisans ne se firent pas prier pour prendre le large et trois nouveaux buts vinrent concrétiser la suprématie viégeoise. Il y eut encore ce deuxième but morgien qui tomba à quelques secondes du coup de sirène, mais il était bien trop tard pour se faire quelques illusions.

● Du travail pour M. Kubik. — Et beaucoup de travail pour le nouvel entraîneur morgien si il veut arriver à remettre son équipe sur la bonne voie. Cette équipe est complètement désordonnée. Elle joue sans conviction et bien entendu, le jeu collectif en souffre énormément. Il faut reprendre cette équipe par la base et lui inculquer l'abc du hockey, qui est le jeu de passe. Même le Canadien Dyck sombre avec le navire, car il ne peut malheureusement faire de miracles à lui seul. M. Kubik a vraiment du travail en vue. Quant à Viège, malgré l'indisponibilité de certains joueurs, il lutte toujours avec acharnement et ne ménage pas sa peine. La relance est bonne, ses patineurs sont rapides et les combinaisons bien amenées. Il n'en faut pas plus pour battre un malade bien atteint.

(cx)

### Sion - Rot-Blau 5-3 (4-1 1-1 0-1)

Buts : Premier tiers : 5<sup>e</sup> Bücher 1-0 sur passe Kalbfuss ; 8<sup>e</sup> Mayor 2-0 ; 11<sup>e</sup> W. Nyffenegger 2-1 ; 19<sup>e</sup> Hoch 3-1 sur passe Mayor ; 20<sup>e</sup> Dekumbis 4-1 sur passe Fr. Schroeter. Deuxième tiers : 3<sup>e</sup> Dekumbis 5-1 sur passe Praz ; 12<sup>e</sup> Kohler 5-2. Troisième tiers : 19<sup>e</sup> Rettenmund 5-3.

Sion : Schöpfer ; Fontannaz, Senggen ; Hoch, Kalbfuss ; Héritier, Zermatten ; Mayor, Emery, D'Amico ; Bücher, Zago, Fr. Schroeter ; Praz, Dekumbis, Chr. Schroeter.

Rot-Blau : Schori ; W. Nyffenegger, H. Nyffenegger ; P. Pfammatter, Megert ; Schiau, Rettenmund ; P. Schmidt, R. Schmidt, Probst ; D. Kohler, Perrenoud, J.-Cl. Kohler ; Messer, Marti, Käsermann ; Salzmann, Wyssenbach, Riedo.

Notes : Patinoire du Vieux-Stand, beau temps, 250 spectateurs. Arbitres : MM. Zurbriggen et Vulliet. Cinq pénalités contre Sion et sept contre Rot-Blau, toutes mineures. A 2'35" de la fin du match, Emery quitte la glace, sérieusement blessé.

Si finalement le résultat escompté par les Sédunois a été atteint, on ne saurait dire qu'il l'a été de façon magistrale. Sion a, en effet, sauvé l'essentiel, sans plus et aurait pu le faire avec beaucoup plus de panache.

Tout a bien débuté pour les Sédunois. Le score de 4-1 en leur faveur

laisait présager d'un match ouvert. On attendait avec impatience qu'il domine son adversaire de la tête et des épaules. Ce ne fut hélas qu'un feu de paille !

Au moment où les rouges semblaient bien huilés, au moment où la machine tournait rondement, il y eut la cassure habituelle. Le fait de mener à la marque amène les poulains de J.-J. Debons à se « cantonner » dans leur nid douillet, à brusquement laisser l'adversaire prendre le dessus. Est-ce une impression ? Il faut, semble-t-il, que le danger soit à la porte pour que l'effort se poursuive ! Cela explique bien des choses...

Ceci dit, il faut reconnaître aux Sédunois qu'ils ont affronté samedi soir une équipe en danger de relégation. Le contexte du match était dès lors sérieux et il s'agissait avant toutes choses de gagner.

Pour cette raison et nonobstant les imperfections de jeu, il sied de reconnaître le mérite des poulains de J.-J. Debons. Rot-Blau est une équipe dont on connaît la volonté. Pour cela déjà, il fallait triompher et Sion a réussi. La saison est difficile certes, et il ne faut pas être trop gourmand. Mais si les joueurs Sédunois font preuve de plus de constance dans leurs efforts, s'ils savent s'économiser quand il le faut, alors ils pourront escompter de meilleures satisfactions. But

### LNA

Bienne - Kloten	3-3 (1-2, 1-1, 1-0)
Berne - Zoug	4-3 (2-0, 1-1, 1-2)
Ambri - Langnau	4-8 (1-2, 0-2, 3-4)
Sierre - Chaux-de-F.	5-0 (3-0, 2-0, 0-0)

#### Classement

1. Berne	9 5 2 2 41-28 12
2. Kloten	9 5 2 2 44-38 12
3. Langnau	9 5 1 3 57-40 11
4. La Chaux-de-F.	9 5 1 3 36-30 11
5. Bienne	9 4 3 2 37-35 11
6. Sierre	8 4 - 4 31-34 8
7. Zoug	9 1 1 7 22-31 3
8. Ambri-Piotta	8 1 - 7 19-53 2

#### Mardi

Ambri - Sierre

#### Samedi prochain

Bienne - Zoug  
Berne - Sierre  
Ambri - La Chaux-de-Fonds  
Kloten - Langnau

### LNB

#### Groupe ouest

Fleurier - Villars	2-4 (0-0, 1-2, 1-2)
Forward - Viège	2-5 (1-2, 0-1, 1-2)
Genève - Lausanne	3-6 (1-1, 1-4, 1-1)
Sion - Rot-Blau	5-3 (4-1, 1-1, 0-1)

#### Classement

1. Lausanne	7 7 - - 64-27 14
2. Viège	7 6 - 1 42-30 12
3. Villars	7 4 1 2 42-27 9
4. Genève Serv.	7 2 2 3 34-27 6
5. Sion	7 2 1 4 18-36 5
6. Fleurier	7 1 2 4 32-43 4
7. Rot-Blau	7 1 1 5 31-51 3
8. Forward	7 1 1 5 24-46 3

#### Demain soir

Fleurier - Forward  
Lausanne - Rot-Blau  
Viège - Sion  
Villars - Genève Servette

#### Groupe est

Davos - Arosa	4-6 (1-1, 1-2, 2-3)
Langenthal - Uzwil	5-6 (1-2, 2-0, 2-3)
Lugano - Olten	9-1 (4-1, 2-0, 5-0)
Zurich - Lucerne	8-2 (1-0, 3-2, 4-0)

#### Classement

1. CP Zurich	7 7 - - 41-19 14
2. Arosa	7 6 - 1 51-16 12
3. Davos	7 4 1 2 35-28 9
4. Lugano	7 4 - 3 30-20 8
5. Olten	7 2 2 3 27-37 6
6. Lucerne	7 2 - 5 27-33 4
7. Uzwil	7 1 - 6 24-57 2
8. Langenthal	7 - 1 6 26-46 1

#### Demain soir

Arosa - Zurich  
Lugano - Davos  
Olten - Langenthal  
Uzwil - Lucerne

#### Les trois autres matches

● Ambri Piotta - Langnau 4-8 (1-2, 0-2, 3-4). — Vallascia. — 2500 spectateurs. — Arbitres MM. Mathis, Kratzer, Odermatt. — Buts : 5<sup>e</sup> Schneeberger 0-1 ; 10<sup>e</sup> Schenk 0-2 ; 11<sup>e</sup> Genuzzi 1-2 ; 21<sup>e</sup> Meyer 1-3 ; 33<sup>e</sup> Berger 1-4 ; 44<sup>e</sup> Schenk 1-5 ; 46<sup>e</sup> Schneeberger 1-6 ; 48<sup>e</sup> Gaw 2-6 ; 55<sup>e</sup> Butti 3-6 ; 57<sup>e</sup> Schenk 3-7 ; 57<sup>e</sup> Panzera 4-7 ; 60<sup>e</sup> Bohren 4-8. — Pénalités : 3 x 2' et 10' (Claudio Ticozzi) contre Ambri Piotta, 5 x 2' contre Langnau.

● Berne - Zoug 4-3 (2-0, 1-1, 1-2). — Allmend. — 13 372 spectateurs. — Arbitres MM. Berchten, Looser, Meier. — Buts : 6<sup>e</sup> Wittwer 1-0 ; 16<sup>e</sup> Dellsperger 2-0 ; 25<sup>e</sup> Jenni 2-1 ; 39<sup>e</sup> Holzer 3-1 ; 42<sup>e</sup> Peltonen 3-2 ; 46<sup>e</sup> Hofmann 4-2 ; 50<sup>e</sup> Jenni 4-3. — Pénalités : 4 x 2' contre Berne, 7 x 2' contre Zoug.

● Bienne - Kloten 3-3 (1-2, 1-1, 1-0). — Patinoire de Bienne. — 8300 spectateurs. — Arbitres MM. Fatton, Niederhauser, Wenger. — Buts : 6<sup>e</sup> Berra 1-0 ; 15<sup>e</sup> O'Brien 1-1 ; 19<sup>e</sup> Ruegger 1-2 ; 27<sup>e</sup> Stampfli 2-2 ; 36<sup>e</sup> O'Brien 2-3 ; 49<sup>e</sup> Berra 3-3. — Pénalités : 3 x 2' contre Bienne, 4 x 2' contre Kloten. — Bienne avec Anken au but pour Nagel (41').